



SAMEDI 27 JUN 1992

No 35086 - 112e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Allemagne

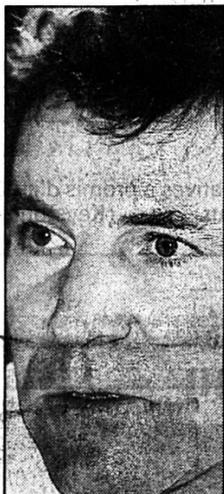
Avortement étendu

Le Bundestag a adopté la loi qui étend à toute l'Allemagne la législation libérale sur l'avortement en vigueur dans l'ex-RDA qui autorise l'interruption de grossesse pour toute femme enceinte de moins de trois mois.

Page 4

L'invité du mois

Une nouvelle dimension



Membre du Comité international olympique (CIO) depuis un an tout juste, l'avocat neuchâtelois Denis Oswald (photo Henry) a pris une autre dimension, et il porte un regard intéressant sur le monde olympique d'aujourd'hui.

Page 16

La Chaux-de-Fonds

Première pierre de Cridorplus

Un éléphant, ça trompe et ça sait apporter son sac poubelle à Cridor, bientôt Cridorplus; jolie et amusante surprise qu'ont applaudie hier les invités de la cérémonie de la pose de la première pierre du nouveau Centre régional d'incinération des ordures à La Chaux-de-Fonds. Devisé à 83,4 millions de francs, cette nouvelle usine sera mise en service en été 1994 et desservira 29 communes, soit plus de 80.000 habitants.

Page 17

Football - Euro 92: vainqueur de l'Allemagne en finale, le Danemark est champion d'Europe

Si l'Euro m'était conté

Incredable mais vrai! Hier soir à Goeteborg, les petits lutins danois sont devenus champions d'Europe pour la première fois de leur histoire, au nez et à la barbe d'ogres allemands médusés. Le conte de fées danois, s'il n'a pas été écrit par Hans-Christian Andersen, ne s'est pas moins poursuivi jusqu'au terme de l'Euro 92...

On disait le Danemark affaibli, fatigué, trop «juste» pour se mesurer à l'Allemagne. Mais les joueurs nordiques, décidément sur un nuage depuis le début de la compétition, ont réalisé l'impossible.

Victorieux 2-0, les repêchés de dernière minute ont créé une véritable sensation à Goeteborg. Ils avaient ouvert la marque par l'intermédiaire de John Jensen (photo Keystone). Et ils ont su ensuite résister aux Allemands, dont la pression se faisait de plus en plus forte au fil des minutes.

L'équipe danoise peut d'ailleurs ériger une statue à son gardien Peter Schmeichel, héroïque à plus d'une reprise. Et, à un peu plus de dix minutes de la fin, le rêve danois se transformait en réalité, Vilfort parvenant à doubler la mise.

Les supporters «rouge et blanc» (photo ASL) pouvaient commencer la fête... (Imp)

● Lire en page 11



OPINION

Pieds de nez

Le Danemark en finale de l'Euro 92: on croyait que c'était la dernière blague d'un minuscule pays de cinq millions d'habitants rétifs à l'Europe de Maastricht. On croyait.

Depuis hier soir, on peut continuer à se taper sur le ventre. Les Allemands, que l'on disait aussi solides que l'ennui, ont trébuché face à l'armada viking. Bien fait.

Le gag n'en est donc plus un. L'Allemagne n'a guère l'habitude de crever au poteau. Pour une fois, le football a donc bien fait les choses.

Le 8 juillet 1990, à l'occasion de la finale de la Coupe du monde, toute la planète n'avait d'yeux que pour la RFA d'alors. Diantre! L'Argentine, qui avait retenu le lait durant toute la compétition, ne méritait vraiment pas de s'adjuger le trophée.

Hier soir, les rôles étaient inversés. L'Allemagne avait revêtu l'habit du «diable». Pour des raisons différentes par rapport à il y a deux ans, car on ne peut vraiment pas reprocher à la bande de Berti Vogts d'avoir bradé son Euro 92. Au banc des accusés, la France et l'Angleterre sont, elles, toujours à la recherche d'un ténor du barreau.

Le Danemark et ses supporters s'étaient attiré la sympathie du peuple à la suite de leur remarquable parcours français de 1984. Repêchés à la dernière minute, les Danois avaient débarqué en Suède quasiment en touristes, histoire de rire un bon coup et d'ingurgiter quelques bières. On connaît la suite.

On ne peut s'empêcher de ricaner sous cape, de faire des pieds de nez à tous ces théoriciens d'entraîneurs et dirigeants qui nous arrosent de bo-bards à longueur d'année. Le Hollandais Rinus Michel avait menacé Ronald Koeman: «Soit tu rejoins illico l'équipe en stage préparatoire, soit tu finis le championnat avec Barcelone, mais alors tu peux faire une croix sur l'Euro». Koeman avait cédé.

Le mardi 19 mai, l'équipe de Michel Platini entamait à Clairfontaine sa troisième retraite en vue de l'expédition suédoise. Régime: pain sec et eau. En français dans le texte: les gars étaient coupés du monde. On a vu le résultat.

Certes, si le Danemark avait réussi à arracher sa qualification sur le terrain et non en coulisses, la formation de Möller-Nielsen se serait mise au vert. Mais avec certaines nuances. Après la victoire sur la Hollande, nos valeureux Vikings sont rentrés à l'hôtel avec leur femme sous le bras. Selon les propos de leur entraîneur, l'amour est bon pour les footballeurs, sauf à la mi-temps. Lorsqu'on arrêtera de prendre les athlètes pour des robots, le sport de haut niveau ne s'en portera pas plus mal.

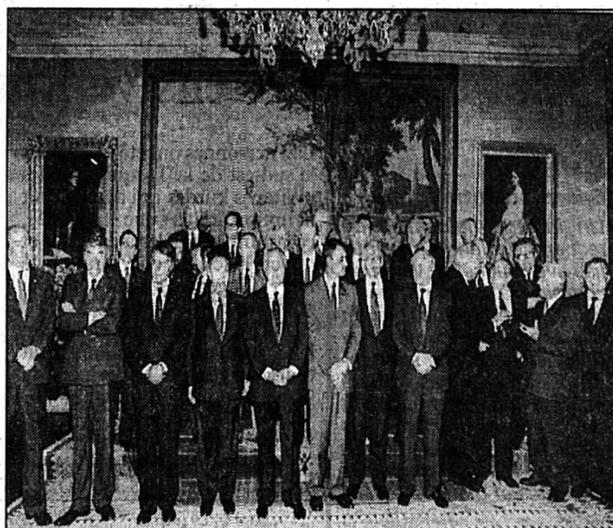
Comme dirait l'autre, l'Europe, il y a ceux qui en parlent, et ceux qui la gagnent.

En l'espace de seize jours, le Danemark ne s'est pas ménagé en ce qui concerne les pieds de nez. Chapeau.

Gérard STEGMÜLLER

Le Sommet des Douze s'est ouvert à Lisbonne

Europe élargie en 1995



Portrait de famille

Les chefs d'Etat de la Communauté européenne ont décidé l'élargissement des Douze. (Keystone-AP)

● Lire en page 4

Alfa Romeo



33



La sportive discrète!
1400 cm³
ou 1700 cm³

dès
Fr. 19200.-



AUTO-CENTRE
Fritz-Courvoisier 66
039/28 66 77
La Chaux-de-Fonds

Formation d'un nouveau gouvernement en Israël

Faible majorité pour Yitzhak Rabin

Le président israélien Haïm Herzog doit entamer hier ses consultations avec les différents partis représentés au Parlement en vue de la formation d'un nouveau gouvernement, a-t-on indiqué hier de source officielle. A la Knesset, la majorité de gauche dispose de 61 sièges sur 120, après le dépouillement de toutes les voix exprimées lors des élections législatives de mardi.

Ces consultations doivent durer deux ou trois jours. M. Herzog devrait ensuite confier cette

tâche à Yitzhak Rabin, chef du Parti travailliste, vainqueur aux élections. M. Rabin disposera alors d'un mandat de 21 jours, renouvelable une fois, pour former un gouvernement et obtenir l'investiture du Parlement.

FAIBLE MAJORITÉ

Les travaillistes et la gauche israélienne ne disposent plus que d'une majorité de deux sièges à la Knesset (Parlement), après le décompte définitif des suffrages exprimés lors des législatives de mardi dernier.

Le Parti travailliste de Yitzhak Rabin et la gauche disposent de 61 sièges au Parlement qui en compte 120. La gauche dispose néanmoins d'une majorité absolue tandis que l'ancienne coalition de la droite et des partis religieux n'obtient que

59 sièges en tout, dont 32 pour le Likoud du premier ministre sortant Yitzhak Shamir.

Les petites formations, y compris des partis religieux, ont déjà entamé des tractations pour tenter d'entrer dans la coalition travailliste. Les alliés possibles des travaillistes sont le Meretz à leur gauche, les partis religieux, et le Tzomet à leur droite. Tzomet est une formation ultra nationaliste résolument laïque qui a fait un bond en avant de 2 à 8 sièges.

M. Rabin, qui souhaite une coalition «aussi large que possible» afin de ne pas dépendre des cinq voix de la liste communiste et d'un parti arabe, n'a exclu aucune de ces formations du gouvernement qu'il compte constituer dans les prochaines semaines. (ats, afp, reuter)



Yitzhak Rabin

Le vainqueur des élections législatives a promis d'infléchir la politique de son prédécesseur. (Keystone-AP)

27.6.1858 - Traité entre la France et la Chine qui ouvre de nouveaux ports au commerce occidental.

27.6.1929 - Kemal Ataturk interdit la propagande communiste en Turquie.

27.6.1950 - Corée: le président Harry Truman ordonne l'intervention américaine pour soutenir le Sud contre l'attaque du Nord.

BRÈVES

Réfugiés de la mer somaliens
L'eau à 165 francs suisses

Des Somaliens, bloqués sur un bateau depuis plusieurs jours dans le port d'Aden (Yemen), offrent jusqu'à 110 dollars (165 francs suisses) pour une bouteille d'eau. Quelque 600 réfugiés ne sont toujours pas autorisés à débarquer par les autorités yéménites qui ont toutefois amené de l'eau et de la nourriture sur le bateau.

Chimie en Irak

Début du démantèlement

Une équipe d'inspecteurs des Nations Unies s'est rendue hier en Irak pour une mission de dix jours afin de démanteler le complexe chimique de Muthana, la principale unité de production de gaz chimiques, à Samarra, à 60 km au nord-ouest de Bagdad.

New York

Musée rouvert

Après deux ans d'énormes travaux d'agrandissement et de controverses architecturales, le musée Guggenheim de New York rouvre ses portes au public demain.

George Bush

Les offres de Perot

Si le milliardaire texan Ross Perot veut aujourd'hui prendre la place du président George Bush, il lui a proposé dans le passé un emploi, a révélé hier l'épouse du président.

Vietnam

Scorpion antimigraine

Un institut vietnamien de recherche scientifique a utilisé avec succès le venin de scorpion à des fins médicales. Il précise que le venin des scorpions, extrait deux fois par mois par stimulation électrique, s'est «révéélé efficace dans le traitement de certaines maladies de peau, ainsi que des troubles nerveux tels que migraines violentes et glaucomes».

Police de Los Angeles
Amnesty dénonce

La police de Los Angeles fait régulièrement preuve de brutalité et «n'a pas été contrôlée pendant des années, les policiers se sentant libres d'agir sans crainte de mesures disciplinaires ou de poursuites», selon un rapport publié hier par Amnesty International.

Flexibilité promise

Yitzhak Rabin a promis hier d'adopter une «approche plus flexible» lors de la conférence sur la paix au Proche-Orient.

Déclarant lors d'une conférence de presse qu'il allait se conformer aux procédures entamées sous le règne de Yitzhak Shamir pour les pourparlers de paix, M. Rabin a ajouté qu'il allait «y mettre un nouveau contenu».

M. Rabin, 70 ans, a également réaffirmé son

intention de revenir sur la construction de colonies juives dans les territoires occupés et d'ouvrir en priorité des négociations sur l'autonomie des Palestiniens dans ces mêmes territoires pour aboutir à un accord dans les neuf ou douze mois.

Il a ainsi établi une distinction entre les colonies nécessaires à la sécurité de l'Etat hébreu et les «implantations politiques» installées par le gouvernement de M. Shamir. (ap)

Négociations en Afrique du Sud

Les préalables de l'ANC

Le Congrès national africain (ANC) a fait savoir hier qu'il allait communiquer au gouvernement de Frederik de Klerk une liste de 14 demandes précises dont l'adoption constituerait un préalable à toute réouverture de négociations.

Parmi ces 14 points, l'ANC réclame la création d'une commission d'enquête internationale sur le massacre de Boipatong, l'institution d'un gouvernement par intérim multiracial, la poursuite en justice de tout policier impliqué dans les actes de violence et l'interdiction du port d'armes en public.

L'ANC avait annoncé mardi

dernier la rupture de toutes les négociations politiques avec le pouvoir (négociations directes avec le gouvernement et discussions multipartites), en réaction au massacre commis la semaine dernière dans le township de Boipatong (sud de Johannesburg) dans lequel plus de 40 personnes avaient trouvé la mort.

Par ailleurs, selon la radio nigérienne, le chef de l'ANC, Nelson Mandela, et le ministre sud-africain des Affaires étrangères, Roelof Pik Botha, se rencontreront samedi à Abuja (Nigeria) en présence du secrétaire général de l'ONU Boutros Boutros-Ghali, a annoncé hier le vice-

président nigérian Augustus Aikhomu.

Roelof Meyer, ministre sud-africain des Affaires constitutionnelles, avait déclaré il y a quelques jours qu'il tentait de mettre sur pied une rencontre entre M. Mandela et le président Frederik de Klerk mais le chef de l'ANC avait fait savoir qu'il devait se rendre au sommet de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) qui se tient actuellement à Dakar (Sénégal).

Selon la radio, M. Mandela quittera Abuja pour Dakar après sa rencontre avec MM. Botha et Boutros-Ghali. Ce dernier est par ailleurs lui aussi attendu à Dakar. (ap)

Turquie: dix personnes tuées lors d'une attaque

Offensive kurde

Dix personnes ont été tuées dans le sud-est de la Turquie par des militants kurdes qui avaient fait irruption dans une mosquée, contraignant les fidèles à en sortir et ouvert le feu sur eux, a rapporté hier l'agence semi-officielle Anatolie.

Face à la montée des violences, le Parlement a déclaré l'état d'urgence dans 13 provinces du sud-est de la Turquie pour une

durée de quatre mois. A la différence de la loi martiale, l'état d'urgence est mis en vigueur par les autorités civiles et non militaires. Les gouverneurs peuvent imposer le couvre-feu, interdire les réunions et les rassemblements et mettre fin aux grèves.

Depuis 1984, le Parti des travailleurs kurdes (PKK) luttent pour l'indépendance du Kurdistan dans cette région. (ap)

Les Etats-Unis ne font pas dans la dentelle

Haitiens refoulés

Quelque 25.989 réfugiés haïtiens ont été refoulés en Haïti par les Etats-Unis depuis la base navale américaine de Guantanamo Bay (Cuba) depuis le 6 janvier dernier a annoncé hier à l'AFP le chef de délégation à Port-au-Prince de la Fédération internationale des sociétés de Croix-

Rouge, M. Jean Ayoub. Ce chiffre comprend aussi bien les réfugiés de Guantanamo Bay que ceux interceptés en haute mer et refoulés directement en Haïti à la suite d'une décision du président George Bush prise le 24 mai dernier. (ats, afp)

Algérie

Deux attentats

Deux attentats ont été commis en Algérie, l'un contre l'agence de la compagnie aérienne Air Algérie à Sétif (300 km à l'est d'Alger) et l'autre contre la télévision nationale à Alger, à la veille de l'ouverture du procès des dirigeants du Front islamique du salut (FIS-dissous).

Un «incendie criminel» a entièrement détruit dans la nuit de jeudi à vendredi l'agence d'Air Algérie à Sétif, a rapporté la radio algérienne. Un bidon en plastique contenant encore un peu d'essence a été découvert sur les lieux de l'incendie.

Hier matin, une bombe de fabrication artisanale de faible puissance a explosé au deuxième étage du siège de la télévision algérienne à Alger, faisant peu de dégâts et pas de victime, a-t-on appris auprès de cet organisme.

Les deux attentats surviennent à la veille du procès des dirigeants du FIS. (ats, afp)

Espace: astronautes au travail

La goutte d'eau de Columbia

Les astronautes de la navette Columbia ont commencé hier leur marathon scientifique en étudiant le comportement d'une goutte d'eau dans une enceinte spéciale.

Ce travail a dû être mis en place par l'astronaute Eugène Trinh après l'échec de deux tentatives contrôlées par ordinateur.

Il s'agit de mieux comprendre la dynamique de la goutte d'eau en la soumettant à des ondes sonores. Cette expérience a été

toutefois marquée par un incident: la goutte s'est mise à tourner sur elle-même de manière incontrôlée, et les responsables au sol tentaient de savoir pourquoi.

Il s'agit de vérifier les théories de base sur la dynamique des fluides en état de faible gravité. Parmi les applications: étudier comment une goutte se divise peut éclairer les chercheurs sur certains aspects de la fission nucléaire. (ap)

Le vice-président philippin peine aussi en orthographe

Dan Quayle soulagé?

Le vice-président américain Dan Quayle, qui s'était attiré les quolibets de la presse pour n'avoir pas su épeler correctement le mot «pomme de terre», devrait sans doute s'attirer les sympathies de son homologue philippin Joseph Estrada, également en délicatesse avec l'orthographe.

Ancien acteur très populaire, M. Estrada est connu pour s'exprimer avec beaucoup de bagout en anglais «carabao», généralement parlé par le petit peuple. Souvent critiqué pour son intelligence supposée moyenne, M. Estrada s'est tiré avec humour des pièges que lui ont

tendu hier les journalistes philippins.

Ces derniers lui avaient demandé si lui aussi était capable d'épeler correctement «pomme de terre». Ce à quoi M. Estrada a répondu: «Une fois, on m'a demandé quelle était ma couleur favorite et j'ai répondu: 'fuchsia'. Mais on m'a demandé d'épeler ce mot. Alors j'ai répondu que ma couleur favorite était en fait le rouge».

Par ailleurs, à propos d'un éditorialiste qui lui reprochait son anglais médiocre, M. Estrada a lancé cette pique: «La faute lui en incombe. Il a été l'un de mes professeurs d'anglais». (ap)

INSOLITE

Tués par du shampoing

Plusieurs dizaines de kilos de poissons flottaient hier le ventre en l'air dans le canal d'alimentation de la Vezouzes près de Lunéville (France), victimes d'une pollution accidentelle.

Les pêcheurs ont aperçu une

trace rouge dans l'eau qui s'est mise à mousser.

Après enquête il s'agirait du déversement accidentel d'une cuve de shampoing provenant d'une parfumerie industrielle de Lunéville. (ap)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

A Bevaix/NE

- Confort ● Surveillance médicale
- Ambiance familiale (10 lits)

Dès Fr. 115.- par jour

Renseignements:

☎ 038/46 16 77 ou 038/46 16 78

450-100575

VACANCES - VOYAGES

VOYAGES - EXCURSIONS

WITTWER

HOLLANDE

VOYAGE DE 4 JOURS
13-16 juillet
EXPO FLORIADE 92
Fr 695.-

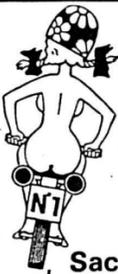


BELGIQUE

VOYAGE DE 6 JOURS
du 3-8 août
BRUXELLES-FLANDRES
Fr. 1055.-

Renseignements et inscriptions:
auprès de votre agence de voyages

28-68



Pour les vacances...

Sacs réservoirs, sacs à dos,
sacoques cavalières, etc.

Sablons 57
NEUCHÂTEL
Tél. 038/25 02 13
28-1068

MOTO SYSTEME



2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55
132-12385

IMMOBILIER

LA CHAUX-DE-FONDS

A louer
grand appartement, 4 pièces, cuisine, salle de bains, chauffage central, Fr. 1200.- sans charges.

appartement 3 pièces, cuisine, douche/W.-C., Fr. 1000.- sans charges.

Veuillez vous adresser à:
Mlle Donabédian, ☎ 039/28 12 56

5-3600

L'Impartial

Bulletin de changement d'adresse

à expédier sous enveloppe affranchie au **Journal L'IMPARTIAL SA**, Service de diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Nom et prénom:

(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse:

Rue:

NP/Localité:

Nouvelle adresse:

Hôtel/chez:

Rue:

NP/Localité:

Pays/Province:

du _____ au _____ inclus

Avis important

- Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
- Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement (ou l'équivalent en timbres-poste).
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
- Avion:** Prix suivant le pays.
- Pour l'étranger**, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- Paielements:** les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement.



Devinez comment s'appelle le nouveau modèle hors-série du Coupé Polo?

Genesis! Et dites-vous bien que si ces trois messieurs ont accepté de le parer, ce n'est tout de même pas pour rien. D'autant plus que des gaillards de cette trempe, ça ne court pas les rues.

Il en va de même pour le Coupé Polo Genesis - autre perle rare construite en quantité limitée, quasi confidentielle. Et c'est précisément ce qui fait son prix. Rien d'étonnant si Phil, Mike et Tony ont tout de suite dressé l'oreille. Tous trois ont été littéralement soufflés par l'équi-

pement spécial du petit bolide (sa qualité et sa rentabilité, ils connaissent déjà bien sûr!).

Sidé par la sono et ses 10 (dix!) haut-parleurs, Phil ne parvenait même plus à articuler: «This is le plus fort que one peut écouter in Switzerland. Mis à part sur le stade St. Jacob of course.» Un stade où la Polo Genesis (version GT de 75 ch ou G40 de 113 ch) aurait tout pour plaire et se tailler un franc succès, vous pensez! Sans même parler

de l'indicible touche violette déclinée perle de sa caisse de résonance, de son tag percutant spécial «Genesis» ou de ses pare-chocs et de ses rétroviseurs extérieurs laqués ton sur ton.

La Polo Genesis? Le fleuron de toute collection Genesis. De quoi faire un malheur chaque fois que Genesis rassemble ses fans.

Le Coupé Polo Genesis.
Vous savez ce que vous achetez.



AMAG, importateur VW et Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 600 partenaires VW et Audi vous invitent aussi à prêter l'oreille.

2-11512/4x4

La Chaux-de-Fonds - SPORTING GARAGE SA - J.-F. Stich - Tél. 039/26 44 26

Le Locle Garage Pandolfo & Cie Tél. 039/31 40 30 Le Bémont Garage du Bémont, M. Michel Tél. 039/51 17 15
La Ferrière Garage du Jura, W. Geiser Tél. 039/61 12 14 Saint-Imier Garage Touring, Carrosserie L. Fiorucci Tél. 039/41 41 71

132-12001

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons dans votre région
REPRÉSENTANT(E)
Salaire motivant au-dessus de la moyenne. Débutant(e) accepté(e).
Véhicule indispensable. **Veuillez écrire à Publicitas SA, 1700 Fribourg, sous chiffres 762836**

● Aimez-vous les bébés, les chevaux ou la Camargue? Je cherche une **PERSONNE** (homme ou femme) à Delémont ou environs pour s'occuper de mon bébé et éventuellement monter et soigner mon cheval. Si vous le souhaitez vous pourriez nous accompagner en Camargue (été-automne 1993) où nous avons repris une ferme camargaise. Salaire à discuter. Vous pouvez me joindre au tél. **061 272 45 40** aux heures de bureau et demander M^{re} Hugelshofer.
285-525207/4x4

Publicité intensive,
Publicité par annonces

Police-secours:
117

PENSION POUR CHATS

☎ 039/31 81 63, heures repas.

Location 450-574
Robes de mariées Smokings

Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Date de naissance Signature

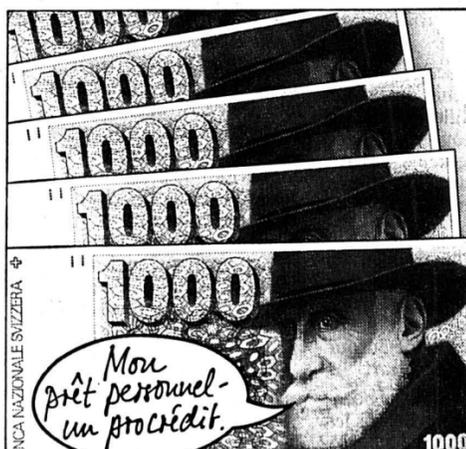
A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit 039 - 23 16 12
25, Av. L.-Robert 08.00 à 12.15 heures
2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16.5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

3-4325/4x4



Sommet de la Communauté européenne à Lisbonne: élargissement aux pays de l'AELE

Porte ouverte en 1995

Au premier jour de leur sommet à Lisbonne, hier, les chefs d'Etat et de gouvernement de la Communauté européenne (CE) se sont déclarés prêts à intégrer les pays de l'AELE, y compris la Suisse, dès le premier janvier 1995. Les chefs d'Etat ont, par ailleurs, maintenu leurs réserves concernant l'augmentation des ressources de la CE.

L'engagement d'intégrer dès 1995 les pays membres de l'Association européenne de libre-échange (AELE) sera mentionné aujourd'hui dans la Déclaration finale du sommet. Selon le projet de Déclaration, les négociations pourront commencer en 1993, dès que la CE se sera mise d'accord sur la réforme de ses finances. Les pourparlers concerneront les pays de l'AELE qui ont déjà présenté une demande d'adhésion à la CE (Autriche, Finlande, Suède, Suisse).

De leur côté, des diplomates helvétiques présents dans la capitale portugaise ont indiqué que la Suisse s'exposait à manquer les premiers tours de négociations en compagnie de l'Autriche, de la Finlande et de la Suède, au cas où le referendum

sur l'Espace économique européen (EEE) ne pouvait avoir lieu avant l'année prochaine.

NORVÈGE AUSSI

Le projet de Déclaration laisse également la porte ouverte à l'intention de la Norvège. Ce pays devra présenter une demande d'adhésion avant la fin de 1992, s'il souhaite lui aussi participer aux négociations. De leur côté, des pays comme la Turquie, Chypre et Malte, qui sont également candidats à l'adhésion, se verront proposer un contrat d'approfondissement de leurs relations avec la Communauté.

En revanche, la Hongrie, la Tchécoslovaquie et la Pologne devront encore patienter. Ces pays n'étaient pas officiellement candidats mais avaient souligné leur désir d'adhérer à la CE. A leur sujet, le Commissaire européen aux affaires étrangères, Frans Andriessen, a annoncé la volonté de la CE de créer un «nouveau partenariat», pour que ces pays ne désespèrent pas de leur appartenance à la «famille européenne».

«PAQUET DELORS II»

Face aux réactions négatives concernant l'augmentation des ressources, le président de la Commission européenne Jacques Delors a confirmé qu'il était prêt à différer de deux ans toute hausse du budget, en élargissant son paquet jusqu'à 1999. Le doublement des aides aux quatre pays les plus pauvres (Ir-



John Major et son ministre des Affaires étrangères, Douglas Hurd. Les britanniques reprennent mercredi la présidence tournante de la CE. (Keystone-AP)

lande, Portugal, Grèce et Espagne) ainsi qu'aux nouveaux Länder allemands, doit toutefois être maintenu, a-t-il affirmé.

M. Delors avait proposé d'augmenter de 30% le budget de la CE en le portant de 66,5 milliards à 87,5 milliards d'écus

(1 écu = 1,8 franc) de 1993 à 1997.

Jacques Delors, qui sera vraisemblablement confirmé dans ses fonctions, devait encore expliquer aux dirigeants européens ce qu'il entend par le

concept de «subsidiarité». Ce principe, qui accorde la priorité aux Etats dans les domaines où ils font preuve d'une efficacité supérieure à la Communauté, a été remis au goût du jour depuis le «non» danois au traité de Maastricht. (ats, ap)

BRÈVES

Villa de Jack Lang

Incendie criminel

Un incendie criminel a été commis hier matin contre la résidence secondaire de Jack Lang, à Bonnioux (Vaucluse). A l'aube, un ou plusieurs inconnus ont incendié le portail de la villa du ministre de la Culture et de l'Education nationale et ont vainement tenté d'embraser plusieurs litres de gazole répandus à l'intérieur même de la bâtisse par le soupireuil. Cette action n'a pas été revendiquée.

Sir James Stirling

Mort du grand architecte

L'architecte britannique James Stirling, considéré comme l'un des plus grands de ce siècle, est mort jeudi, 12 jours après avoir été anobli par la reine. Il est décédé à Londres, à l'âge de 66 ans, d'une crise cardiaque à la suite d'une intervention chirurgicale présentée comme mineure.

Confédération gréco-yougoslave

«Pas sérieux»

La proposition du président serbe Slobodan Milosevic de créer une confédération gréco-yougoslave «n'est pas très sérieuse», a déclaré à Lisbonne un porte-parole du gouvernement grec, M. Vassilis Magginas. Au cours d'une interview accordée jeudi soir à la chaîne de télévision privée grecque Antenna, M. Milosevic avait fait part de sa conviction «qu'une confédération gréco-yougoslave serait un facteur de grande stabilité dans la région et qu'elle irait dans l'intérêt des peuples grec et serbe».

République du Dniestr

Moldavie accusée

Des séparatistes de la République autoproclamée du Dniestr et des membres de la 14e armée russe (ex-soviétique) ont accusé hier les autorités moldaves d'avoir autorisé le survol de la région par des avions de chasse en violation du cessez-le-feu. Ces Mig-29 ont survolé une usine de traitement de gaz et de pétrole située à huit kilomètres au nord de Tiraspol, capitale du Dniestr, a déclaré un porte-parole du Parlement de la «République».

«Initiative» danoise à l'automne

Le Danemark «prendra une initiative» au début de l'automne concernant la ratification du Traité de Maastricht, a déclaré hier le premier ministre danois, Poul Schlüter, cité par le porte-parole de l'Elysée, Jean Musitelli.

M. Schlüter s'est adressé à ses partenaires européens au cours de la deuxième séance de travail du Sommet de Lisbonne. Il a expliqué qu'avant de prendre cette initiative le Danemark attendait le résultat du processus de ratification en France, au Royaume-Uni et en Allemagne. Ce sera «déterminant», a déclaré M. Musitelli, citant M. Schlüter. (ap)

Attaques serbes contre l'aéroport de Sarajevo

Ultimatum de l'ONU

Le secrétaire général de l'ONU, M. Boutros Boutros-Ghali a donné hier 48 heures aux forces serbes pour cesser leurs attaques contre l'aéroport de Sarajevo. Faut de quoi, il reconsidèrera l'ensemble de l'opération des Nations Unies dans la région et demandera au Conseil de sécurité de prendre les moyens adéquats pour mettre un terme aux «souffrances de la population» de la capitale bosniaque.

A l'issue d'une réunion de consultation du Conseil de sécurité, le président en exercice de cette instance, l'ambassadeur de Belgique, M. Paul Noterdame a déclaré que ses collègues prenaient note de l'intention manifestée par M. Boutros-Ghali. Un nouveau Conseil de sécurité est convoqué lundi en fin de matinée, a-t-il dit.

En dépit de l'appel de la direction serbe de Bosnie en faveur du retrait de l'artillerie serbe de ses positions autour de Sarajevo, les bombardements ont repris hier soir sur la capitale après une relative accalmie.

Hier matin, le leader de la communauté serbe de Bosnie, Radovan Karadzic, avait annoncé qu'il ordonnait aux milices serbes d'arrêter leurs tirs et de retirer toute l'artillerie autour de Sarajevo et de l'aéroport.

Mais dans la soirée, les bombardements ont repris depuis les

positions serbes dans les collines avoisinant la capitale. Les développements de la situation dans l'ancienne Yougoslavie ont également marqué l'ouverture du sommet européen à Lisbonne. Les Douze ont confirmé leur réticence à l'égard d'une action militaire pour rétablir la paix en Bosnie, ou assurer le désenclavement de la capitale Sarajevo.

INTERVENTION HUMANITAIRE

Le porte-parole de la présidence française, M. Jean Musitelli, a estimé à ce sujet que, «pour envisager une intervention militaire, il faut une volonté politique et les moyens de la faire». «Or, l'Europe n'a pas actuellement la vocation ni les moyens d'être un gendarme en Yougoslavie», a-t-il ajouté. Le président du Parlement européen, M. Egon Klepsch, a pour sa part appelé les Douze à dégager une «aide d'urgence» en faveur des réfugiés de Bosnie.

De son côté, le ministre britannique de la Défense, M. Malcolm Rifkind, a affirmé à Londres qu'il était «difficile d'imaginer» une intervention militaire en Yougoslavie mais qu'il est «sérieusement envisagé» un pont aérien à objectif strictement humanitaire, sous l'égide de l'ONU. Il ajouta qu'il n'y avait aucun projet en cours d'envoyer des forces britanniques sur place. (ats, ap, reuter)

Libéralisation de l'avortement en Allemagne

L'heure est aux réactions et aux questions

Le Comité des catholiques allemands a pris connaissance «avec consternation» hier du vote historique intervenu dans la nuit au Bundestag sur la libéralisation de l'avortement. Quant aux juristes, ils émettent eux des avis contradictoires sur la constitutionnalité de la nouvelle loi.

La chambre basse du parlement a adopté par 357 voix pour, 284 contre et 16 abstentions une loi qui autorise l'avortement durant les trois premiers mois de la grossesse, après consultation d'un médecin. Jusqu'à présent, sauf dans des cas très particuliers, l'avortement était interdit dans l'Allemagne occidentale, mais autorisé en ex-RDA. La

nouvelle loi doit entrer en vigueur le 1er janvier 1993.

Le Comité central des catholiques a estimé que la décision du Bundestag est «irresponsable au plan éthique et contraire à la Constitution». L'instance représentative des laïcs catholiques a annoncé qu'elle utilisera «tous les moyens à sa disposition» pour empêcher ce «funeste développement».

Le chancelier Helmut Kohl était opposé à ce projet de loi présenté conjointement par l'opposition sociale-démocrate (SPD) et les libéraux du FDP. Mais 32 députés de son parti, l'Union chrétienne-démocrate (CDU), ont voté pour le projet de libéralisation et sept se sont

abstenus. La CDU avait annoncé que si le projet de loi social-démocrate-libéral l'emportait, elle porterait plainte auprès de la Cour constitutionnelle fédérale, à Karlsruhe.

Les premiers avis émis hier par des juristes divergeaient considérablement. Une constitutionnaliste de Francfort a estimé que la nouvelle loi avait été conçue «en fonction de la décision du tribunal de Karlsruhe de 1975» et était donc, pour cette raison, «inattaquable».

En 1974, le gouvernement social-démocrate du chancelier Schmidt avait fait voter une loi libéralisant l'avortement, que la Cour constitutionnelle avait annulé l'année suivante. (ats, apf)

France: des agriculteurs bloquent les accès routiers d'Euro Disneyland

Mickey bâillonné à cause de la PAC

Les agriculteurs français, en colère contre la réforme de la politique agricole commune (PAC), ont bloqué hier les accès routiers au parc de loisirs d'Euro Disneyland, à l'est de Paris.

Entre 200 à 300 tracteurs avaient engagé leur action dans la nuit de jeudi à vendredi.

«Disney c'est le symbole de la présence américaine sur le terri-

toire français, alors qu'ils veulent éjecter les Européens des marchés mondiaux. Mais les agriculteurs sont prêts à bloquer totalement le site si les Etats-Unis décrètent un jour un embargo sur certains produits français», a déclaré un responsable syndical.

Après avoir fait sans incident le siège de l'entrée principale

d'Euro Disney toute la matinée, les quelque 400 agriculteurs sont repartis comme ils étaient venus, dans le calme, sur leurs tracteurs.

Le président de la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Luc Guyau, a annoncé pour le 30 juin une journée nationale d'action dans tous les départements de France. (ats, apf)

OFFRES D'EMPLOI

Nous sommes une entreprise performante des branches annexes de l'horlogerie de La Chaux-de-Fonds, occupant 120 personnes.

En prévision du départ à la retraite du titulaire, nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir un

GESTIONNAIRE-COMPTABLE

Nous demandons:

- de solides connaissances comptables (bilan, analyses mensuelles, budget, etc.);
- de la facilité pour les relations humaines, les connaissances requises pour LE SERVICE DU PERSONNEL;
- un intérêt pour l'informatique de gestion et GPAO (système UNIX);
- âge idéal: 35-45 ans.

Nous offrons:

- une place stable et d'avenir pour personne compétente;
- horaire variable et quatrième semaine de vacances à la carte;
- les prestations d'une entreprise moderne dans une ambiance motivante.

Le poste est en relation directe avec la direction.

Les personnes intéressées sont priées de faire leur offre détaillée avec curriculum vitae, par écrit, sous chiffres M 132-724114, à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.



CAFÉ
de la
CHARRIÈRE

SOIRÉES À THÈMES
Erotique, extraterrestre,
barbare...

CE SOIR METS ÉROTIQUES
(Plats suggestifs dès 20 heures)

Du lundi au vendredi à 12 heures
Menu Fr. 13.- à 14.-
Assiette Fr. 11.50 à 12.-
☎ 039/28 16 47, Charrière 21

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL
Dimanche 28 juin 1992
JAMBON - HARICOTS
Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77
132-500047

Hôtel du Goleil
2725 Le Noirmont
☎ 039/53 11 04

Actuellement spécialités
chanterelles fraîches
cuissees de grenouilles

PIZZERIA-RESTAURANT
La Piccola Italia
chez Dino
La vraie pizza
TERRASSE OUVERTE
Spécialités fraîches
préparées par la maison
à consommer sur place
ou à l'emporter
Rue Hôtel-de-Ville 39
☎ 039/28 49 98
132-12459

Publicité intensive,
Publicité par annonces

DIVERS

PIERRE AUBRY
Pierre Aubry
LITS
MEUBLES
DÉCORATION
NUMA-DROZ 27 - LA CHAUX-DE-FONDS
132 12733

depuis 1989
vite résolus
dettes
ARRANG. FINANCIERS S.A.R.L.
2072 NEUCHÂTEL
038 33 69 70
450-615

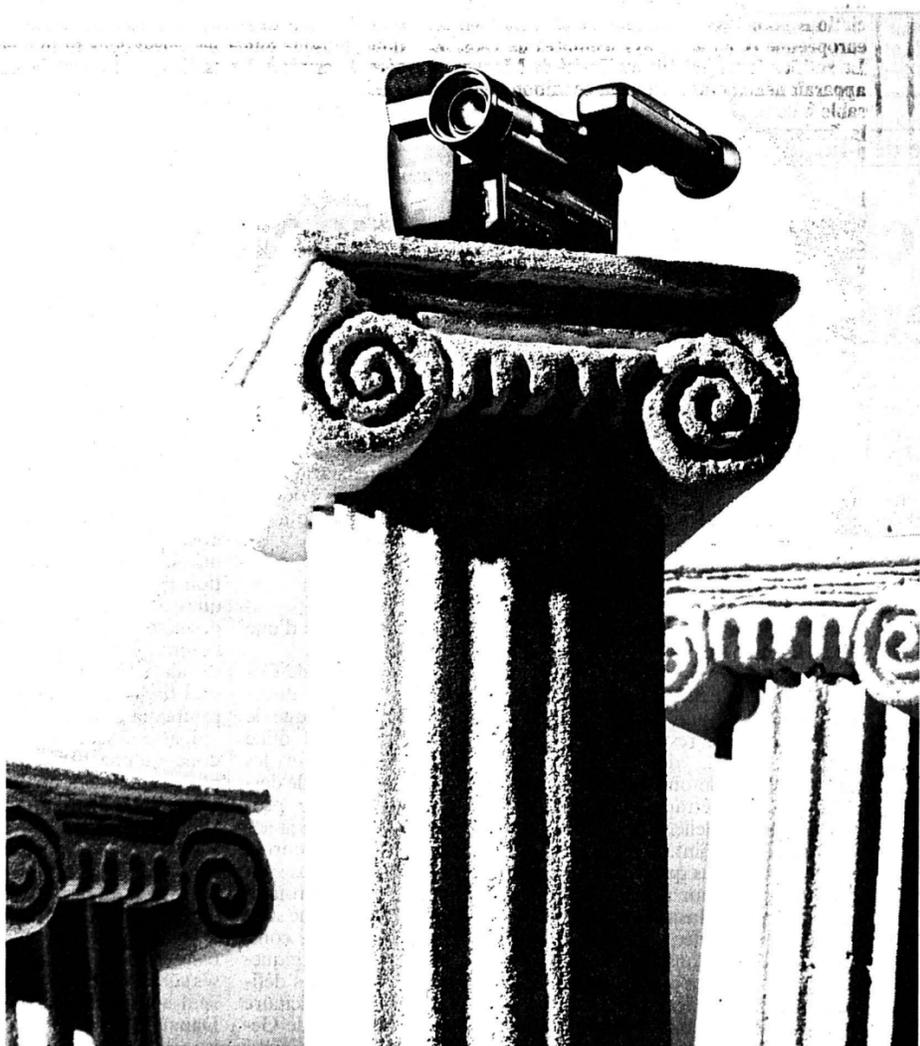
Rencontres & Amitiés
isis
Décrochez
le bonheur
au
037/225-304
17-1431/4x4



L'annonce, reflet vivant du marché

**Le modèle précédent était le meilleur.
Car celui-ci n'existait pas encore.**

50 ans John Lay Electronics Litauerboden, 6014 Litau-Lucerne, Tél. 041/57 90 90



Il appartient déjà à la légende, notre caméscope NV-S1 qui l'an dernier avait étonné professionnels et amateurs de vidéo avec son stabilisateur d'image digital. Soudain, les images tremblées appartenaient au passé. En tout cas chez Panasonic. Voici maintenant le NV-S7, tout aussi simple à utiliser, mais encore plus raffiné pour un si petit volume. Entièrement digitalisé, il offre volet, surimpression, surexposition, fonction d'instantané, arrêt sur image, stroboscope et bien sûr stabilisateur d'image. Avec Hi-Fi stéréo et parfaite qualité d'image en format Super-VHS. Vous ne pouvez rien demander de mieux.

Worldwide Sponsor 1992 Olympic Games



Vous allez voir.

25-4009/4x4

OFFRES D'EMPLOI



**UNIMEC
MÉCANICIEN
DE PRÉCISION**

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir un mécanicien répondant au profil suivant:

- bonne expérience dans tous les travaux d'usinage;
- connaissances CNC et programmation;
- habitude des travaux soignés et précis.

Nous offrons:

- un emploi stable;
- excellentes conditions de travail;
- ambiance d'une petite équipe dynamique;
- horaire variable et vacances partiellement à la carte;
- avantages sociaux actuels.

Si vous êtes intéressés par un poste attractif, nous vous prions de prendre contact téléphoniquement avec notre service du personnel afin de convenir d'un rendez-vous.

UNIMEC SA - AUTOMATION
Rue des Crétets 32, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 87 95

470-556001

Publicité intensive, Publicité par annonces

FINANCE

**Prêt personnel
ORCA**
Conseil compris

Le mieux: passez nous voir. Sinon, appelez ou envoyez-nous le coupon réponse.

Confidentiel

Faites-moi parvenir une offre pour un prêt personnel de Fr. _____

Je peux rembourser environ Fr. _____ par mois.

Nom _____ Prénom _____

Date de naissance _____ Profession _____

Rue _____ NPA/Localité _____

Banque ORCA
Av. Léopold-Robert 53a, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/23 80 90
Intérêt annuel selon le montant et la durée du crédit ainsi que la méthode de calcul: 13,5 - 16,9% y compris l'assurance solde de dette.



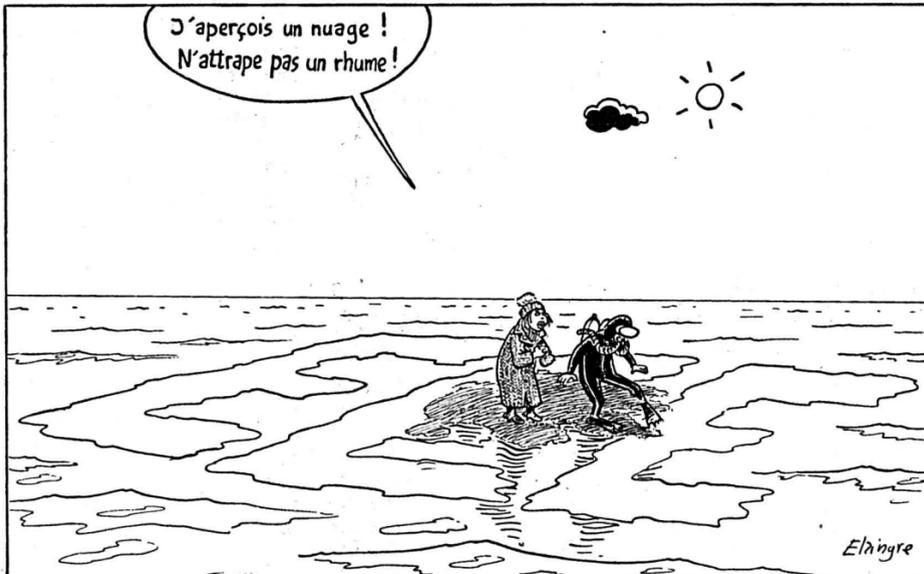
Orca, c'est clair

22-3252

L'OFIAMT se penche sur les répercussions de l'EEE sur l'emploi

Les salaires augmenteront de 4 à 6%

L'intégration de la Suisse dans l'Espace économique européen (EEE) entraînera un gain de prospérité «prudemment estimé» à un minimum de 4 à 6% du produit intérieur brut (PIB); les salaires et les revenus réels «progresseront dans une mesure correspondante». Telle est la conviction de l'OFIAMT (Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail), exprimée dans un rapport publiée hier.



le sillage du récent fléchissement conjoncturel». Il en résulte un marché du travail «restreint et réglementé» que déplorent les branches dynamiques et compétitives (recherche, chimie, machines, banques, assurances, prestations de service de haut niveau). Celles-ci transfèrent leurs activités à l'étranger.

MUTATION

Bref, après s'être endormie sur les lauriers artificiels du plein-emploi, l'économie suisse doit opérer une mutation structurelle. Cette mutation doit se baser sur une meilleure concordance entre la main-d'œuvre demandée et celle qui est disponible. Ce qui sera plus aisé au sein de l'EEE, assure l'OFIAMT, et réduira d'autant le risque de chômage structurel.

La différence entre la participation à l'EEE et la «course en solitaire» est que, dans le premier cas, la suppression de certains emplois (mutations structurelles) sera «très largement et durablement» compensée par la création de nouveaux postes de travail.

BAISSE DES COÛTS

L'OFIAMT prévoit également une baisse générale des coûts de production, donc des prix, même si le pouvoir d'achat (élevé en Suisse) peut atténuer cet avantage. Mais les salaires progresseront «plus fortement» dans l'EEE qu'en dehors. Dans les régions plus exposées (frontalières), le Conseil fédéral promet des mesures d'accompagnement durant la période transitoire (jusqu'en 1998), qui précèdera la mise en vigueur intégrale de libre-circulation. F.N.

27 juin 1947 - Le poète vaudois Pierre-Louis Matthey reçoit le Prix Rambert pour l'ensemble de son œuvre. Né le 19 juillet 1893 à Avenex-sur-Nyon. Il a publié un recueil de poèmes intitulé «Seize à Vingt» en 1914. Il fit également de nombreuses traductions.

BRÈVES

Montagne

149 morts en 1991

L'an dernier, 149 personnes ont trouvé la mort lors d'accidents de montagne. Plus de la moitié d'entre elles ont été tuées suite à une chute. 34 personnes ont perdu la vie dans des avalanches, selon une statistique publiée par le Club alpin suisse (CAS) dans son dernier bulletin.

Caisses-maladie

Freiner les hausses

Les assurances maladie exigent un renforcement des mesures pour endiguer l'augmentation des coûts de la santé. Il faut freiner l'offre dans le «supermarché de la santé», a déclaré Ueli Mueller, président du Concordat des caisses-maladie, à l'occasion de l'assemblée des délégués hier à Saint-Gall.

Banque Migros

Mauvaises spéculations

A la suite de spéculations de deux employés, la Banque Migros a perdu plusieurs millions de francs. Les deux spéculateurs, qui travaillaient dans les filiales de Saint-Gall et Kreuzlingen (TG) ont été licenciés sur le champ, a indiqué hier à Zurich la Fédération des coopératives Migros.

Requérants d'asile

yugoslaves

Plus de 9000 au portillon

Plus de 9000 requérants d'asile des ex-républiques yougoslaves attendaient fin mai en Suisse une réponse à leur demande, a indiqué hier Heinz Schöni, le porte-parole de l'Office fédéral des réfugiés (ODR). Pour l'année en cours, 156 d'entre eux ont obtenu une réponse positive et 3977 se sont vu débouter.

Lausanne

Sous le signe de l'Europe

Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz a accueilli hier à Lausanne les ministres de l'Economie allemand Joergen Moellmann et autrichien Wolfgang Schuessel. Au centre des entretiens des trois ministres figure notamment la question de l'intégration européenne, en particulier l'accord sur l'Espace économique européen (EEE) et l'élargissement de la Communauté.

Une foule d'étrangers se précipitant sur la Suisse grâce à la libre-circulation des personnes, garantie par l'EEE? Certainement pas, répond l'OFIAMT. D'abord, ce phénomène ne s'est pas produit au sein de la Communauté européenne (CE), malgré des différences de revenu considérables. Ensuite, parce que la CE mène une politique en faveur des régions défavorisées. Enfin, le marché suisse du travail a totalement perdu son attractivité: qui voudrait travailler davantage qu'ailleurs, dans l'unique but de gagner un peu plus pour payer plus cher?

FACE AU DÉFI

Mais, surtout, le traité EEE est précis: une autorisation de séjour ne sera délivrée qu'avec la preuve qu'un emploi a été obtenu.

La libre-circulation des personnes n'est donc pas absolue et se limite au marché du travail. La question est plutôt de savoir qui viendra travailler en Suisse et pour quelles raisons.

Question complexe, dans la mesure où la réponse dépend de l'attractivité et des performances des entreprises helvétiques. Certaines ont déjà une position compétitive sur le marché européen (produits pharmaceutiques, appareils de mesure, machines). D'autres seront soumises à une concurrence nouvelle (denrées alimentaires, boissons, tabac, travail des métaux, construction). Celles-là devront faire face au défi.

A ce propos, l'OFIAMT se permet une analyse extrêmement critique du fonctionnement de notre marché du travail. Depuis la guerre et jusque dans les années 80, le plein emploi a été assuré par une économie dynamique et souple, avec l'appoint de la main-d'œuvre étrangère. Cette dernière a d'ailleurs constitué, par le système de contingentement, un «volant de sécurité» lors de la récession de 1974-76.

Mais, par la suite, la politique des étrangers (transformations de permis, regroupements familiaux) s'est assouplie, malgré le fait que, sur le plan économique, la demande de main-d'œuvre s'est orientée vers des qualifica-

tions plus élevées. Résultat: le statut du saisonnier et du travailleur à l'année revient aujourd'hui à «subventionner indirectement» le secteur de la construction, de l'hôtellerie, de l'agriculture et de la santé.

En comparaison internationale, la Suisse possède une part «largement surfaite» d'entreprises petites et très petites qui, faute de diversification, sont mal placées en période de refroidissement conjoncturel. Le système de contingentement des étrangers aboutit à une fragilité des entreprises face à la conjoncture.

Ce défaut structurel, souligne l'OFIAMT, est «coresponsable de la hausse du chômage, dans

De la presse haut de gamme au haut de gamme de l'horlogerie

La rédactrice en chef Jasmine Audemars présidente d'Audemars Piguet

Le «Journal de Genève», qui est encore sous-titré: «Gazette de Lausanne», recule pour mieux... s'enfoncer!

Par
Gil BAILLOD

Les actionnaires de la société anonyme du Journal ont tenu leur assemblée générale hier. Assemblée feutrée s'il en est où le non-dit l'emporte largement sur tout ce qui devrait être dit et qui ne le sera jamais dans un tel aréopage.

Dès lors, comment prendre les mesures qui s'imposent si les évidences ne sont non seulement pas identifiées mais momifiées afin de dresser un bilan d'autosatisfaction.

Après avoir reconnu que: «L'année 1991 restera dans l'histoire comme une des plus mauvaises pour la presse suisse», un communiqué du Journal cons-

tate que, pour lui, les dégâts ont été moindres, avec un recul des recettes publicitaires de 9,7% par rapport à la moyenne suisse de 11,7%. Et, pour le premier trimestre de 1992, annonce triomphaliste le «Journal de Genève», «cas presque unique en Suisse romande, la publicité dans notre quotidien est en hausse marquée».

Cette hausse sera bienvenue pour combler le déficit de l'exercice, qui atteint 6,9 millions après les amortissements techniques extraordinaires, suite à l'abandon de l'impression du journal qui se fait sur les presses de «La Suisse» depuis le 2 septembre dernier...

«Ce résultat, dit le communiqué, doit toutefois être nuancé par le fait que les biens immobiliers possédés par la société recèlent des réserves latentes non négligeables».

Une assemblée générale extraordinaire sera convoquée cet

été au cours de laquelle il sera proposé aux actionnaires de recapitaliser la société.

Une telle opération, que l'on peut évaluer entre 6 à 10 millions, se fait généralement sur la base d'un projet clairement défini. On n'en connaît pas encore les grandes lignes et, pourtant, on peut déjà en mesurer les effets: éviction de la rédactrice en chef, Jasmine Audemars, nomination de Marian Stepczynski en qualité de directeur de la publication, le 10 juin dernier, et, placés sous sa responsabilité, nomination de... deux rédacteurs en chef, Antoine Maurice, chef du service étranger et Pascal Garcin, actuellement rédacteur en chef adjoint.

Une sortie plus qu'honorable a été trouvée pour notre excellente consœur Jasmine Audemars qui est appelée à prendre la présidence du Conseil d'administration de l'important maison horlogère Audemars Piguet. Et, comme le Conseil d'admini-

stration n'en est pas à une figure de style près, il dit avoir «enregistré avec regrets la démission de la rédactrice en chef»... que personne, évidemment n'a poussée à retourner dans le giron familial.

LE TONNEAU DES DANAÏDES

On reste perplexe en face d'une telle bouillabaisse.

Alors que le «Journal de Genève» aurait besoin d'une direction volontariste, voici que le Conseil d'administration dilue les responsabilités, divise les compétences et se camoufle derrière la promesse d'une prochaine recapitalisation de la société. A ce rythme, le Journal peut engouffrer 10 millions sans espérer sortir des chiffres rouges si le mal n'est pas attaqué à la racine, si toute la partie commerciale n'est pas énergiquement reprise en main. Les déficiences de la partie publicitaire du journal, sur la place de Ge-

nève, heureusement compensées par le monopole des juteuses annonces bancaires, ne feront apparemment l'objet d'aucune mesure dans l'immédiat. Donc, à vues humaines, la valse des millions n'a pas fini de tourner, même si le Conseil d'administration proclame à mots couverts que cette fois-ci c'est vraiment la dernière transfusion. Au vu de l'exercice passé, le Journal est certainement déjà sous perfusion financière pour terminer le printemps et attaquer l'été.

L'assemblée d'hier n'était donc qu'une péripétie, une de plus. Le moment de vérité, pour tout le monde, interviendra peut-être lors de l'assemblée extraordinaire de cet été quand la recapitalisation sera à l'ordre du jour. Si c'est vraiment la «der des der», il sera intéressant de savoir à quelles conditions les banquiers de Genève, très divisés sur l'avenir du Journal, se seront attaqués à ce tonneau des Danaïdes. G. Bd

Vitesse sur les autoroutes

Revoilà les limitations!

La discussion concernant les limitations de vitesse sur les autoroutes a redémarré. Cinq cantons du nord-ouest de la Suisse ont demandé par écrit au Conseil fédéral d'introduire ces limitations à une vaste échelle. Le Département fédéral de justice et police les a déjà autorisées dans la région bâloise et le can-

ton de Lucerne. Il devrait se prononcer sur une demande zürichoïse ces prochaines semaines. La Conférence régionale des gouvernements du nord-ouest de la Suisse estime qu'il est nécessaire d'introduire des limitations de vitesse sur une grande partie du réseau des autoroutes. (ap)

Les radios locales s'unissent pour une rédaction suisse

La SSR au placard

Les 19 radios locales réunies au sein de la «Communauté d'intérêts des radios régionales suisses pour la reprise des programmes SSR» ont l'intention de créer une rédaction centrale qui sera chargée de leur fournir des informations suisses en allemand et en français. Elles perdraient

leur identité si elles acceptaient les nouvelles conditions de reprises proposées par la SSR, ont indiqué hier des représentants de la communauté.

Les 19 radios financeront cette rédaction suisse par le biais de leurs budgets. Quant aux informations internationales, elles

seront achetées, prêtes à être diffusées, à l'étranger. Les radios locales n'ayant jamais collaboré avec la SSR pourront aussi participer à l'aventure.

La Communauté d'intérêts a chargé trois personnes de réaliser ce projet jusqu'au 1er janvier 1993. (ap)

L'oasis suisse des taux d'intérêt ne doit pas disparaître!

A quoi tiennent les fluctuations des taux d'intérêt ?

Après avoir amorcé une désescalade en début d'année, les taux d'intérêt se sont raidis en février. La hausse semble depuis lors irrésistible et l'oasis suisse des taux d'intérêt être vouée à disparaître. Quelles en sont les raisons? M. Peter Buomberger, économiste en chef de l'Union de Banques Suisses (UBS), répond à une série de questions dans la présente interview.

Que sont véritablement les taux d'intérêt et pourquoi fluctuent-ils ?

Peter Buomberger: L'argent est fondamentalement une marchandise et les intérêts le prix à payer. Celui qui met ses capitaux à disposition d'un tiers pour une période donnée perçoit un intérêt pour cette prestation. A l'instar des autres prix dans une économie de marché, le niveau de l'intérêt dépend de l'offre et de la demande. Le taux grimpe si la demande de capitaux augmente, il fléchit si elle baisse. L'inflation est le second facteur déterminant. Chaque bailleur de fonds escomptant un revenu réel, il doit être dédommagé des pertes dues au renchérissement, car il veut un intérêt supérieur à l'inflation.

Mais qui détermine la demande de capitaux ?

P. B.: Elle dépend essentiellement de l'évolution de l'économie. En phase d'essor, les investissements augmentent et l'économie nécessite davantage de fonds. Si par contre elle fléchit, la demande se contracte également.

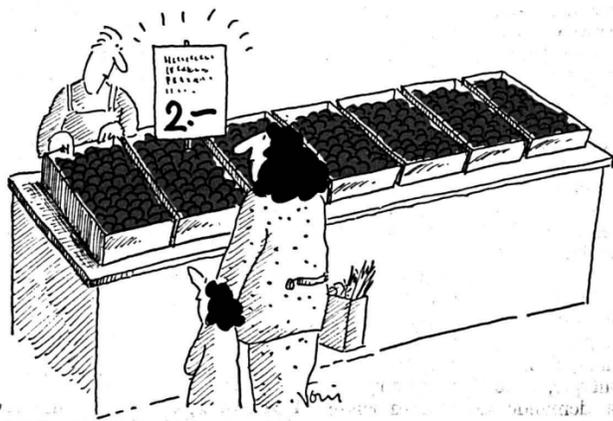
D'autres pays ont opéré des redressements spectaculaires

La Suisse n'est plus le pays de cocagne des taux d'intérêt et le seul havre de stabilité politique et économique. Il y a quelques années encore, les capitaux étrangers prenaient presque automatiquement le chemin des banques suisses, permettant ainsi de maintenir bas les taux d'intérêt. Le flux était tel que pendant un certain temps il a fallu prélever une commission (intérêts négatifs) sur les avoirs étrangers en Suisse. Qui voulait placer son argent chez nous et profiter de la sécurité offerte devait donc en payer le prix! Nos banques et la place financière sont maintenant soumises aux dures réalités de la compétition mondiale. D'autres pays nous ont rattrapés et encouragent activement leurs places financières en libéralisant les prescriptions et surtout en réduisant les impôts. A cet égard, notre pays a joliment fait du sur place, se payant même le luxe pendant une décennie environ d'argumenter sur la suppression des droits de timbre, une suppression qui aurait dû être effectuée depuis longtemps. Une inflation modérée et surtout de bonnes conditions-cadres sont indispensables à des taux d'intérêt de faible niveau. Elles nous permettront enfin de lutter de nouveau à armes égales avec l'étranger et de rendre ainsi son attrait à la place financière suisse.

Dans ce cas, pourquoi les taux d'intérêt ont-ils haussé? L'économie suisse est-elle en période de ralentissement ?

P. B.: Nous sommes effectivement en légère récession.

P. B.: L'influence de la Banque nationale est prépondérante pour les taux du court terme, soit ceux du marché monétaire. Elle détermine essentiellement l'offre de capitaux. Les taux se raidissent si elle raréfie les fonds



Beaucoup de tomates, peu de clients, donc prix bas...

Après le recul du revenu national l'an dernier, nous étions toujours en faible repli au premier trimestre 1992. Mais outre la croissance économique, les taux d'intérêt, nous venons de le dire, sont aussi déterminés par l'inflation. En Suisse, le problème de l'inflation n'est pas encore résolu. Pour y parvenir, elle devra constamment reculer quelques mois encore. Enfin, il ne faut pas oublier que si la demande de crédit des en-

à disposition de l'économie. En revanche, la fluidité du marché monétaire les fait se détendre.

Vous avez signalé que notre pays était en période de récession. Pourquoi la Banque nationale ne laisse-t-elle pas la masse monétaire gonfler pour faire baisser les taux d'intérêt et relancer l'économie ?

P. B.: La Banque nationale ne s'occupe pas uniquement de la masse monétaire et des taux

d'intérêt. Elle observe aussi les taux de change. Depuis quelques mois, le franc suisse s'est déprécié vis-à-vis du mark allemand et du dollar. Pour éviter tout nouveau fléchissement, la BNS a diminué la masse monétaire.

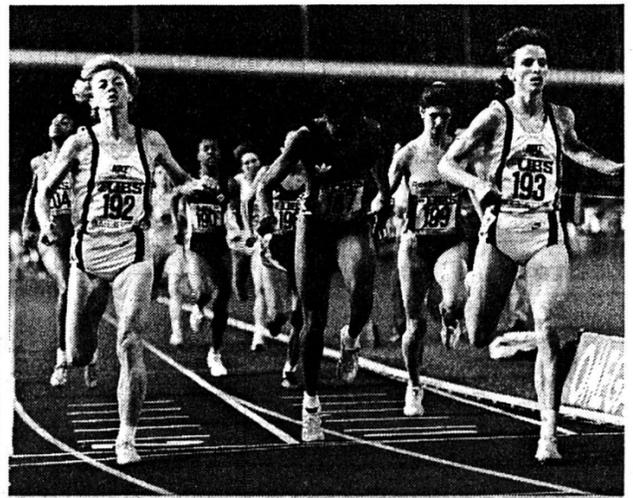
Mais un franc plus faible avantagerait notamment nos exportations par rapport à la concurrence moins chère et relancerait ainsi notre économie ?

P. B.: C'est vrai. Mais l'objectif principal de la politique monétaire de la Banque nationale est la lutte contre l'inflation. Les gardiens de notre monnaie craignent de toute évidence qu'un franc faible ne génère une inflation importée, si les produits étrangers deviennent plus chers pour nous.

Les interconnexions actuelles nous permettent-elles encore de rester une oasis relative avec des taux d'intérêt inférieurs à ceux de l'étranger ?

P. B.: Il s'agit ici de nuancer. L'interdépendance internationale signifie d'abord que les taux sont déterminés par l'offre et la demande de crédit dans le pays, mais aussi par la situation sur le marché international des capitaux. Par rapport au boom des années 80, la demande mondiale de crédit est plutôt faible. Cela réduit d'autant la pression à la hausse des taux d'intérêt, en Suisse également. En revanche, le second facteur déterminant, à savoir l'inflation, demeure «un produit domestique», malgré l'interdépendance internationale. L'inflation en Suisse a pris ces dernières années des proportions à l'italienne. Si nous pouvons la ramener au-dessous du niveau des autres pays européens, notamment de l'Allemagne, alors l'oasis des taux d'intérêt tiendra moins du mirage.

Est-il encore possible, compte tenu de l'intégration toujours plus étroite de la Suisse à l'Europe - votation sur l'EEE, demande d'adhésion à la CE -, de nous démarquer de nos voisins par des taux d'intérêt inférieurs ?



Lausanne attend la fine fleur de l'athlétisme - l'UBS sponsor principal d'Athletissima

Le 8 juillet, Lausanne vivra au rythme du sport de pointe avec Athletissima. Renouvelant son engagement de sponsor principal, l'UBS contribue à la réalisation de ce meeting d'athlétisme de haut niveau.

Depuis 16 ans déjà, l'élite de l'athlétisme international foule le sol du stade de la Pontaise. Sergueï Bubka, Heike Henkel, Nouredine Morceli, Michael Johnson, pour ne nommer qu'eux, n'ont pas fini de faire battre les cœurs. Sans oublier les nombreux records et les performances physiques à couper le souffle. Si la concentration et la nervosité des athlètes sont ressenties par les spectateurs, l'écho de leur enthousiasme résonne dans la tête des maîtres du tartan. Dans l'optique des Jeux olympiques de Barcelone, Athletissima revêt cette année un caractère tout à fait spécial: c'est pour certains la dernière chance de qualification. En effet, le comité olympique procédera à la sélection définitive dans la nuit. Comme de coutume, différentes attractions se dérouleront dans le cadre de la manifestation. Outre la traditionnelle séance d'autographes, de jeunes athlètes pourront participer à la finale de la CUP 3000 UBS: un 3000 mètres sous les encouragements d'un public avverti!

P. B.: Ce n'est pas illusoire. L'essentiel est, comme je l'ai signalé, de savoir si nous sommes en mesure de régler le problème de l'inflation. Notre monnaie pourrait alors se raffermir et les marchés nous en tenir gré avec le bonus habituel: des taux d'intérêt moins élevés. Une adhésion à l'EEE ne ferait pas non plus entrer la Suisse dans le Système monétaire européen (SME), c'est-à-dire qu'elle conserverait sa marge de manœuvre pour une politique monétaire et de change autonome. Il existe des différentiels d'intérêt, même entre les pays du SME. Les taux d'intérêt italiens sont, malgré le taux de change fixé avec le mark allemand, supérieurs à ceux pratiqués en Allemagne ou en France. Les Italiens paient une prime de risque. Nous pourrions, au con-

traire, bénéficier d'un bonus. Evidemment, si l'Europe introduit un jour une monnaie unique, alors les différentiels d'intérêt continueront certainement de se resserrer. Mais il ne s'agit là encore que d'un projet. La plupart des pays de la CE sont encore loin de remplir les conditions qu'ils se sont eux-mêmes imposées à Maastricht pour participer à cette monnaie unique. Conclusion: notre inflation est «made in Switzerland». Si nous la maîtrisons - et nous ne pourrions y parvenir que par nos propres moyens -, l'oasis suisse des taux d'intérêt aura de nouveau un avenir relatif, car les avantages structurels que notre place financière avait après-guerre sur ses concurrentes, appartiennent certainement au passé.

Une banque, hommes et femmes

Daniel Giubellini, collaborateur gestion institutionnelle et gymnaste

Il y a ceux qui en rêvent et ceux qui n'auront jamais le courage nécessaire, et puis il y a Daniel Giubellini. «Giubi», pour les intimes, a atteint les hautes sphères du monde sportif, réussissant à conjuguer sport de haut niveau et carrière professionnelle.

A neuf ans déjà, Daniel Giubellini se découvre une passion pour la gymnastique artistique, dont tout l'art réside dans la combinaison harmonieuse des mouvements, de la technique et de la maîtrise du corps. A 22 ans, il ne se souvient pas avoir eu de moments de découragement: «De toute façon, pour continuer et atteindre ce niveau il faut être vraiment mordu, sinon...». Dès 1985, il fait partie de l'équipe nationale. Ne pouvant plus mener de front apprentissage commercial et entraînement intensif, il trouve un arrangement avec une école de commerce privée qui lui permet d'étudier une partie des matières à la maison. Après avoir obtenu son certificat fédéral, il suit avec succès les deux années d'un «stage à mi-temps» à l'UBS.

Aujourd'hui, Daniel Giubellini travaille à l'UBS dans le département gestion institutionnelle. Durant son stage, la banque avait déjà

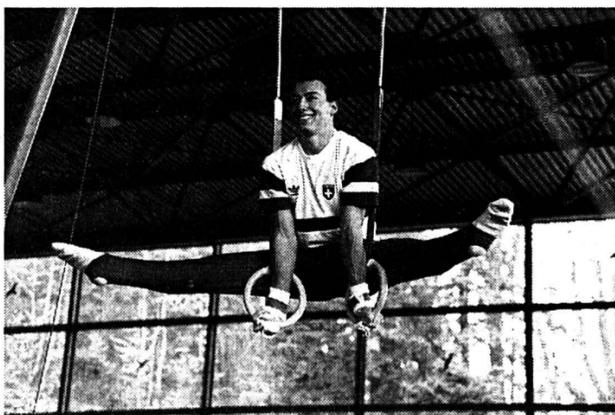
fait preuve d'une grande souplesse, lui offrant des horaires à la carte. Elle continue en l'employant à 60%, bien qu'il s'absente la moitié de l'année pour s'entraîner à Macolin. Daniel Giubellini est très reconnaissant envers l'UBS: «C'est fantastique d'être soutenu de la sorte, car la gymnastique n'est pas un sport très lucratif! Le soutien financier de

l'Association suisse de gymnastique et l'Aide sportive suffisent à peine à nourrir son homme.»

Quels sont ses objectifs professionnels? Son arrangement contractuel avec la banque (libre 6 mois par année) arrive à terme à fin 1992. Par la suite, l'UBS désire l'encourager et s'attacher ses services de manière plus intensive. Il ira tout d'abord en

Grande-Bretagne mettre en pratique ses connaissances linguistiques attestées par son «First Certificate». A la fin du premier semestre 1993, Daniel Giubellini prévoit de mettre fin à une carrière sportive couronnée de succès: médaille d'or aux championnats d'Europe en 1990, champion suisse en 1991 et vainqueur à la Fête fédérale de gymnastique en 1991. Il constate: «A 25 ans, un gymnaste est en fin de parcours, il n'évolue plus. Le corps accuse de plus en plus les contraintes physiques.»

Mais notre sportif ne tirera pas sa révérence avant d'atteindre son objectif ultime: les Jeux olympiques 1992 de Barcelone. Pour cela, il s'entraîne environ 30 heures par semaine. A-t-il toutes ses chances? «Les perspectives semblaient meilleures au début de l'année.» Depuis, il s'est fracturé un doigt et a dû être opéré au coude à la suite d'une blessure. Mais la gymnastique internationale devra compter avec lui, car il se remet bien. Et même si ses blessures devaient lui jouer un mauvais tour: «Les Jeux olympiques, c'est le summum pour un sportif! L'ambiance, la foule, le sport! Le plus important, c'est d'y être!»



Daniel Giubellini: la maîtrise de soi pour la compétition et un sourire pour le photographe.

DIVERS

Dessirier
PEINTURE - PAPIER PEINT
 COUVET
 Tél. 038/63 20 61
 NEUCHÂTEL

Retournez votre coupon à:
 DESSIRIER Peinture
 Bourgeau 1 - 2108 COUVET

Rénovations de façades et logements
 Devis sans frais et sans engagement
 Je désire une visite de votre part
 Nom: _____
 Rue: _____
 NP/Lieu: _____
 Tél. _____

Entretien-Réparations

SOS
Portes de garages

Un coup de fil suffit. Une de nos équipes de service est toujours près de chez vous. Aussi pour stores et volets à rouleau.



HARTMANN+CO SA
 Stores, portes de garage, constructions métalliques
038 31 44 53

Vacances balnéaires au jardin

avec **unipool** **swimmingpools**

Votre voisin sera étonné de constater que vous avez installé votre piscine UNIPOOL prête à l'emploi, en moins d'une demi-journée.

Prx. fr. **1980.-**

Piscine 0.45 m. hauteur 1.2 m avec filtre, aspirateur de fond, produits chimiques pour mise en service et appareil de contrôle d'eau. D'autres grandeurs et différentes formes de piscines disponibles.

LOEVENICH
 Gewebestr. 12, 4528 Zuchwil SO
 Fax 065 25 50 29 tel. 065 25 50 20
 Demandez notre documentation
 24 h Tél-Schwimmo. 065 25 50 25

OFFRES D'EMPLOI



Nous sommes fabricants de couverts, d'orfèvrerie de table et d'articles - cadeaux en argent massif. Pour notre atelier de gravure nous cherchons un

graveur sur acier

pour fabriquer des outils de frappe et de laminage utilisés dans notre usine.

Nous offrons un emploi intéressant, des conditions avantageuses avec horaire variable et des prestations sociales modernes.

Veuillez vous adresser à:
 Fabrique d'Orfèvrerie JEZLER & CIE SA
 Herrenacker 7, 8201 Schaffhouse
 ☎ 053/25 32 27

230-197784

Portescap

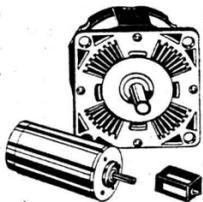
INGÉNIEUR ETS expérimenté(e)

est l'un des leaders au niveau mondial dans le domaine du développement et de la fabrication de moteurs, actuateurs et systèmes d'entraînement à hautes performances.

Nous sommes à la recherche, pour notre département Engineering, d'un, d'une ingénieur ETS expérimenté(e) en mécanique, avec quelques années de pratique dans la conception de moules d'injection pour pièces techniques précises, à qui nous désirons confier la responsabilité de notre concept moulage.

Si vous êtes intéressé(e) par l'application des nouvelles technologies dans le domaine du moulage, au sein d'une équipe dynamique dotée de moyens techniques modernes (CAO), ainsi qu'aux aspects de conduite de projets, de la conception à l'introduction en fabrication de nouveaux produits, n'hésitez pas à nous contacter.

Nous attendons avec intérêt vos offres manuscrites, accompagnées des documents usuels, adressées au Département ressources humaines, **PORTESCAP**, 157, rue Jardinière, case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds 1.



Portescap du concept au mouvement

132-12435

L'annonce, reflet vivant du marché



Créateur et leader du tour automatique, TORNOS-BECHLER est une entreprise suisse qui conçoit et fabrique des machines faisant référence dans le monde entier. Nous offrons un espace-carrière ouvert à ceux qui savent et veulent faire rimer profession avec passion. A ceux qui ont le goût de gagner leur vie en gagnant des défis.

Pour compléter un groupe chargé de développer les éléments mécaniques de nouvelles machines, nous cherchons un

dessinateur constructeur

- bénéficiaire: - de plusieurs années d'expérience dans le domaine de la machine-outil;
- d'une pratique confirmée en matière de CAO;
- de bonnes facilités d'intégration dans une équipe motivée.

06-16003/4x4

Adressées au Service du personnel de TORNOS-BECHLER SA, CH-2740 Moutier (Suisse), vos offres de service accompagnées des documents usuels, seront traitées avec la rapidité et la discrétion qui conviennent. - Tél. 032 94 44 44.

L'INTELLIGENCE PRODUCTIVE

- Vous** êtes comptable (brevet fédéral)
- Vous** avez plusieurs années d'expérience pratique dans les domaines d'une comptabilité industrielle et informatisée
- Vous** êtes âgé entre 30 et 40 ans

Notre client est une société industrielle neuchâteloise qui offre le poste de

COMPTABLE

auquel sera confié la responsabilité pour la calculation des prix de revient, la gestion de liquidité, l'établissement de budget et la gestion du personnel. Nous vous prions d'envoyer votre curriculum vitae complet à l'adresse suivante:

SCHLAEFLI CONSULTING SA

Rue de la Place-d'Armes 7 2000 Neuchâtel
 ☎ 038/24 29 00 Fax 038/25 83 95

Nous sommes à votre disposition pour des renseignements supplémentaires par téléphone.

28-297

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	343,50	344,—
Lingot	15.150,—	15.400,—
Vreneli	88,50—	98,50
Napoléon	88,—	98,—
Souver. \$ new	111,—	121,—
Souver. \$ old	109,—	119,—

Argent

\$ Once	4,01	4,03
Lingot/kg	172,—	187,—

Platine

Kilo Fr	16.200,—	16.500,—
---------	----------	----------

CONVENTION OR

Plage or	15.600,—
Achat	15.200,—
Base argent	220,—

INDICES

	25/6/92	26/6/92
Dow Jones	3290,70	3282,10
Nikkei	16143,70	15812,70
CAC 40	1920,34	1913,42
Swiss index	1164,70	1163,25

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	25/6/92	26/6/92
Kuoni	25200,—	25500,—
Calida	1370,—	1380,—

ACTIONS SUISSES

C. F. N.	900,—	900,—
B. C. C.	730,—	730,—
Crossair p.	310,—	310,—
Swissair p.	670,—	673,—
Swissair n.	588,—	590,—
LEU p.	308,—	308,—
UBS p.	3570,—	3530,—
UBS n.	765,—	769,—
UBS b/p.	—	—
SBS p.	255,—	251,—
SBS n.	238,—	235,—
SBS b/p.	236,—	234,—
CS p.	1760,—	1735,—
CS n.	336,—	335,—
BPS	841,—	843,—
BPS b/p.	81,—	80,—
Adia p.	359,—	370,—
Elektrowatt	2320,—	2270,—
Forbo p.	2160,—	2160,—
Galenica b.p.	335,—	336,—
Holder p.	5330,—	5370,—
Landis n.	900,—	910,—
Motor Col.	950,—	970,—
Moeven p.	3750,—	3730,—
Bührle p.	367,—	383,—
Bührle n.	138,—	140,—
Schindler p.	3700,—	3750,—
Sibra p.	275,—	275,—
Sibra n.	280,—	270,—
SGS n.	1400,—	1360,—
SMH 20	215,—	215,—
SMH 100	1170,—	1250,—
Neuchâtelose	960,—	960,—
Reassur p.	2420,—	2420,—
Reassur n.	2260,—	2250,—
W'thur p.	3110,—	3050,—
W'thur n.	2960,—	2890,—
Zurich p.	1870,—	1840,—
Zurich n.	1900,—	1840,—
BBC IA	4180,—	4160,—
Ciba p.	3240,—	3230,—
Ciba n.	3270,—	3250,—
Ciba b.p.	3220,—	3210,—
Jelmoli	1360,—	1360,—

Nestlé p.	9760,—	9740,—
Nestlé n.	9760,—	9740,—
Nestlé b.p.	1895,—	1880,—
Roche p.	4900,—	4900,—
Roche b.j.	3320,—	3300,—
Sandoz p.	2970,—	3000,—
Sandoz n.	2980,—	3010,—
Sandoz b.p.	2910,—	2950,—
Alusuisse p.	503,—	500,—
Cortailod n.	4550,—	4650,—
Sulzer n.	584,—	590,—
HPI p.	105,—	105,—

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	25/6/92	26/6/92
Abbott Labor	40,50	39,—
Aetna LF	58,—	57,50
Alcan alu	29,25	29,—
Amx	29,75	29,25
Am Cyanamid	77,—	76,—
ATT	58,—	57,75
Amoco corp	68,—	65,75
ATL Richf	158,—	152,—
Baker Hug	28,75	28,—
Baxter	51,—	50,50
Boeing	57,50	56,50
Unisys	12,50	12,25
Caterpillar	75,25	71,50
Citicorp	28,25	28,25
Coca Cola	56,—	56,—
Control Data	—	—
Du Pont	71,25	70,25
Eastm Kodak	54,50	54,25
Exxon	86,50	85,25
Gen. Elec	107,50	106,—
Gen. Motors	60,25	59,—
Paramount	61,25	61,—
Halliburton	37,50	36,—
Homestake	18,—	19,—
Honeywell	95,25	94,50
Inco ltd	41,75	41,75
IBM	136,—	134,50
Litton	63,50	62,50
MMM	133,50	132,—
Mobil corp	88,—	85,25
Pepsico	48,—	47,50
Pfizer	97,75	98,25
Phil Morris	103,50	102,—
Philips pet	35,25	35,75
Proct Gamb	65,75	64,50

Sara Lee	67,75	66,75
Rockwell	31,25	30,25
Schlumberger	89,25	86,—
Sears Roeb	55,25	55,—
Waste M	52,—	51,—
Sun co inc	36,25	34,—
Texaco	87,50	84,75
Warner Lamb.	83,—	82,25
Woolworth	37,25	36,75
Xerox	96,—	93,50
Zenith el	9,75	10,—
Anglo AM	44,25	43,50
Amgold	75,50	75,—
De Beers p.	32,25	32,—
Cons. Goldf	26,—	25,50
Aegon NV	49,—	48,25
Akzo	119,—	118,50
ABN Amro H	34,25	34,75
Hoogovens	41,75	41,50
Philips	24,75	24,50
Robeco	74,75	74,50
Royal Dutch	122,—	121,50
Unilever NV	150,—	148,—
Basf AG	219,50	217,50
Bayer AG	257,—	255,50
BMW	547,—	536,—
Commerzbank	227,50	228,—
Daimler Benz	695,—	688,—
Degussa	320,—	316,—
Deutsche Bank	624,—	618,—
Dresdner BK	308,—	306,—
Hoechst	227,—	226,50
Mannesmann	278,—	268,—
Mercedes	535,—	528,—
Schering	649,—	649,—
Siemens	604,—	597,—
Thyssen AG	215,—	212,—
VW	361,—	347,—
Fujitsu Ltd	6,85	6,50
Honda Motor	15,—	14,50
Nec corp	9,30	8,85
Sanyo electr.	4,50	4,50
Sharp corp	12,—	11,75
Sony	46,25	45,75
Norsk Hyd n.	36,—	36,—
Aquitaine	100,—	99,50

NEW YORK

	25/6/92	26/6/92
Aetna LF & CAS	42%	41%
Alcan	21%	20%

Aluminc of Am	74%	73%
Amx Inc	21%	20%
Asarco Inc	29%	29%
ATT	41%	41%
Amoco Corp	47%	47%
Atl Richf	110,—	107%
Boeing Co	40%	40,—
Unisys Corp.	8%	8%
Can Pacif	15%	15,—
Caterpillar	52%	51%
Citicorp	20%	21%
Coca Cola	40%	39%
Dow chem.	57%	56%
Du Pont	51,—	50%
Eastm. Kodak	39%	39%
Exxon corp	61%	61%
Fluor corp	40,—	39%
Gen. dynamics	71%	71%
Gen. elec.	77%	77%
Gen. Motors	42%	42%
Halliburton	26%	26%
Homestake	13%	13%
Honeywell	68%	68%
Inco Ltd	29%	30,—
IBM	97%	96%
ITT	63%	64%
Litton Ind	45%	45%
MMM	95%	95%
Mobil corp	61%	61%
Pacific gas/elec	32%	31%
Pepsico	34%	34%
Pfizer inc	71%	71%
Phil. Morris	73%	73%
Phillips petrol	25%	25,—
Procter & Gamble	46%	45%
Rockwell intl	22%	22%
Sears, Roebuck	39%	39%
Sun co	25%	25%
Texaco inc	61%	61%
Union Carbide	26%	26%
US Gypsum	1,—	1,—
USX Corp.	27%	27%
UTD Technolog	51,—	50%
Warner Lambert	59%	59%
Woolworth Co	26%	26%
Xerox	67%	67%
Zenith elec	7%	7%
Amerada Hess	45%	44%
Avon Products	50%	50%
Chevron corp	67%	67%
UAL	113%	112%
Motorola inc	76,—	76,—
Polaroid	26%	26%

Raytheon	43%	44%
Ralston Purina	46%	46%
Hewlett-Packard	69%	68%
Texas Instrum	34%	34%
Unocal corp	25,—	24%
Westingh elec	17,—	17%
Schlumberger	61%	62,—

(Wertheim Schroder & Co., Incorporated, Genève)

TOKYO

	25/6/92	26/6/92
Ajinomoto	1150,—	1110,—
Canon	1380,—	1370,—
Daiwa House	1680,—	1670,—
Eisai	1300,—	1320,—
Fuji Bank	1230,—	1250,—
Fuji photo	2800,—	2790,—
Fujisawa pha	950,—	960,—
Fujitsu	612,—	585,—
Hitachi chem	765,—	

Concours

Le poète de Paris

Il est de ces êtres que l'on est sûr de pouvoir aimer bien fort au cas où les hasards de la vie nous mettraient en présence. Sa manière d'être, sa dégaine, la gentillesse de son regard et les joies de sa poésie forment une image presque complète de l'homme mystère d'aujourd'hui. Mais pour préciser encore ce portrait, on ne peut manquer de citer la ville de Paris, les chats et le mégot d'une cigarette vissé au coin de la bouche.

Jacques naît avec le siècle, en 1900, à Neuilly-sur-Seine. Ses premières années, il les passe dans les rues, à voir les autres et leur vie; à observer les faits et gestes du quotidien d'une ville (Paris) à laquelle il est viscéralement attaché. Il pratique - car il faut bien manger - mille petits métiers. Et il écrit des poèmes. Qui ne ressemblent à rien de ce que l'on a pu lire jusque là. Bien sûr, il côtoie les surréalistes d'André Breton. Pas pour s'inspirer des méthodes de «travail» prônées par eux, mais bien parce qu'il trouve là des amis et des façons de penser aux gens et aux choses qui peuvent coller aux siennes. Il ne se prend pas au sérieux, c'est le moins que l'on puisse dire. Et des années durant, il éparpille ses œuvres au théâtre, au cinéma, à la chanson - donnant au répertoire de la «bonne chanson française» des perles telles que «Les feuilles mortes» ou «Chasse à l'enfant». Il faut attendre la fin de la Deuxième Guerre mondiale pour que paraisse son premier recueil de poèmes. «Paroles» est un succès immédiat qui touche au cœur des générations d'adolescents.

Il collabore activement à la réalisation de plusieurs grands films, «Drôle de drame», «Les visiteurs du soir», «Les enfants du paradis».

Le poète n'oublie pas pour autant de se promener dans Paris, de regarder vivre les gens et de le raconter avec ses mots qui dessinent si bien la «Poésie de la réalité». Cette poésie-là n'oublie pas de se fâcher et elle dénonce les méfaits de la guerre, l'aveuglement de l'église, le scandale de la pauvreté. Humanisme profond et tendre qui ne craint pas la satire et l'invective. Il meurt en 1977, laissant derrière lui des livres-lumières, tels que «La pluie et le beau temps», «Choses et autres» ou «Fatras».



Saint-Germain-des-Prés
Le poète à la terrasse d'un café.

CONCOURS No 341

Question: Quel est le nom de ce poète?

Réponse:
Nom:
Prénom: Age
Adresse:
NP Localité

A retourner sur carte postale avant mardi 30 juin à minuit à: L'Impartial, jeux concours, Case postale, 2301 La Chaix-de-Fonds

Jouez avec nous...

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

Un prix par semaine est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

Un abonnement d'un an à L'Impartial est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.

SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ

Huit erreurs

1. Queue de la plume du sculpteur.
2. Coude du sculpteur plus long.
3. Haut de la bande blanche de son pantalon.
4. Oreille gauche de la figure du haut.
5. Nez de la figure centrale du totem.
6. Horizon modifié à gauche du totem.
7. Bouche du modèle plus grande.
8. Deux bandes sur la veste du modèle.

Les 4 opérations

$$8 - 2 = 6 + 3 = 9$$

$$+ \quad + \quad = \quad - \quad -$$

$$1 \times 6 = 6 + 2 = 8$$

$$= \quad = \quad = \quad = \quad =$$

$$9 - 8 = 1 \times 1 = 1$$

$$- \quad - \quad \times \quad \times \quad \times$$

$$2 : 2 = 1 + 4 = 5$$

$$= \quad = \quad = \quad = \quad =$$

$$7 - 6 = 1 + 4 = 5$$

Le négatif

Il s'agissait du No 1

CONCOURS

No 340:
Les grilles
en cascade

La première grille remplie correctement, on pouvait compléter la grande grille ainsi:

MISSIONNAIRE
ELIMINATRICE
TRANSBAHUTER
ENREGISTREUR
OBSESSIONNEL
RUDIMENTAIRE
ORTHOGRAPHE
LATERALEMENT
ODORIFERANTE
GOUDRONNEUSE
ILLUSTRATION
ECLABOUSSURE

et lire dans la première colonne verticale METEOROLOGIE

Le tirage au sort a désigné comme gagnant cette semaine, Monsieur Charly Geiser, Clermont 139, 2332 La Cibourg

RÉPONSES AUX JEUX DE CETTE PAGE
SOLUTION DU CONCOURS
NOM DU GAGNANT
DANS LA PAGE DES JEUX DE SAMEDI PROCHAIN

LES NEUF CASES

2	9	8	2	1	3	5	2
8	3	7	6	9	7	6	7
6	4	5	8	5	8	4	9
3	2	1	7	6	1	4	5
4	7	4	9	3	2	7	6
5	9	8	2	5	3	8	3
3	6	5	1	7	6	9	5
2	8	9	3	8	3	5	4

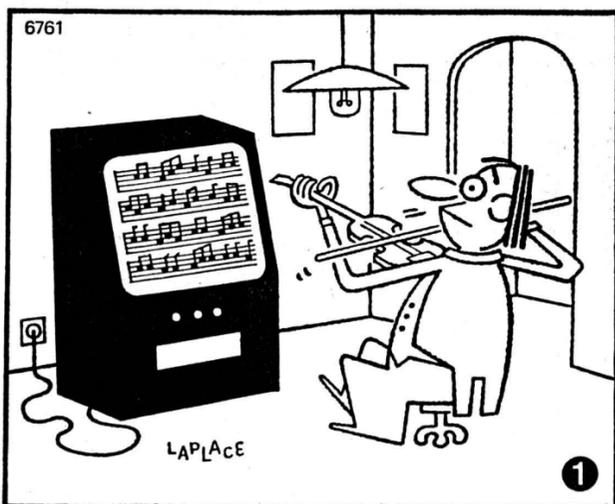
Dans cette grille de 64 cases, recherchez le bloc de neuf cases contenant les chiffres de 1 à 9 UNIQUEMENT. Un même chiffre ne peut figurer deux fois dans le bloc.

LE LABYRINTHE MUSICAL



De quel instrument ce musicien mime-t-il la façon de jouer? Trouvez-le parmi les quatre instruments proposés! Et indiquez aussi, à notre ami, comment l'atteindre en lui montrant le chemin à suivre dans ce labyrinthe formé par des signes musicaux!

LES HUIT ERREURS



...se sont glissées dans la reproduction de ce dessin

L'EMBROUILLE

J	A	S	M	I	N
T	U	L	I	P	E
B	L	E	U	E	T
R	E	S	E	D	A
P	E	N	S	E	E
D	A	H	L	I	A
J	A	R	D	I	N
P	O	L	L	E	N

Sur le thème AU JARDIN Formez avec les lettres de la grille un mot de 8 lettres. Choisir une lettre par rangée horizontale, lire de haut en bas. La 1ère lettre de la 5e rangée fait partie du mot à trouver.

Coopérateurs satisfaits

A l'occasion de la votation générale de cette année et conformément aux statuts, les comptes annuels 1991 des 12 coopératives Migros régionales ont été soumis aux coopérateurs qui les ont clairement approuvés. Cette approbation à 98,4% fournit la preuve éclatante que Migros s'est engagée dans la bonne voie, en pratiquant la politique commerciale actuelle.

Avec un taux de participation notable, soit 25,3% (c'est-à-dire plus de 380 000 membres), coopérateurs et coopérateurs ont répondu à une large majorité par l'affirmative

(87,5% de oui) à la question consultative de la Fédération des coopératives Migros. Celle-ci était formulée en ces termes: «Soutenez-vous le fait que Migros développe son assistance à

des pays de l'Est, pour l'amélioration de l'approvisionnement en denrées alimentaires?»

La population des pays de l'Est a besoin de l'appui des nations occidentales, afin d'entrevoir un avenir où s'ouvrent des perspectives. Par son engagement, Migros agit dans l'esprit de son fondateur, Gottlieb Duttweiler, qui a déployé tous ses efforts pour mettre le «capital social» au service des plus défavorisés.

de bien vouloir prendre contact directement avec la Société Mibelle S.A. (5033 Buchs AG, téléphone 064 - 24 43 06.)

Nous avons décidé de retirer l'ensemble de la ligne des rayons, le temps de procéder à de nouveaux tests ainsi que de consulter des dermatologues et le fabricant.

Il ne sera envisagé de remettre le produit en vente qu'une fois que les causes exactes du problème seront connues et que la formulation aura le cas échéant été modifiée. Quoi qu'il en soit, nous prions les personnes affectées d'accepter nos excuses et sollicitons leur indulgence.



MIGROS

Migros fait la part belle au rail

Dans le secteur de l'approvisionnement, 2,1 millions de tonnes de marchandises ont été transportées en 1991, ce chiffre n'incluant pas les transports à destination des succursales. 58% de ces marchandises, ce qui équivaut à 1 210 000 tonnes, ont été acheminées par voie ferrée. Les poids lourds se sont

chargés du reste, soit 42% (890 000 tonnes).

Cependant, 23 camions Migros «très spéciaux» (20 pour Migros St-Gall et 3 pour Migros Zurich) sont d'ores et déjà en circulation pour livrer les succursales pour lesquelles il est impossible de faire appel au chemin de fer. Ces véhicules sont équipés d'un filtre à particules de suie, dispositif adopté pour ses qualités écologiques.

Retrait de Zoé Ligne Sensible

Nous regrettons très sincèrement que chez certaines clientes

des réactions cutanées soient apparues suite à l'utilisation des produits Zoé Ligne Sensible.

Avant d'être commercialisés, les produits Zoé Ligne Sensible ont été testés à une clinique universitaire sur un échantillon de plus de 2500 personnes, de même que par un médecin spécialisé; les résultats n'ont révélé aucune intolérance.

A en croire les réclamations qui nous sont parvenues, la proportion des consommatrices concernées, serait de 0,3% en ce qui concerne le lait, et inférieure à 0,05% pour les autres produits de la ligne.

Si vous pensez faire une réaction à un produit Zoé Ligne Sensible, nous vous demandons



Parasites et Cie

Impossible de s'en débarrasser une fois pour toutes. Tous ceux qui ont un jardin savent avec quel «sans-gêne» ces intrus s'installent. Malheureusement, la famille des parasites compte de nombreuses espèces; parmi les plus courantes: les pucerons, les limaces, les fourmis. Mais sachez qu'un emplacement inadéquat ou des soins inappropriés sont de nature à favoriser l'apparition de maladies chez une plante, provo-

Si beau et si accueillant, le Tessin vous invite...

L'animation bat son plein, sur le Monte Generoso d'où l'on embrasse d'un coup d'œil un paysage grandiose. Le programme y est varié et attrayant:

- le 15 août est le «Jour de l'accordéon», trajet en chemin de fer et déjeuner gratuits pour tous ceux qui interprètent un morceau;
 - le 26 septembre, ils prendront tous leur essor, c'est en effet le «Jour des cerfs-volants», il est permis aux parents qui accompagnent leurs enfants - «harnachés» de ces objets volants fantastiques - de voyager gratuitement;
 - de plus, chaque samedi de juin à novembre a lieu une «Soirée tessinoise», comprenant billet de chemin de fer, menu tessinois, musique et danse pour fr. 40.- par personne (au départ de Capolago);
 - les âmes romantiques préféreront une balade avec le train à vapeur, qui se met en branle une fois par mois jusqu'en septembre (prochaine sortie, le 28 juin!).
- Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de la Ferrovía Monte Generoso SA, Capolago, tél. 091 - 48 11 05.

quées notamment par des parasites. Au rayon de jardinage des Brico-Loisirs Migros, vous trouverez divers produits pouvant aider vos plantes à se remettre. Voici un bref échantillon de cet assortiment:

- Antilimaces, résistant aux intempéries
 - 750 g fr. 3.30
 - 2 kg fr. 8.-
- Poudre insecticide
 - 250 g fr. 5.40
 - 1 kg fr. 7.50
- Insecticide anti-fourmis
 - 250 ml fr. 5.30
- Insectifuge anti-fourmis
 - 250 g fr. 6.30

- Stop-pucerons
 - 500 ml fr. 7.30
 - 1 l fr. 9.-
- Désherbant liquide pour gazon
 - 1 l fr. 8.80
 - 2,5 l fr. 18.-
- Insecticide
 - 500 ml fr. 4.-

44-2706

Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266 8031 Zurich

MIGROS

DIVERS

Protégez vos yeux du soleil avec une solaire de qualité

BOSS

Ray-Ban

OKLEY



LACOSTE

von gunten

Maître opticien
039/23 50 44

Av. Léopold-Robert 23

470-433

À VENDRE

Belle terre végétale
Traverses de chemin de fer

Livraison à domicile

FRANZ SCHMUTZ, Sonvilier

039/41 39 66 ou
077/37 51 40

470-979

VITRERIE jost
JOUR et NUIT 26 40 77

28-012108

L'annonce, reflet vivant du marché

VACANCES - VOYAGES

SEMAINES D'AZUR À L'ADRIATIQUE - CATTOLICA (Italie) - HÔTEL ESPLANADE,
0039-541/96 31 98. 10 mètres de la mer, parking, ambiance moderne, cordiale. Chambres avec douche, W.-C., balcon vue mer, tout confort, traitement de première qualité, cuisine soignée, petit déjeuner-buffet. 7 jours de pension complète: juin et septembre Lit. 245 000. Juillet Lit. 280 000/294 000 tout compris. Août nous appeler.

46-1912

BENFINA

Crédits rapides et sûrs
Discrétion assurée

038/25 37 45
ou 037/26 82 10

28-1356

Nous cherchons:

serruriers CFC

Région Zurich. Supersalaire avec logement à disposition.

Tél. 01 241 01 51, (demandez M. Frauchiger).

580-2.968-1/4x4

Nous cherchons:

monteurs en chauffage CFC installateurs sanitaire CFC

Région Zurich. Supersalaire avec logement à disposition.

Tél. 01 241 01 51, (demandez M. Frauchiger).

580-2.968-1/4x4

Règlement du concours des fenêtres et balcons fleuris 1992



L'Impartial



- Art. 1 Ce concours est destiné à encourager la décoration florale de balcons et fenêtres, terrasses, devantures de commerces, fermes, par des plantes vertes et fleuries à La Chaux-de-Fonds pendant l'été. Le jury ne tiendra aucun compte des plantes et fleurs artificielles, ni des tentures. Les vases à fleurs seront peints ou cachés et resteront dans l'uniformité des caissettes de présentation.
- Art. 2 Seront admis à concourir les personnes présentant des balcons et fenêtres, terrasses, devantures de commerces, fermes, visibles d'une chaussée de bonne circulation et situés sur le territoire de la commune de La Chaux-de-Fonds. Les ruelles et cours intérieures ne sont pas prises en considération.
- Art. 3 Toute personne, propriétaire ou locataire peut prendre part au concours à l'exception des membres du jury. L'inscription est gratuite.
- Art. 4 Les participants au concours trouveront des bulletins d'inscription auprès des fleuristes de la ville jusqu'au 30 juin 1992.
- Art. 5 Le jury se prononcera sur les critères suivants:
 - esthétique générale;
 - qualité des plantes et soins;
 - choix des plantes et originalité.
- Art. 6 Des récompenses seront distribuées aux participants ayant totalisé au minimum 35 points (maximum possible: 60 points).
- Art. 7 Les décisions du jury sont sans appel. Aucune correspondance ne sera échangée sur les décisions, l'organisation ou les récompenses du concours.

Le président du jury: Bernard Wille, La Chaux-de-Fonds, mai 1992

Bulletin d'inscription Concours «balcons fleuris» de La Chaux-de-Fonds 1992

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ No: _____ Etage: _____

Catégories: Balcons et fenêtres Terrasses
Devantures de commerces Fermes

A retourner jusqu'au 30 juin 1992 à M. Bernard Wille
Parcs et plantations
Rue des Pâquerettes 34
2300 La Chaux-de-Fonds

OFFRES D'EMPLOI

Cartier



Dans le cadre du développement industriel du groupe CARTIER à La Chaux-de-Fonds, la Société PAOLINI SA cherche

RESPONSABLE DE MAGASIN

connaissant les fournitures de boîtes de montres.

Les personnes intéressées voudront bien adresser leurs offres de service à:

Paolini SA
Rue des Crêtets 67, 2300 La Chaux-de-Fonds, 470-346
039/23 11 77

Cartier

DIVERS

Agriculteur, 34 ans, célibataire, fonceur, entreprenant, désireux former une vie à deux, cherche

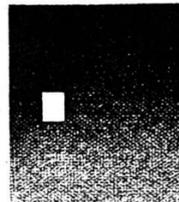
compagne

pour amitié et plus si entente.

Ecrire sous chiffres T 17-763661 à Publicitas, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.

PROBLÈMES CONJUGAUX?

Ne les laissez pas s'aggraver



CSP
CENTRE SOCIAL PROTESTANT
039 / 28 37 31

NOUVEAU Cyclistes Sportifs

Votre lunette

OKLEY
Thermonuclear Protection



avec vos verres correcteurs incorporés

von gunten

Maître opticien
039/23 50 44
Av. Léopold-Robert 23

470-433

Publicité intensive, Publicité par annonces

Football - Euro 92: victorieux de l'Allemagne en finale, le Danemark a réalisé une véritable sensation

Si l'Euro m'était conté

● DANEMARK - ALLEMAGNE 2-0 (1-0)

Après une qualification quasi miraculeuse en demi-finale face à la Hollande, le Danemark a récidivé aux dépens de l'Allemagne. Au stade Ullevi de Goeteborg, les Danois sont devenus les champions d'Europe les plus inattendus de l'histoire de l'UEFA en triomphant sur la marque de 2-0 (1-0).

phée européen, elle n'a pas à rougir de son échec.

Ses joueurs firent l'essentiel du spectacle, et sans un gardien en état de grâce dans la cage adverse, ils auraient certainement remonté le handicap concédé en début de partie, avec le but de Nielsen à la 18e minute.

Au coup de sifflet final, les joueurs danois se précipitèrent vers Peter Schmeichel, le héros de cette finale. Le portier de Manchester United avait multiplié les prouesses. Klinsmann, en particulier, effacera difficilement de sa mémoire les parades salvatrices de Schmeichel sur son tir croisé de la 23e minute et - surtout - lors de sa reprise de la tête à la 74e minute. Cette séquence fut sans doute le tournant du match.

PASSE DE TROIS

Les Danois ont oublié leur fatigue pour rééditer, quatre jours après, le morceau de bravoure qui avait causé la perte des tenants du titre. Jamais victoire dans un tournoi internationaux n'aura suscité un tel sentiment de sympathie et d'admiration à travers toute l'Europe.

Battu par la Suède dans la première phase, le Danemark a réussi une sensationnelle passe de trois avec ses succès successifs sur la France, la Hollande et l'Allemagne.

SUCCÈS COLLECTIF

Hier au soir, le gardien Schmeichel ne fut pas le seul à se mettre en évidence. La sûreté du libero Lars Olsen, pierre angulaire du dispositif défensif, força l'admiration.

L'absence d'Anderson, blessé et suspendu, fut compensée par la rentrée remarquée du long stoppeur Kent Nielsen qui musela Riedle. Une fois encore, Christofte (ex-Wettingen) surprit par sa faculté d'adaptation. Stoppeur contre la Hollande, il joua latéral gauche.

Dans l'entrejeu, Henrik Larsen, auteur de deux buts en demi-finale, fut moins en vue que Jensen et Vilfort. Et, bien



Brian Laudrup
Impossible n'est pas Danois! La preuve...

(Keystone)

que soumis à un traitement de choc par Buchwald et Kohler, les deux avants de pointe Laudrup et Povlsen exercèrent une menace constante sur leurs mouvements de rupture.

KLINSMANN: LA VICTIME

Berti Vogts n'a pas grand-chose à reprocher à ses joueurs. Chaque Allemand donna le maximum. Mais ses défenseurs furent souvent pris de court face à la promptitude d'action de leurs adversaires.

Dans l'entrejeu, il manquait une tête pensante. L'introduction de Doll, après la pause, insuffla certes plus de vivacité. Hässler, qui n'eut pas la possibilité de placer sa botte secrète sur les coups francs, se montra néanmoins l'élément le plus incisif du compartiment offensif aux côtés de Klinsmann, la

grande victime du brio de Peter Schmeichel, gardien miracle.

ILS ONT DIT

Berti Vogts: «Nous pouvons être satisfaits de ce que nous avons fait ici, même si nous déplorons cette défaite en finale. L'ouverture du score par les Danois a déstabilisé mon équipe, qui a eu plusieurs chances d'égaliser,

mais qui n'a pas réussi à en profiter. Nous avons perdu contre une bonne équipe.»

Brian Laudrup: «Nous avons battu les champions du monde, car nous jouons maintenant le meilleur football. Mais il ne m'est pas possible de dire ce que je ressens après cette victoire et ce titre...» (si)

Stade Ullevi, Goeteborg: 37.800 spectateurs.
Arbitre: M. Galler (S).
Buts: 19e Jensen 1-0. 79e Vilfort 2-0.

Danemark: Schmeichel; Olsen; Sivebaek (67e Christiansen), K. Nielsen, Piechnik, Christofte; Jensen, Vilfort, Larsen; Povlsen, Laudrup.

Allemagne: Illgner; Helmer; Reuter, Kohler, Buchwald, Brehme; Hässler, Effenberg (81e Thom), Sammer (45e Doll); Klinsmann, Riedle.

Notes: avertissements à Piechnik (31e), Effenberg (35e), Hässler (38e), Reuter (55e), Doll (83e) et Klinsmann (88e).

27.6.1978 - Le Kenyan Henry Rono bat le record du 3000 mètres en couvrant la distance dans le temps de 7'32"1.

27.6.1979 - En match de barrage pour la promotion en LNA, Lugano domine Winterthur 1-0. Le but décisif est l'œuvre d'Othmar Hitzfeld.

Tennis

En panne de service

A Wimbledon, Marc Rosset a dû s'incliner contre le Croate Goran Ivanisevic (photo AP). Le Genevois n'a pas été particulièrement heureux sur ses premières balles de service... au contraire d'Ivanisevic.



Page 13

Gymnastique

Le dernier pas pour Rota

Flavio Rota est pratiquement qualifié pour les JO de Barcelone. Le gymnaste loclois devrait voir sa participation confirmée ce week-end, au terme des Journées fédérales de Dietlikon.

Page 13

Cyclisme

Sa première victoire par étapes

Pas de surprise au cours de la dixième et dernière étape du Tour de Suisse: l'Italien Giorgio Furlan a aisément conservé son maillot or, remportant ainsi son premier succès dans une course par étapes.

Page 15



A l'instar des Hollandais, les Allemands ont été incapables de tirer le parti attendu d'une large supériorité territoriale.

C'est au plus fort de la pression germanique, à l'attaque du dernier quart d'heure, que le défenseur Nielsen réussit l'incroyable sous la forme d'un but surprenant (78e) qui terrassa définitivement les champions du monde.

SCHMEICHEL: LE HÉROS

En 1990 à Rome, l'Allemagne, qui était encore la RFA, s'était imposée aux dépens de l'Argentine au terme d'une confrontation insipide qui s'était révélée une contre-propagande pour le football. Deux ans plus tard, battue à Goeteborg pour le tro-

Buteurs

Classement final: 1. Brolin (Su), Riedle (All), Bergkamp (Ho) et Larsen (Dan) 3. 5. Papin (Fr), Eriksson (Su), Hässler (All) et Rijkaard (Ho). 9. Dobrovolski (CEI), Effenberg (All), Platt (Ang), Elstrup (Dan), McStay (Eco), McClair (Eco), McAlister (Eco), Witschge (Ho), Klinsmann (All), K. Andersson (Su), Jensen (Dan) et Vilfort (Dan) 1.

LE PALMARÈS DU DANEMARK

COUPE DU MONDE

Une participation à la phase finale (Mexique 1986), dont une victoire 2-0 contre la RFA avant d'être éliminé en huitièmes de finale par l'Espagne (1-5).

CHAMPIONNAT D'EUROPE

Trois participations à la phase finale: Champion d'Europe 1992 et demi-finaliste en 1964 et 1984.

Delémont - Servette dimanche à Bassecourt

Match anniversaire

Dans le cadre de son 75e anniversaire, le FC Bassecourt a mis sur pied bon nombre de manifestations. Parmi celles-ci figure un match de football qui va opposer dimanche (16 h) deux équipes romandes

L'une d'elles est le FC Servette, dont la réputation n'est plus à faire. Leur adversaire seront les SR Delémont, qui ont conservé de haute lutte leur droit de jouer en LNB la saison prochaine.

Pour permettre au club vadais de mener à bien son rôle de chef de file de toute une région, les dirigeants ont quelque peu étoffé leur contingent.

Ainsi les arrivées du Xamaxien Rothenbühler, des

Chaux-de-Fonniers Crevoisier et Maillard, ainsi que des Grangeois Chételat et Sonneleitner, de même qu'Eglin du FC Bure, vont-elles être à même de permettre aux SRD d'assurer la présence d'un club du canton du Jura en Ligue nationale.

Par ailleurs, et pour mieux assurer l'avenir dans les meilleures conditions, l'attention des dirigeants se portera sur l'école de football des SRD qui fête cette année ses vingt ans d'existence, et qui s'est doté à cette occasion de nouvelles structures, et sur la création d'une équipe d'espoirs, âgés entre 17 et 21 ans, joueurs susceptibles d'évoluer en Ligue nationale. (sp)

Coupe du monde 1994: on en sait plus

Finale à Los Angeles

Le match d'ouverture de la Coupe du monde 1994 aura lieu le 17 juin au Soldier Field de Chicago et la finale à Los Angeles. Ainsi, pour la première fois dans l'histoire de la compétition, la finale ne se déroulera pas dans la capitale du pays organisateur. Washington était pourtant sélectionné...

Le Rose Bowl de Pasadena (banlieue de Los Angeles), site de la finale du tournoi olympique de 1984, a même été gâté par les organisateurs américains, puisqu'il accueillera également le match pour la troisième place ainsi qu'une demi-finale.

La seconde serait attribuée au

Meadowlands, stade situé à East Rutherford (New Jersey), aux portes de New York.

FACTEURS FAVORABLES

Le choix du Rose Bowl peut cependant s'expliquer par plusieurs facteurs favorables, à commencer par le stade en lui-même. Construit en 1922, il possède la plus grande capacité (102.083 spectateurs) parmi les neuf sélectionnés.

Ensuite, il y a la présence d'une très forte communauté hispanique et la proximité d'un pays tel le Mexique, deux éléments toujours très favorables pour remplir les stades. Enfin, le fait que la plupart des membres de l'organisation - dont le prési-

dent Alan Rothenberg - soient Californiens d'origine doit avoir joué un rôle...

ANIMATIONS EN VUE

Chicago, Los Angeles et East Rutherford, ainsi que les six autres stades (Washington, Boston, Orlando, Dallas, San Francisco et Detroit) accueilleront chacun quatre rencontres du premier tour. Tous seront également concernés par les huitièmes de finale, à l'exception de Detroit et son stade couvert, le Metrodome.

Enfin, seuls Boston, East Rutherford, Dallas et San Francisco seront autorisés à poursuivre l'aventure en étant désignés sites des quarts de finale. (si)



SÉRIE SPÉCIALE

AVANTAGEUSE SOUS TOUS RAPPORTS, SÉCURITÉ COMPRISE.

Avec la série spéciale Frisco ABS, la Vectra creuse plus encore l'écart, côté avantages: *système antiblocage* géré électroniquement pour une sécurité accrue au freinage. Et afin de parfaire un confort déjà supérieur à la norme, *lève-glaces électriques à l'avant*. Le modèle Frisco ABS gagne en esthétique grâce à des équipements

aussi étoffés que raffinés: *jantes sport en acier, rétroviseurs extérieurs de même teinte que la carrosserie, griffe «Frisco», bandes décoratives* et, surtout, *élégance de l'habitacle*. Autre élément de son confort: le prix qui ne manquera pas de vous séduire. Financement ou leasing par CRÉDIT OPEL. Chez votre distributeur Opel.



Vectra Frisco ABS 2.0i 85 kW (115 ch) 5 portes (ill.) Fr. 26'750.-; 4 portes, Fr. 26'250.-.

Look at Opel now!

OPEL 

DEPUIS 10 ANS LE N° 1 EN SUISSE.

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Couvet: Autoservices Currit; Le Locle: Garage du Rallye SA; Villeret: Garage Gerster; et les distributeurs locaux à: Le Noirmont: Garage Walter Salzmann; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler.

Christine Arnothy

Vent africain

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Sciaky presse, à Paris.

– Ça fait partie de sa vie à elle, ces bêtises...

– Je reconnais que, sur ce plan j'ai failli à mes prétendus devoirs, d'accord, mais pourquoi était-il si urgent de me dire tout cela ce matin?

– Pourquoi? Parce qu'elle m'a prié – d'une manière vicieuse, elle sait que je la désapprouve – de mettre définitivement en forme le texte de base de la fondation Ferguson, qu'elle des-

tine aux Kenyans. Elle est furieuse. Elle veut partir avec l'acte préparé et discuter avec le gouvernement Kenyan. Peut-être même avec le Président, il s'agit toujours de l'extension d'une réserve.

– En quoi tout cela me regarde-t-il?

– Vous refusez le voyage au Kenya. Elle est littéralement enragée. Elle avait imaginé qu'en vous épousant, elle allait vivre avec un Français élégant, sportif, dont elle aurait réveillé les nobles instincts écologiques, mais oui, mon ami, c'était vous..! Elle voulait un homme de compagnie avec qui elle pourrait s'installer en Afrique. Et qu'est-ce qui arrive? Elle se réveille aux côtés d'un bourreau du travail, attaché à Los Angeles. Elle n'a jamais pu attirer en Afrique son premier mari qui craignait d'attraper la crève là-bas et de compro-

mettre ses compétitions, il s'est barré, et Howard – le second – n'est resté que cinq jours au cottage de Diani Reef... Angie vous espérait maniable, désireux de la suivre. Au bout d'un an, elle découvre que vous vous moquez des éléphants ou des rhinocéros, c'est tout dire, mon cher ami. Même la mort des lions ne suscite pas de spasmes intellectuels.

– Sean, je prends tout cela au sérieux, mais mon travail est plus important. La faune sauvage et sa défense, ce n'est pas mon affaire, elle doit le comprendre. Ma résistance à sa passion n'est pas une raison pour divorcer.

– Pour elle, si. Elle divorcera. Sur le plan juridique, ce serait facile, elle ferait constituer un bon dossier et vous accuserait de cruauté mentale, ou de rupture de promesse, qu'importe...

– Elle vous a chargé de me communiquer ses menaces?

– Pas du tout. Elle n'est jamais directe. Née sous le signe du scorpion, elle sait attendre son heure et frapper quand l'adversaire est démuni de défenses. Bientôt.

Je me levai.

– Sean, je regrette, mais je ne peux pas imaginer raisonnablement qu'elle veuille disposer de moi comme si j'étais un chien à donner. Je suis un être humain, j'ai besoin qu'on me traite avec dignité, qu'on me respecte!

– Elle se sent trahie, déçue. Elle vous fera toutes les crasses du monde. Vous ne tenez pas votre promesse concernant l'Afrique, donc vous êtes un ennemi...

(A suivre)

Tennis - Wimbledon: Marc Rosset impuissant face au Croate Goran Ivanisevic

En panne de service

Même s'il avait en face de lui son meilleur copain sur le circuit, Goran Ivanisevic (ATP 8) n'a pas fait le moindre cadeau. Le Croate a admirablement serré sa garde pour barrer la route à Marc Rosset (ATP 40). Comme il y a deux ans face au Russe Andrei Volkov, le Genevois, battu 7-6 (7-4) 6-4 6-4 en 1 h 45, échoue une nouvelle fois au troisième tour de Wimbledon.

«Je n'ai pas suffisamment passé de premières balles pour m'en sortir» expliquait le numéro deux helvétique. Son pourcentage de réussite fut de 56%, contre 69% à son rival.

«Il n'est pas normal que, sur gazon, je perde quatre fois mon service en trois sets, poursuivait Rosset. J'étais trop vulnérable sur mes secondes balles. Goran

a su prendre les bons risques au bon moment à la relance. Pour moi en revanche, il n'y avait pas grand-chose à faire. Il a armé des aces et des services gagnants chaque fois qu'il s'est retrouvé en difficulté.»

QUELLES SÉRIES!

L'analyse du Genevois est pertinente. Le gaucher de Split a sorti le grand jeu lorsqu'il le fallait. A 5-5 dans le premier set, il écartait trois balles de break grâce à deux aces et un service gagnant avant de remporter le jeu décisif 7-4.

Dans le deuxième jeu du troisième set, alors qu'il était mené 0-40, Ivanisevic ne laissait aucune chance à son rival avec un service gagnant et deux aces pour recoller au score. «Lorsqu'il arme un ace à 0-40, je me dis que j'ai encore ma chance. Après le deuxième, j'y crois encore. Après le troisième, c'est vraiment dur de toujours raisonner de manière positive» soulignait le Genevois.

«Ce jeu du début de troisième set fut le plus important du match, avouait Ivanisevic. Marc

a marqué le coup et j'ai réussi le break juste après sur deux doubles fautes. C'était terminé. Marc ne voulait plus jouer...»

RELANCE DÉCISIVE

Les poètes n'avaient vraiment pas rendez-vous autour du court no 14. Les rois de la «castagne» s'en sont donné à cœur joie. Dans ce duel entre les deux plus grands bombardiers du Circuit, les échanges n'ont que très rarement excédé trois frappes.

«La différence entre Goran et moi se situe dans la qualité de la relance, soulignait Rosset. Il retourne un peu mieux que moi. Mais si j'avais passé 70% de premières balles, je n'aurais pas cédé mon engagement une seule fois!»

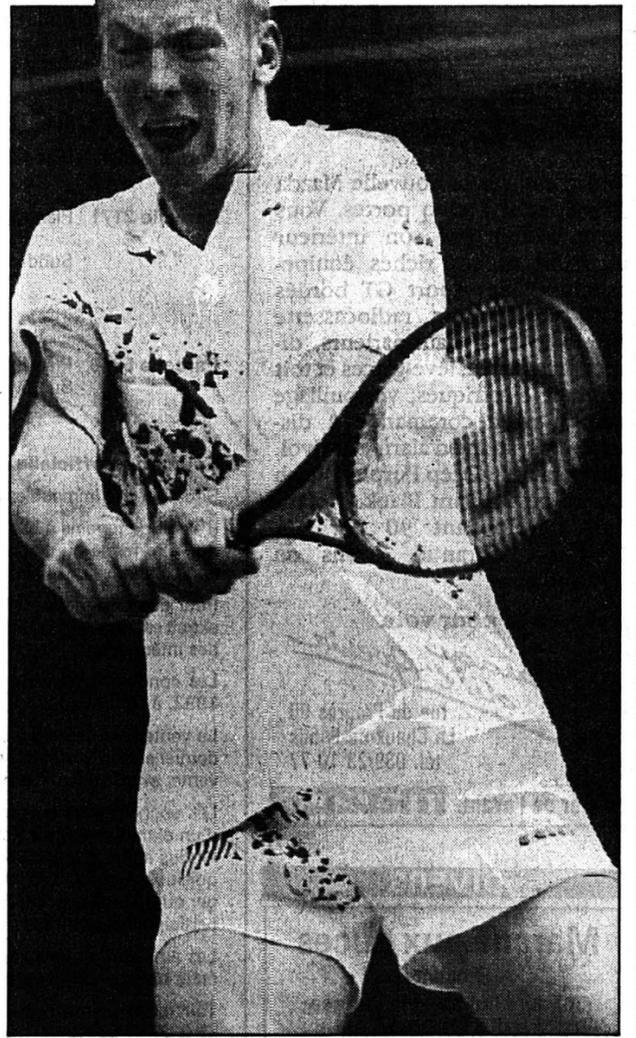
Au total des aces, l'avantage va à Ivanisevic, qui en a signé vingt-deux, contre quinze à Rosset. En revanche, le Genevois a réussi plus de services gagnants (trente et un contre vingt-six).

Le Croate n'était d'ailleurs pas avare de compliments sur la force de frappe du Genevois. «Il faut vraiment être sur le court pour se rendre compte de la vitesse du service de Rosset. A la limite, il n'y a rien à faire, sinon... attendre la double faute. Heureusement, Marc en a commis beaucoup (ré: dix au total), dont deux sur des balles de break.»

Mais Rosset restait de marbre devant cet éloge: «Sur gazon, ce n'est pas la vitesse de la première balle qui compte, mais le pourcentage». Il l'a appris à ses dépens.

LENDL SOUFFRE

Ivan Lendl a dû puiser dans ses dernières ressources pour revenir en deuxième semaine à Wimbledon. Le Tchèque a en effet été poussé à la limite des cinq sets par l'Australien Sandon Stolle (ATP 96).



Marc Rosset

Trop de déchet pour espérer vaincre Goran Ivanisevic. (Keystone)

Mené deux sets à un, Lendl a cependant retrouvé toute l'efficacité de son service pour retourner la situation. Dans le fi-

nal, la trop grande crispation de son jeune adversaire, le fils de l'ancien champion Fred Stolle, a également servi ses desseins. (si)

BRÈVES

Gymnastique

Impar... donnable

Contrairement à ce que nous laissons entendre dans notre édition de lundi, les entraînements de la section SATUS de La Chaux-de-Fonds ont bien lieu tous les mardis et mercredis au Collège de Bellevue (dès 20 h).

Football

Le FCC joue aujourd'hui

Le FC La Chaux-de-Fonds disputera aujourd'hui son deuxième match de préparation en vue du prochain championnat de LNB. L'équipe de Claude Zürcher affrontera Etoile Carouge sur la pelouse de Colombier-sur-Morges (VD). Le coup d'envoi de la rencontre a été fixé à 17 h.

Supporter condamné

Un tribunal de Malmö a condamné hier un supporter britannique à trois mois de prison ferme pour agression durant les premiers matches de l'Euro 92. Mark Hanna, 22 ans et originaire de Bristol, avait donné plusieurs coups de pied à un Suédois le 13 juin dernier.

Déchirure pour Blättler

Après Andy Höhener (21 ans), le FC Saint-Gall devra également se passer des services du Néerlandais Pierre Blättler, victime d'une déchirure des ligaments croisés, pour toute la phase qualificative du championnat de LNA.

Automobilisme

Alesi accidenté

Le Français Jean Alesi (Ferrari) a été victime d'un accident spectaculaire mais sans gravité sur le circuit de Silverstone, lors de la troisième journée des essais organisés par la FOCA (association des constructeurs). Alesi souffre de douleurs au cou, mais devrait cependant être rétabli pour le Grand Prix de France, le 5 juillet à Magny-Cours.

Athlétisme

Powell: non à l'Europe

Pour des raisons de santé, le champion et recordman du monde de saut en longueur, l'Américain Mike Powell, a annulé toutes ses apparitions prévues en Europe (dont le meeting de Lausanne) avant les Jeux olympiques, ont fait savoir les organisateurs de la réunion de Villeneuve d'Ascq.

Résultats

Simple messieurs. Troisième tour: Ivanisevic (Cro-8) bat Rosset (S) 7-6 (7-4) 6-4 6-4. Holm (Su) bat Volkov (CEI-15) 6-4 3-6 6-3 7-6 (10-8). Stich (All-3) bat Larsson (Su) 6-4 6-1 6-3. Boetsch (Fr) bat Krajicek (Ho-11) 4-6 7-6 (8-6) 3-6 7-6 (7-5) 6-2. Masur (Aus) bat Gilbert (EU-13) 6-3 6-7 (2-7) 6-7 (5-7) 6-4 6-2. Lendl (Tch-10) bat Stolle (Aus) 6-3 1-6 2-6 6-3 7-5. Sampras (EU-5) bat Davis (EU) 6-1 6-0 6-2. Edberg (S-2) bat Stafford (AdS) 6-1 6-0 6-2.

Double dames. Troisième tour: Tauziat (Fr-14) bat Provis (Aus) 4-6 7-5 6-3. Navratilova (EU-4) bat Rittner (All) 7-5 6-1. Frazier (EU) bat M.J. Fernandez (EU-7) 6-3 6-3. K. Maleeva (Bul-12) bat Endo (Jap) 7-5 6-3. Basuki (Ind) bat Huber (All-10) 6-2 6-3. Seles (You-1) bat Gildemeister (Per) 6-4 6-1.

Double messieurs. Deuxième tour: Forget-Hlasek (Fr-S) battent Bates-van Rensburg (GB-AfS) 6-3 3-6 7-6 (7-5) 6-4. Koevermans-Haarhuis (Ho) battent Nargisq-Rosset (It-S) 6-7 (5-7) 6-4 7-6 (7-3) 7-5.

Double mixte. Premier tour: Suk-Savchenko (Tch-Let) battent Günthardt-Graf (S-All) 6-4 6-4.

Gymnastique - Journées fédérales à l'artistique à Dietlikon

Le dernier pas pour Rota

Flavio Rota ira-t-il à Barcelone? C'est plus que probable et ça pourrait devenir une certitude demain, au terme des Journées fédérales à l'artistique de Dietlikon, une compétition qui sera la dernière manche de sélection - elle comptera double - pour les prochains Jeux olympiques. C'est dire si l'enjeu sera de taille.

Actuellement troisième du classement des sélections, le Loclois Flavio Rota devrait logiquement figurer parmi les sept gymnastes suisses qui se rendront en Catalogne en juillet prochain. On voit mal, en effet, comment

il pourrait en aller autrement, d'autant que René Plüss a dû jeter l'éponge à la suite d'une blessure.

À propos de bobos, sachez que le citoyen de la Mère-Commune souffre d'une blessure à la rotule depuis quelque temps. Reste à espérer que cela ne le handicapera pas trop aujourd'hui et demain à Dietlikon.

Mis à part Flavio Rota, on retrouvera d'autres Neuchâtelois à cette fête de gymnastique qui se déroule tous les deux ans. Il s'agit du Loclois Sylvain Robert (P2), du Serriérois Daniel Gerber (P3), des frères Boris et Joachim von Büren, également de

Serrières, des Chaux-de-Fonniers Pierre-Yves Golay et Florent Girardin (tous quatre P4), de deux autres citoyens de la Cité horlogère, Antoine Tschumy et Alain Rüfenacht, ainsi que du Serriérois Sébastien Collaud (P5).

Alain Rüfenacht, très en vogue ces derniers temps, participera certainement à la lutte pour les premiers rangs.

On signalera que Patricia Giacomini sera elle aussi à l'ouvrage ce week-end, puisqu'elle s'en ira en Hollande avec ses camarades de l'équipe nationale disputer un match international face aux Bataves. J.C.

LA PREUVE PAR SEPT

Tant pis pour nous...

Tant pis pour nous...

Jakob Hlasek s'est fait l'auteur d'un exploit retentissant jeudi, en battant Petr Korda au terme d'un match d'anthologie... nous a-t-on appris.

Car si les habitants du bas du canton de Neuchâtel et du Jura bernois se frottent les mains, qui ont la possibilité de suivre Wimbledon sur RTL+, tous les autres peuvent faire une croix sur le tournoi londonien.

Tout cela parce que les «vendeurs» de Wimbledon ont choisi les chaînes privées, qui «douillent» évidemment bien davantage. Tant pis pour le succès populaire. Dès le moment où les pépites rentrent...

Le problème n'est pas nouveau. En France cela fait belle lurette que chaînes publiques (A2, FR3) et chaînes privées (TF1, Canal+, TV-Sports) sont en guerre ouverte. Pourtant, après avoir semblé avaler les chaînes publiques, les chaînes privées marquent - temporairement - le pas.

L'union A2-FR3 porte ses fruits, puisqu'un nouveau contrat de cinq ans a été paraphé pour la couverture du tournoi de Roland-Garros. Et TF1, qui semblait avoir «tout bouffé» en matière de football, a dû lâcher du lest à l'occasion de l'Euro 92, A2 diffusant la moitié des matches.

Reste à savoir à quel prix...

La Suisse n'échappe pas à la règle, puisque la SSR devra verser vingt et un millions de francs pour les reportages des cinq prochains championnats nationaux de football. Groupes!

A ce train-là, les chaînes publiques vont forcément s'essouffler. Voir plus...

Résultat des courses: il ne restera guère que les chaînes privées - donc riches - pour assurer la retransmission d'événements qui intéressent la majorité de la population.

Tant pis pour nous...

Renaud TSCHOUMY

TV-SPORTS

● SAMEDI

TSR
22.15 Fans de sport.
DRS
22.10 Sportpanorama.
TSI (chaîne sportive)
11.35 Motocyclisme. Grand Prix de Hollande.
TSI
23.00 Sabato sport.
A2
15.00 Sports passion.
15.20 Tiercé.
FR3
18.00 Montagne.
24.00 L'heure du golf.
ARD
18.05 Sportschau.
ZDF
13.30 Sport extra.
22.15 Das aktuelle Sport-Studio.
RTL+
14.30 Tennis. Wimbledon.
RAI
15.50 Sabato sport.
TVE
16.00 Area deportiva.
21.00 Football. Finale de la Coupe.

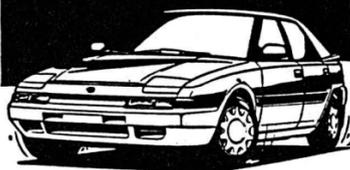
Eurosport
09.00 Sports motorisés.
10.00 Football.
12.00 Boxe.
13.00 Samedi en direct. Motocyclisme, rodéo, cyclisme et football.
19.00 Sports motorisés.
20.00 Motocyclisme.
22.00 Boxe.
23.30 Rodéo.

● DIMANCHE

TSR
13.05 Fans de sport.
19.00 Fans de sport.
DRS
13.00 Sportpanorama.
18.30 Sport am Wochenende.
TSI
19.00 Domenica sportiva.
TF1
11.20 Auto-moto.
18.05 Téléfoot.
18.20 Stade 2.
20.40 Journal des courses.
01.50 Sports passion.
04.10 Stade 2.
FR3
14.45 Sports 3 images. Cyclisme et golf.
M6
11.15 Turbo.
02.00 Paris - Pékin - Paris.
ARD
18.10 Sportschau.
ZDF
15.35 ZDF Sport extra.
RTL+
14.30 Tennis. Wimbledon.
RAI
18.10 Athlétisme. Meeting d'Udine.
23.05 La domenica sportiva.
TVE
16.00 Area deportiva.
Eurosport
09.00 Sports motorisés.
10.00 Motocyclisme.
12.00 Boxe.
13.30 Dimanche direct. Football, automobilisme et athlétisme.
22.00 Football.
24.00 Boxe.



Quoi de spécial sur la nouvelle Mazda 323 Special?



Venez essayer la nouvelle Mazda 323 Special à cinq portes. Vous serez séduit par son intérieur attrayant et ses riches équipements. Sièges sport GT bordés cuir, volant cuir, radiocassette stéréo avec 4 haut-parleurs, direction assistée, lève-glaces et toit ouvrant électriques, verrouillage central avec commande à distance et système d'alarme antivol. Les couleurs: Deep Purple, Bluish Green ou Brilliant Black. Moteur 1,6i développant 90 ch. Dès 24 450.-. Garantie 3 ans ou 100 000 km.

Essayez-la pour voir.

Garage de l'avenir
rue du Progrès 90
La Chaux-de-Fonds
tél. 039/23 10 77

470-230
Roulez de l'avant. **MAZDA**

DIVERS

Marché aux puces

Brocante
Aujourd'hui toute la journée
dès 9 heures
Halle aux Enchères,
Daniel JeanRichard,
La Chaux-de-Fonds
132-506003



OFFICE
DES POURSUITES
DE BOUDRY

**ENCHÈRES PUBLIQUES
D'IMMEUBLES**

Le mercredi 15 juillet 1992, à 16 heures, à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, salle du Tribunal, l'Office soussigné vendra, par voie d'enchères publiques, en bloc, sur réquisition du créancier hypothécaire en 1er rang, les immeubles ci-après désignés, appartenant à MM Alfred et René Mentha, à Chézard, savoir:

CADASTRE DE CORTAILLOD

Parcelle 224,	Plan folio 55,	LUCELLE, près-champs de 825 m ² , Estimation cadastrale: Fr. 1000.-
Parcelle 2171	Plan folio, 55	LUCELLE, habitation, places-jardins, près-champs de 2605 m ² ;
	Subdivisions:	bâtiment 79 m ² places-jardins 552 m ² prés-champs 1974 m ² Estimation cadastrale: Fr. 85 000.-
Parcelle 5849	Plan folio 55,	LES CHAVANNES, près-champs de 1242 m ²
	Subdivisions:	garage 13 m ² prés-champs 1229 m ² Estimation cadastrale: Fr. 12 000.-

Estimation officielle des trois parcelles: 1992 Fr. 1 345 000.-

Situation des immeubles: A Cortailod, Chavannes 31

Il s'agit de terrains à bâtir de 4672 m² au total, ainsi que d'un vieux immeuble qui doit être fermé ou démolir. Les autorités communales de Cortailod désirent que l'on construise des unités individuelles, selon la typologie des lieux.

Pour une désignation plus complète, on se réfère au Registre Foncier, dont un extrait est déposé à l'Office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à disposition des intéressés.

Les conditions de vente, l'état des charges, seront déposés dès le 1er juillet 1992, à l'Office soussigné, où ils peuvent être consultés.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur; des garanties réelles seront exigées séance tenante, lors de la vente, avant l'adjudication définitive.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Les intéressés sont expressément rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16.12.1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger ou pour des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble, à bien plaisir, la maison étant ouverte à tout vent.

Tout renseignement peut être obtenu auprès de l'Office des poursuites de Boudry, ☎ 038/42 19 22.

Boudry, le 27 juin 1992.

Office des poursuites
le préposé: E. Naine

28-117



OFFICE
DES POURSUITES
DE BOUDRY

**ENCHÈRES PUBLIQUES
D'IMMEUBLE**

(Villa)

Le mercredi 15 juillet 1992, à 16 heures, à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, salle du Tribunal, l'Office soussigné vendra, par voie d'enchères publiques, sur réquisition du créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs, l'immeuble ci-après désigné, appartenant à M. Georges André Berger, à Fleurier, savoir:

Cadastre de Corcelles-Cormondrèche

Article 2871	Plan folio 12, LES CLOS, bâtiment, places-jardins de 1330 m ² ;	168 m ² ,
	Subdivision: habitation, garage	58 m ² ,
	place	1104 m ² .
	jardin	

Estimation cadastrale: 1985, Fr. 750 000.-

Assurance incendie: 1989, Fr. 445 000.- + 75%, soit Fr. 778 800.-

Estimation officielle: 1992, Fr. 1 000 000.-

Situation de l'immeuble: A Corcelles, rue de la Cure 17.

La villa est agréablement située sur le coteau, à mi-chemin entre le vieux village de Corcelles et la forêt, sa position dominante lui procure un magnifique dégagement sur le lac et les Alpes; elle comprend deux appartements, soit au niveau 0, un appartement de 125 m², plus lingerie, cave de 13,3 m² et une terrasse dallée de 33 m². Au niveau 1, un appartement de 140 m², plus lingerie et cave de 13,6 m², balcon de 19,2 m², plus couvert (garage) de 18,6 m². Chauffage à mazout par les plafonds et par les sols par l'agrandissement effectué.

Pour une désignation plus complète, on se réfère au Registre Foncier, dont un extrait est déposé à l'Office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à disposition des intéressés.

Les conditions de vente, l'état des charges, seront déposés dès le 1er juillet 1992, à l'Office soussigné, où ils peuvent être consultés.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur; des garanties réelles seront exigées séance tenante, lors de la vente, avant l'adjudication définitive.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du Commerce. Les intéressés sont expressément rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16.12.1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger ou pour des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble, les mercredi 1er juillet et mardi 7 juillet 1992, à 14 h. Rendez-vous des intéressés sur place.

Tout renseignement peut être obtenu auprès de l'Office des poursuites de Boudry, ☎ 038/42 19 22.

Boudry, le 27 juin 1992.

Office des poursuites
le préposé
E. Naine

28-117

RAIFFEISEN

la banque qui appartient à ses clients

LA BANQUE RAIFFEISEN
DES PONTS-DE-MARTEL

bien implantée au village, désire être le
partenaire financier idéal de chacun.
☎ 039/37 12 53



**Garage
du
Carrefour**

Montandon G.-A.

2316 Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 11 23

STADELMANN

Radio - Télévision -
Tabac - Journaux
Films - Photo
Service
à domicile

Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 16 17



**MATCH DE GALA
FC NEUCHÂTEL-XAMAX**



FC SION

Mardi 30 juin 1992 à 19 heures

LES PONTS-DE-MARTEL

Terrain des Biolles

L'occasion d'admirer pour la première fois le champion de suisse et le vice-champion dans leurs nouvelles formations.

Animation - Buvettes

Restauration chaude et froide dès 17 heures

Tirs de pénalties

avec Erika Hess-Reymond, Andrej Khomutov, Jacques Cornu, Silvio Giobellina

Tombola

Premiers prix: 2 abonnements de saison à la Maladière d'une valeur de Fr. 450.- chacun.

Nous remercions les donateurs de ballons:

Entreprise L. Schumacher, Les Ponts-de-Martel
Les Fils d'Adolph Finger SA, Les Ponts-de-Martel
Carburant SA, La Chaux-de-Fonds
Haefliger & Kaeser, La Chaux-de-Fonds
Banque Cantonale Neuchâteloise, Le Locle
Uniphot SA, Neuchâtel

La Zurich Assurances, Neuchâtel
Garage de la Gare, Cormondrèche
Gravure Moderne, Corcelles
Vorlet paysagiste, Villars-s/Glâne
Fabrique valaisanne de tissus SA, Sion
Cabane Britania, Saas-Fée

Favorisez nos annonceurs

Entrée Fr. 15.-

**FROMAGERIE
DES
PONTS-DE-MARTEL**



Fabrication maison:

Gruyère - Beurre - Yoghourts

Ouvert sept sur sept

Famille D. Germain, ☎ 039/37 16 66



MONTANDON & FILS

2316 Les Ponts-de-Martel

**ROLAND
PERRIN**

Eaux minérales
Bières

Transports

Industrie 21

2316

Les Ponts-de-Martel

☎ 039/37 15 22

**MENUISERIE
Yvan Monard**

Menuiserie - Isolation - Couverture

Grand-Rue 20
2316 Les Ponts de Martel
☎ 039/37 14 78 ☎

**Frédy Bula
Electricité**

Le Locle
☎ 039/31 30 66

Installations électriques
Electroménager
Lustrerie
Agencements de cuisines

**Flückiger
Electricité S. A.**

Installations électriques
et téléphone

Vente et dépannage
d'appareils
électroménagers

Lustrerie

Saint-Blaise: ☎ 038/33 33 40
Les Pts-de-Martel: ☎ 039/37 13 77

E. BENOIT

Alimentation
Articles de ménage
Quincaillerie

Outillage agricole

Service de clés
de sûreté et voitures

Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 11 55

**DURINI
SA**

Entreprise
de maçonnerie
Terrassements
et carrelage

☎ 039/37 13 56
2316 Les Ponts-de-Martel

Cyclisme - Tour de Suisse: un couac pour terminer! Victoire finale, et attendue, de Giorgio Furlan

Sa première victoire par étapes

Coupe du monde 1998: l'AmSud pour la France - Les pays membres de la Confédération sud-américaine (CSF) voteront pour la France lors de la désignation du pays organisateur de la Coupe du monde 1998, le 2 juillet à Zurich, où se réunira le Comité exécutif de la FIFA. C'est ce qu'a annoncé à Buenos-Aires le porte-parole de la CSF. (si)

PMUR

Aujourd'hui à Longchamp, Prix de la Grande Dame (plat, handicap, 2200 m, Réunion I, 3e course, 15 h 25).

Les partants: 1. «Chene». 2. «Blended». 3. «Seattle-Savour». 4. «Eskimo-Point». 5. «Extreme-Dream». 6. «Paradoxal». 7. «Irish-Adventure». 8. «Alechinsky-la-Nuit». 9. «Bey-Bird». 11. «Manuscrit». 12. «Par-des-Princes». 13. «Wonder-de-Marocroi». 14. «Kanzoni». 15. «Solid-Guarantee». 16. «Triumph-Counsel». 17. «Belle-Philippine». 18. «Old-Gringo».

Notre sélection: 6 - 15 - 13 - 17 - 2 - 5.

Aujourd'hui à Yverdon, Challenge Intercuisines Leicht (trot attelé, 2050 m, autostart, Réunion III, 3e course, 20 h 05).

Les partants: 1. «Rhodium». 2. «Yardley Cup». 3. «Un As de Bussy». 4. «Qasin». 5. «Rico de Beauval». 6. «Reflet de Lune». 7. «Rubis du Moleton». 8. «Tivaty de Pail». 9. «Prince Chardonnet». 10. «Quisito». 11. «Rio Gousserie». 12. «Sir Chouan». 13. «Roi de Pitz». 14. «Quibus de Chenu». 15. «Turbo d'Espiens».

Notre sélection: 3 - 1 - 14 - 6 - 5 - 2.

Demain à Vincennes, Prix des Parfums Givenchy (handicap divisé, 1400 m, Réunion I, 4e course, 16 h 05).

Les partants: 1. «The Shadow». 2. «Zérélda». 3. «Match Royal». 4. «Run and Gun». 5. «Idle Son». 6. «Spookie». 7. «Charme Slave». 8. «Chatain». 9. «Fast Follow». 10. «Proxéne». 11. «Tharmas». 12. «Buncloody». 13. «Look and Like». 14. «Palimpar». 15. «Borodino». 16. «Glasgow». 17. «Milwaukee Chief». 18. «Brillana».

Notre sélection: 12 - 15 - 18 - 7 - 4 - 9.

Demain à Yverdon, Prix Champagne Veuve Clicquot (trot attelé, 2550 m, autostart, Réunion II, 3e course, 16 h 45).

Les partants: 1. «Quid des Champs». 2. «Quinolote». 3. «Nictory». 4. «Roissy». 5. «Offshore». 6. «Stolian». 7. «Prince des Landes». 8. «Quitus de Suce». 9. «Rouget de Loire». 10. «Oustiti de Cossé». 11. «Nabi Pas». 12. «Prince de Brion». 13. «Pridrato». 14. «Ragtime du Jasmin».

Notre sélection: 7 - 6 - 5 - 1 - 4 - 13. (Imp)

BRÈVE

Basketball

Ultime défaite

La Suisse s'est inclinée une sixième - et dernière fois - hier à Grenade. Elle quitte le tournoi préolympique sur une défaite contre la France, victorieuse 108-65 (50-33).

L'Italien Giorgio Furlan (26 ans) a remporté la première course par étapes de sa carrière, le 56e Tour de Suisse, avec 31" d'avance sur son compatriote Gianni Bugno et 1'01" sur le meilleur Suisse, Fabian Jeker. Dans le haut du classement, la dernière étape n'a pas réservé la moindre émotion supplémentaire. Il y en eut pourtant!

Le Suisse Kurt Betschart (24 ans) croyait bien avoir remporté la dixième et dernière étape du Tour de Suisse, Laax - Zurich (188 km), au terme d'une fugue de 143 km et en battant au sprint son compagnon d'échappée l'Italien Fabio Roscioli.

Les 10.000 spectateurs du vélodrome d'Oerlikon étaient en liesse. Le néo-pro uranais Betschart venait de remporter la seule victoire helvétique du premier Tour dirigé par Hugo Steinegger.

Or, et Betschart et le public zurichois durent rapidement déchanter. Car les deux fuyards ont été mal aiguillés à moins de 3 km de l'arrivée. Ils avaient été pointés à 2 km du but avec 18" d'avance sur un peloton roulant à près de 70 km/h... et ils franchissaient l'arrivée avec 1'03" d'avance. Ils avaient pris, involontairement, un raccourci...

«PAS LA BONNE ROUTE...» Kurt Betschart était le premier à l'avouer: «Il y avait bien un type, planté là sur la chaussée, et qui nous faisait des signes peu clairs. Nous nous sommes lancés sur la Wallisellerstrasse, où se dispute traditionnellement

l'arrivée du Championnat de Zurich, mais ce n'était pas la bonne route...»

Par contre, le chemin était bien plus court pour arriver sur la piste de béton du vélodrome d'Oerlikon. Le peloton, lui, allait emprunter le parcours correct, plus long d'un kilomètre environ.

Alors que Betschart, sous les acclamations de la foule (le beau temps, enfin revenu, avait contribué à remplir le stade), accordait ses premières interviews de - faux - vainqueur, le haut-parleur clamait le verdict du jury: Betschart et Roscioli étaient déclassés aux derniers rangs du peloton, soit aux 77e et 78e places...

Le règlement est clair: «Il est strictement interdit d'emprunter un raccourci». Et on y ajoute: «Si un officiel ou un agent de police donne au coureur une mauvaise indication sur la route à suivre, le Collège des commissaires prendra la décision qui s'impose». Cette décision, on la connaît.

Injuste, peut-être. Dura lex, sed lex...

STEINEGGER ASSUME

Un petit jeu de calcul tout de même: l'écart était de 32" à 5 km de l'arrivée et de 18" à 2 km. Le duo Betschart-Roscioli avait donc perdu 14" en 3 km, soit près de 5" par km. Pour les deux km restants, on pouvait donc soustraire encore 10" de leur avance de 18". Tirez vous-même les conclusions qui s'imposent!

Cette victoire annulée ne bouleversait pas la vie de Betschart: «Je me sens vainqueur moral de la course». Spontanément, comme cela se fait dans les courses sur piste, des primes tombaient parmi le public pour les deux malheureux du jour. Le «patron» de la course Hugo Steinegger, qui se portait solidairement responsable de l'erreur d'aiguillage, promettait encore d'autres compensations financières. (si)



Gianni Bugno, Giorgio Furlan et Fabian Jeker

Le podium final du Tour de Suisse n'a pas varié depuis mardi.

(Keystone)

Classements

Dixième et dernière étape (Laax - Zurich, 188 km): 1. Ludwig (All) 4 h 35'48" (moy. 40,899 km/h). 2. Manzoni (It). 3. Pagnin (It). 4. Aldag (All). 5. Hundertmarck (All). 6. Fanelli (It). 7. Reiss (EU). 8. Teteriouk (CEI). 9. Wabel (S). 10. Boden (All), tous m.t.

Puis les autres Suisses: 12. Joho. 13. Kälin. 16. Jeker. 18. Järmann. 22. Steiger. 26. Frischknecht. 31. Imboden. 35. Risi. 37. Zberg. 41. Wyder. 44. Mächler. 47. Müller. 62. Breu. 66. Zimmermann. 74. Puttini. 77. Betschart (déclassé pour erreur de parcours) tous m.t. 80. Wegmüller à 16'08".

Classement général final: 1. Furlan (It) 47 h 00'02". 2. Bugno (It) à 31". 3. Jeker (S) à 1'01". 4. LeMond (EU) à 1'31". 5. Zberg (S) à 1'40". 6. Trumheller (All) à 2'00". 7. Breukink (Ho) à 2'05". 8. Boyer (Fr) à 2'26". 9. Bouwmans (Ho) à 2'37". 10. Imboden (S) à m.t. 11. Zimmermann (S) à 3'00". **Puis les autres Suisses:** 16. Müller à 14'29". 17. Puttini à 17'16". 36. Kälin à 38'07". 50. Mächler à 51'14". 57. Steiger à 1 h 01'01". 59. Breu à 1 h 02'49". 60. Järmann à 1 h 04'12". 72. Joho à 1 h 18'29". 73. Risi à 1 h 19'54". 75. Wyder à 1 h 22'37". 77. Betschart à 1 h 28'28". 78. Frischknecht à 1 h 29'58". 79. Wegmüller à 1 h 31'12".

Le championnat des Trois Nations demain à Chemnitz

Un parcours exigeant

Allemands, Suisses et Luxembourgeois élisent leur champion national professionnel sur route dans une seule et même course depuis déjà dix-huit ans. Et les champions nationaux millésimés 1992 seront désignés demain, sur le «Sachsenring» à Chemnitz (anciennement Karl-Marx-Stadt), dans l'ex-RDA.

Quarante et un Allemands, vingt-huit Suisses et... un Luxembourgeois formeront le peloton. Près de l'autoroute en direction de Dresde, on courra, dès 9 h du matin, vingt-six tours

de 8,618 km, soit un total de 224 km.

Le circuit est exigeant. Il débute par 3 km de montée à 6% sur son tronçon le plus dur. Mais, ensuite, il y a 5 km de plat ou de descente. Les coureurs d'Helvetia seront évidemment à nouveau les grands favoris. Outre Laurent Dufaux, qui défendra son maillot, l'équipe sera encore représentée par Jörg Müller, Erich Mächler, Beat Zberg, Hansruedi Märki et Guido Winterberg. Un coureur sur quatre sera donc de la formation Helvetia. Pas trace de Fabian Jeker qui, fati-

gué après les efforts consentis dans le Tour de Suisse, a préféré renoncer.

Les autres favoris: Tony Rominger, le vainqueur du Tour d'Espagne, et Heinz Imboden. Mais ce sont des coureurs sans marge de manœuvre collective, puisque seuls représentants de leur équipe respective.

Forfaits déjà connus: Pascal Richard (champion en 1989), Daniel Steiger, Beat Breu, Urs Freuler, Herbert Niederberger, Daniel Wyder et Alex Zülle. La révélation de cette année commence peut-être à payer un début de saison frénétique... (si)

Le championnat suisse des amateurs-élite à Frauenfeld

Barcelone dans le collimateur

C'est à Frauenfeld que sera couronné, demain, le champion suisse des amateurs-élite. On cherchera un successeur à Andreas Clavadetscher. Ce dernier, à 32 ans, avait quitté les rangs des amateurs au lendemain de sa victoire de Colombier, histoire de ne pas mettre un terme à sa carrière sans avoir tenté le professionnalisme.

Le titre décidera probablement du troisième membre de l'équipe suisse aux Jeux olympiques de Barcelone. Auguste Girard, qui officiait comme chef de course au Tour de Suisse jusqu'à hier,

n'aura pas la tâche facile: il y a beaucoup de candidats pour seulement trois partants en Catalogne.

JOLIDON FAVORI

Un nom devrait cependant faire l'unanimité. De façon réjouissante, il s'agit d'un Romand. Le Jurassien Jacques Jolidon vient de remporter le Tour de Bavière open. Bon sprinter, le frère du pro Jocelyn Jolidon, sait se débrouiller dans toutes les situations.

En Bavière, c'est dans le contre-la-montre que le sociétaire du VC Lugano a assis sa

victoire. A Frauenfeld, sur un circuit rapide, malgré une dénivellation de 230 m par tour (du 9% sur un tronçon de 2,5 km), ses qualités pourraient trouver un terrain d'expression idéal.

Le deuxième sélectionné pourrait bien être l'Argovien Urs Güller. L'ancien champion suisse juniors de cyclo-cross est devenu, selon les propres dires du coach national Auguste Girard, «un homme capable de remporter n'importe quelle course d'un jour».

Ce sera en revanche la boulette à encre pour la troisième place qualificative. (si)

Voile - Coupe du lac: nouveau parcours

«L'Impartial» à l'attaque

Après plus de quarante ans de records de participation, l'une des plus prestigieuses régates du lac de Neuchâtel, la Coupe du lac, méritait un lifting.

C'est chose faite: l'édition 1992, dont le coup d'envoi sera donné aujourd'hui à Saint-Aubin (18 h), se courra sur deux parcours.

Pour les classes 3C, 4C et R5 C et R, le parcours sera le suivant: Saint-Aubin - Neuchâtel - Concise - Saint-Aubin. Par contre, pour les classes 0C et R, 1C et R, 2C et R et 3R, le parcours reste inchangé, à savoir Saint-Aubin - Neuchâtel - Grandson.

«L'Impartial» se lancera à l'assaut de cette Coupe du lac

non dénué d'ambitions. Sa deuxième place du week-end dernier, à l'occasion de l'Y d'Yvonand, a de quoi conforter la confiance de son équipage. «Nous avons été battus par le petit Nacra de Schenker, une véritable bombe par vents forts, explique Pascal Pillonel. Mais nous avons laissé les quatre autres multicoques derrière nous. Et nous escomptons bien remporter la Coupe du lac, dont nous avons battu le record l'année dernière.»

Bien placé au classement général provisoire de la Coupe de la Fédération des lacs jurassiens, «L'Impartial» pourrait bien faire un nouveau pas vers la victoire ce week-end. (Imp)

Motocyclisme - GP de Hollande: essais à Assen

Biland va vite

Le Suisse Rolf Biland a démontré au cours des essais d'hier du GP de Hollande à Assen qu'il disposait d'un matériel particulièrement rapide.

Il a réussi le meilleur temps devant Steve Webster, le champion du monde (qui avait été le plus vite la veille) et le Hollandais Egbert Streuer.

Cette séance d'essais a cependant été marquée avant tout par la chute de l'Australien Michael

Doohan (Honda), leader du championnat du monde des 500 cmc, qui ne pourra pas prendre le départ de l'épreuve aujourd'hui.

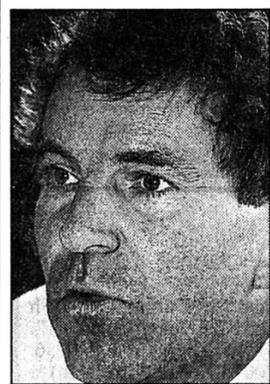
Doohan, qui s'était montré le plus rapide lors de la première séance, souffre d'une double fracture à la cheville droite. Il est probable qu'il sera également absent lors du GP de Hongrie et sans doute même aussi au GP de France à Magny-Cours. (si)

L'invité du mois - Le Neuchâtelois Denis Oswald fête sa première année au CIO

Une nouvelle dimension

Jusqu'à l'an 2000 - Depuis trois ans, Denis Oswald est président de la FISA et, à l'heure où cette fédération vient de fêter son centenaire (le 25 juin), le Neuchâtelois n'est pas prêt de lâcher les rames: «Je pense que pour faire passer des idées, il faut compter une dizaine d'années» explique-t-il. Comme le mandat de président dure trois ans à la FISA, il se pourrait bien que notre homme reste aux commandes de l'aviron mondial jusqu'à l'an 2000. (jc)

FICHE SIGNALÉTIQUE



Nom: Oswald.
Prénom: Denis.
Date de naissance: 9 mai 1947.
Domicile: Neuchâtel.
Etat civil: marié et père d'un enfant.
Profession: avocat.
Taille: 181 cm.
Poids: 82 kg.
Palmarès: 13 fois champion suisse d'aviron entre 1967 et 1976. Trois titres de champion suisse juniors entre 1964 et 1965. Participation aux Jeux olympiques de 1968 (Mexico), 1972 (Munich) et 1976 (Montréal). Médaille de bronze aux JO de Mexico en quatre rameurs de pointe avec barreur. Lauréat du Mérite sportif suisse par équipe en 1968. Quatrième du championnat du monde de Lucerne en 1974 en quatre couple sans barreur.
Activités actuelles en tant que dirigeant: membre du Comité olympique internationale (CIO) depuis 1991, vice-président de la Commission d'admission du CIO, secrétaire général adjoint du Comité olympique suisse (COS), juge au tribunal arbitral de sport, président de la Fédération internationale des sociétés d'aviron (FISA) depuis 1989, membre de la Chambre de recours de la Ligue suisse de hockey sur glace.
Hobbie: faire du sport.
Sportif préféré: Göpf Kattmann. «Il fut médaillé de bronze en aviron aux JO de Tokyo 64 et il se noya quelques mois plus tard. C'était un champion très sympathique qui s'est intéressé à nous quand nous étions juniors.»
Sportive préférée: Silken Laumann. «Cette Canadienne fut championne du monde en 1991 et elle s'est accidentée dernièrement, mais malgré tout, elle fait tout pour pouvoir participer aux Jeux de Barcelone. J'admire cette volonté dans le malheur.»
Qualité première: la volonté.
Défaut premier: «On me reproche parfois une certaine intolérance.»
Plat préféré: la gratin dauphinois.
Boisson préférée: un bon verre de vin en mangeant, sinon le lait.

Le 16 juin 1991, Denis Oswald devenait membre du CIO. Une nomination qui n'a pas bouleversé la vie de ce Neuchâtelois, médaillé olympique en aviron à Mexico (1968) et président de la FISA (Fédération internationale des sociétés d'aviron), mais qui lui a permis d'acquiescer une nouvelle dimension au sein du mouvement olympique, tout cela à un moment où l'olympisme est confronté à passablement de problèmes et vit un tournant important.

Par Julian CERVIÑO

— Qu'est-ce qui a changé dans votre vie depuis votre nomination au CIO?

— Oh, vraiment pas grand-chose, en ce sens que l'activité d'un membre du CIO est limitée par rapport à celle d'un président d'une Fédération. C'est cette dernière responsabilité qui accapare la plupart du temps que je consacre au sport. Il faut en effet savoir qu'en tant que président de la FISA, j'ai toujours participé au choix des sites olympiques. Maintenant, je jette simplement un coup d'œil plus large en ne me concentrant plus uniquement sur les problèmes de l'aviron, mais aussi sur l'infrastructure générale.

— Le fait d'être membre du CIO et président de la FISA ne vous confère-t-il pas un double

pouvoir lors de l'attribution des Jeux olympiques par exemple?

— Non, car ce sont deux pouvoirs complémentaires. Au niveau de l'élection des candidats aux JO, les Fédérations n'ont qu'un pouvoir consultatif et c'est le CIO, et lui seul, qui se prononce en dernier lieu. Il n'empêche, je dois reconnaître que j'aurais un peu de peine à soutenir une candidature qui ne favorise pas l'aviron. Cela dit, ce cas de figure est théorique car les villes candidates consultent d'abord les Fédérations avant de présenter leurs dossiers.

— Et puis, le fait de nommer un président de Fédération au CIO n'est pas sans signification, n'est-ce pas?

— C'est exact. Le CIO s'attache à renforcer la présence des Fédérations en son sein. Il est conscient que lors de la mise sur pied des Jeux olympiques, ce sont les Fédérations qui jouent le plus grand rôle et non les comités olympiques nationaux.

— Quel est le principal problème auquel vous avez été confronté depuis votre nomination?

— En tant que membre du CIO et vice-président de la Commission d'admission, le réaménagement du programme olympique a pris une grande partie de mon temps. Notre mission est de limiter l'explosion des Jeux olympiques, sinon l'organisation d'une telle manifestation deviendra ingérable. Il faut donc impérativement déterminer un nombre fixe d'athlètes admis aux JO — il devrait tourner aux alentours de 15.000 — afin de permettre une planification financière.

— Limiter cette «explosion» ne correspond-il pas à diminuer la portée universelle des Jeux olympiques?

Le CIO et les problèmes liés à la politique

«On connaît le plus fort»

Le CIO et le monde politique ne font pas forcément bon ménage. Tout le monde a encore en mémoire les boycotts des Jeux de Moscou en 1980 par les Américains (entre autres), les Soviétiques et leurs alliés d'alors leur renvoyant la monnaie de leur pièce quatre ans plus tard à l'occasion des JO de Los Angeles. Il y eut également la longue mise à l'écart de l'Afrique du Sud. Aujourd'hui encore, le CIO est confronté à de véritables casse-tête chinois liés à certaines décisions des politiques.

Par Gérard STEGMÜLLER

— A quatre semaines jour pour jour de l'ouverture des Jeux de Barcelone, on ne sait toujours pas si les athlètes yougoslaves seront de la fête, résolution 757 de l'ONU oblige. Qu'en sera-t-il exactement?

— Le gouvernement espagnol a confirmé sa volonté d'appliquer cette résolution. Reste que le CIO a son mot à dire dans cette affaire. Au moment de déposer leur candidature, les villes doivent posséder l'engagement de leur gouvernement respectif que celui-ci laissera entrer sur le territoire national, sans aucune condition particulière, tous les athlètes des pays appartenant au mouvement olympique.

— Cela signifie que le CIO peut exiger de l'Espagne qu'elle respecte son engagement?

— Oui. Mais intervient alors la décision supranationale prise par l'ONU.

— Concrètement...
— Il serait illusoire de penser qu'on peut faire fi des décisions des politiques. Le CIO est mis devant le fait accompli. Face à

un ou plusieurs Etats, on sait qui est le plus fort. Reste que sous la pression du mouvement olympique, une solution pourrait être trouvée. Mais d'ici là, je ne désespère pas que la situation en Yougoslavie se débloque.

— En cas de conflit, les sportifs ne payent-ils pas aussi pour les autres?

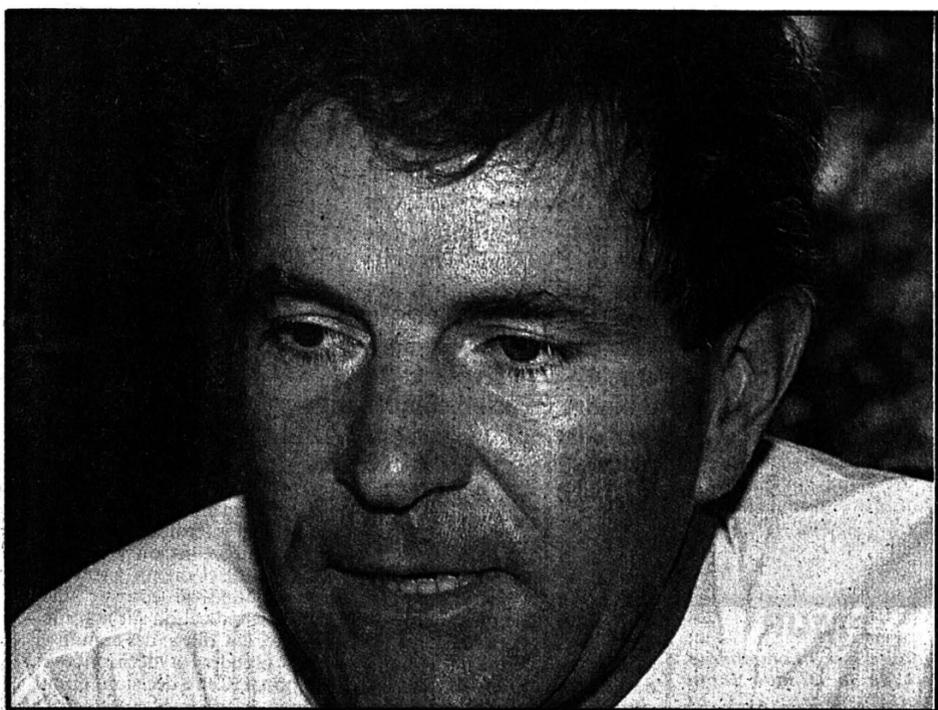
— Pour ce qui est du problème yougoslave, il s'agit de trouver des solutions globales. Il n'y a pas que les athlètes qui subissent les conséquences de la guerre. Des innocents payent tous les jours de leur vie. Dans ces conflits, il faut relativiser le rôle du CIO. D'autres catégories de gens ont également des revendications à faire valoir. Nous devons veiller à ne pas ouvrir de brèches dans le système. Je pense que la pression populaire peut être plus forte sur un gouvernement que certains embargos.

— Au niveau de la politique, le CIO est toujours en position d'attente.

— Ce n'est pas à notre mouvement de prendre les devants. Le jour même de la reconnaissance des pays baltes, les demandes d'affiliation de ces Etats ont été acceptées à titre provisoire. Il aurait été suicidaire de précéder les événements politiques.

— Lors des joutes olympiques, ne devrait-on pas mettre plus l'accent sur la performance individuelle?

— Oui. L'athlète se bat avant tout pour lui et non pour son pays, quand bien même il a bénéficié de certains avantages de la part de sa nation. A ce sujet, j'estime que les hymnes nationaux lors des cérémonies protocolaires ne sont pas nécessaires. Peut-être qu'un jour... G.S.



(photos Henry)

— Bien sûr que si. Mais le CIO est victime de son succès et il doit revoir sa démarche afin de contenir le gigantisme. Il lui faut garantir l'universalité des JO, mais il doit diminuer la portée de ce principe qui ne sera ainsi plus appliqué de manière aussi absolue dans l'avenir. En clair, le but ne sera plus que tous les pays soient représentés dans tous les sports, mais que chaque CNO ait des représentants à tous les JO.

— Ce changement de direction pose-t-il de énormes problèmes. Pensez-vous que le CIO parviendra à trouver les solutions adéquates?

— Oui, car la concertation entre les Fédérations et le CIO devrait fonctionner et porter ses fruits. A mon avis, on se dirige vers une bonne solution et d'ici 1994, le programme olympique aura été totalement réexaminé.

— Pour votre part, comment envisagez-vous votre avenir au sein du CIO?

— A long terme, j'espère peut-être aller un peu plus haut, en accédant au comité exécutif qui compte onze membres et qui détient le pouvoir. Cela me permettrait de mieux faire passer mes idées, d'avoir plus d'influence sur la vie du mouvement

olympique. Il faut en effet savoir qu'actuellement, je ne suis là que pour approuver, lors de l'assemblée générale, les décisions prises plus haut. Mais avant toute chose, je compte prolonger ma présence à la tête de la FISA pendant quelques années encore, afin de pouvoir mener une action efficace. Ensuite, on verra.

Comme quoi, il ne faut pas s'attendre à voir Denis Oswald disparaître de sitôt de l'avant-scène, en aviron comme au CIO. Qui s'en plaindra?

J.C.

De la variation des critères de sélection...

Le CIO compte sur les CNO

Les critères de sélection pour les Jeux olympiques varient selon le sport en question. Certaines disciplines, à l'image de la natation ou de l'athlétisme, mettent comme condition des temps de valeur nationale à établir. Mais d'autres, comme l'escrime, exigent des performances de niveau international. Une telle disparité n'est pas sans provoquer quelques remous. Mais le CIO se refuse à endosser la responsabilité des critères de sélection.

Par Renaud TCHOUMY

— Quelle est la réelle implication des comités nationaux olympiques (CNO) au niveau des JO en général?

— Mettons que, sur la scène olympique, le rôle des CNO est relativement limité. Car il va de soi que si le CIO n'existait pas, les Jeux olympiques n'existeraient pas non plus. Je pense sincèrement qu'il serait possible de sélectionner les athlètes sans les différents CNO. Mais comme chaque pays veut être représenté par une importante délégation, le fait de pouvoir nous reposer sur les CNO nous décharge passablement. Restons raisonnables: le CIO ne peut pas se mêler de ce qui se passe dans 160 pays. Il faudrait qu'on ait vent d'un arbitraire délibéré pour intervenir.

— D'arbitraire, il en a été question à propos de la non-sélection de Daniel Hediger et du relais 4 x 10 km pour Albertville...

— C'est juste. Et le CIO étant basé à Lausanne, il en a forcément

ment entendu parler. En tous les cas davantage que si le même cas de figure s'était produit de l'autre côté de la planète. Mais le CIO a eu la sagesse et l'humilité de respecter la décision du comité national olympique suisse.

— Quel est votre avis à propos de la disparité des critères de sélection?

— On entre là dans un problème très complexe. Car, dès le moment où un quota de participants est établi, il s'agit de trouver comment écarter les athlètes de trop. De plus, les sports eux-mêmes diffèrent les uns des autres. Prenez l'aviron, la boxe ou l'escrime: seule une confrontation directe peut faire foi. A l'opposé, des disciplines comme l'athlétisme ou la natation reposent avant tout sur des performances métriques ou de temps. De plus, il faut également prendre en ligne de compte que les peuples sont différents. Cela fait pas mal de paramètres à juguler.

— Et pas mal de difficultés, souvent...

— C'est vrai. Mais nous partons du principe que les Fédérations connaissent mieux leur sport que le CIO: elles ont donc toute latitude pour définir leur mode de qualification. Les sélections, elles, sont le fait des comités nationaux, qui choisissent leurs athlètes et conservent leur liberté d'action. Par exemple, il appartient aux CNO de fixer les temps minima et les dates auxquelles ces temps devront être réalisés.

— Justement: a-t-on franchement besoin de fixer des dates

bien précises?

— A mon avis oui. Lors des Jeux olympiques, l'athlète doit donner le meilleur de lui-même un jour bien défini. A ce niveau, l'aspect psychologique joue un rôle non négligeable... comme lors des concours de sélection.

— Conséquence: il n'y aura bientôt plus que les meilleurs aux Jeux olympiques...

— Oui. Dans la mesure où nous devons effectuer des restrictions, il faut que les JO deviennent des compétitions pour les meilleurs. Bien sûr, des images comme celle du Sénégalais se faisant rattraper par le concurrent suivant en slalom géant, ont leur charme. Mais il s'agit d'à-côtés, et non pas de généralités. Car, pour un athlète, être sacré champion olympique représente la consécration suprême. Pour le public, c'est aussi un sommet. Il est difficile de ne pas en tenir compte.

— Certaines personnes ont pourtant toujours l'esprit d'amateurisme en tête...

— C'est certain. Mais le sport a évolué de telle manière, ces dernières années, que le CIO se devait de suivre le mouvement. Et il fallait mettre fin à l'hypocrisie entraînée par le terme «amateur». Prenez le cas du tennis: dès le moment où l'amateurisme a été aboli, le tennis a été nommé sport olympique. Et le tournoi olympique, s'il n'a pas la même importance que Roland-Garros ou Wimbledon, n'en est pas moins très relevé, puisque les plus forts joueurs du monde y participent.

Comme dans tous les autres sports, dans le fond... R.T.



Météo:
Le temps sera en bonne partie ensoleillé. Cumulus se développant en cours de journée en montagne.

Demain:
En général ensoleillé et chaud. Mardi, quelques orages en fin de journée, surtout dans l'ouest et le sud.

Lac des Brenets
750,28 m

Lac de Neuchâtel
429,37 m

Fête à souhaiter samedi 27 juin: FERNAND



24°

Lever: 5 h 38
Coucher: 21 h 32



14°

Lever: 2 h 36
Coucher: 18 h 35



0°

3000 m



L'Impartial

Pose de la première pierre de Cridorplus (Centre régional d'incinération des ordures) à La Chaux-de-Fonds

Une région unie par ses poubelles

Un éléphant, ça trompe, ça trompe énormément, mais pas quand il tient un sac poubelle dans sa trompe. Celui qui venait du Cirque Knie installé à proximité sut trouver le chemin de Cridorplus; jolie et amusante surprise pour les invités de la cérémonie de pose de la première pierre du nouveau Centre régional d'incinération des ordures à La Chaux-de-Fonds. Devisée à 83,4 millions de francs, cette nouvelle usine sera mise en service en été 1994 et desservira 29 communes, soit plus de 80'000 habitants.

La réalisation de Cridorplus est un bel exemple de collaboration régionale. Avec l'adhésion de la commune de Montfaucon en 1991, ce centre d'incinération rassemble désormais 27 communes actionnaires des Montagnes neuchâteloises, du Vallon de Saint-Imier et des Franches-Montagnes, ainsi que deux communes partenaires (Porrentruy et Cornol) dont nombre de représentants ont assisté à la cérémonie.

L'actuelle conception de Cridor date de 1968 et l'installation a été mise en service en 1972. Dans son discours, le président du Conseil d'administration, M. Georges Jeanbourquin, conseiller communal de La Chaux-de-Fonds, rappelait que Cridor faisait alors œuvre de pionnier,

mais aujourd'hui les installations montrent des signes de faiblesse et les deux fours, travaillant en continu, ont une capacité insuffisante.

L'évolution a cependant confirmé la justesse de certaines options prises en 1968, soit la régionalisation et l'implantation de l'usine d'incinération en ville, avec un système de récupération et production de chaleur. Le projet d'agrandissement a donc naturellement été envisagé en complément de l'usine existante et, après plus de trois ans d'études, les travaux de base ont débuté l'année dernière. La première pierre posée symboliquement hier après-midi marque l'entrée dans la phase concrète de construction.

Le nouveau bâtiment comprendra un nouveau four-chaudière, deux fois plus puissant que les deux fours actuels et capable d'incinérer 7,5 tonnes à l'heure. La nouvelle fosse déjà construite a une capacité de 3300 m³ contre 900 m³ pour l'ancienne. Le concept permet d'utiliser la cheminée et d'autres installations techniques existantes. Une halle couverte pour l'arrivée et le déchargement des camions éliminera nombre de nuisances et, entre autres, un équipement performant de traitement des fumées permettra de répondre aux normes en vigueur.

Comme est venu le temps du pollueur-payeur, tous les déchets seront pesés à leur arrivée, la facturation étant établie en conséquence.

LE SAC PAVAG

Il est impressionnant de constater que le parcours du sac poubelle, de son arrivée à son incinération, n'occupe qu'un tiers du bâtiment, tout le reste abritant les dispositifs complexes de



Invité surprise, un éléphant du Knie

Président du Conseil d'administration de Cridorplus, M. Georges Jeanbourquin a reçu du pachyderme conduit par M. Franco Knie, le tube contenant les documents traditionnels.

traitement des fumées, avec moults laveurs pour réduire l'émission des polluants atmosphériques.

Les états d'âme et les soucis existentiels du sac Pavag, que

personne n'aime et que tout le monde veut détruire, ont été joliment contés par l'architecte M. Pierre Studer. Ce dernier a imaginé un bâtiment qui, malgré son affectation, sera beau et

s'intégrera dans le site, reprenant partiellement l'architecture étonnante d'un gazomètre centenaire. On pourra aussi visiter ce monument de l'ère de la consommation, un système de passerelles offrant un parcours didactique, sur le problème de destruction des ordures.

Cela contribuera à faire passer la note. Pour la construction, devisée à 83,3 millions de francs, des subventions fédérales et des trois cantons de Neuchâtel, Jura et Berne allégeront la facture représentant 30 francs par habitant.

Avec Cridorplus, assure-t-on, on sera paré pour 30 ans dans la douloureuse question de l'élimination des déchets. Mais son concept inclut l'intensification, voire l'obligation, du tri à la source. Une feuille d'information régulière «CRIDOCContact», le rappellera régulièrement aux usagers. I.B.

REGARD

Pour Cridorplus, triez plus!

Alors là, non, ne vous y trompez pas; reprenez ce bout d'alu, les deux bouteilles de verre et la boîte de conserve que, mine de rien et l'air détaché, vous avez glissés dans la poubelle en apprenant que Cridor allait se doter d'un four superpuissant et de lavages si intensifs qu'on pourra récupérer sa vapeur pour un bain turc.

Avec ou sans truelle à la main, ils l'ont tous dit et répété les officiels, hier sur le chantier de Cridorplus à La Chaux-de-Fonds; l'avenir des déchets passe par le tri et la récupération. Le tri à la source en plus, c'est-à-dire par vous et moi qui chaque jour achetons des contenants où se perdent les contenus et, selon l'humeur et la mode, rendons la vie bien courte à des tas d'objets. On ne fera pas le procès des fabricants, dont nous sommes complices, mais on lira attentivement la feuille d'information que sortira régulièrement Cridor S.A. pour dire à son bon peuple de producteurs de déchets comment il doit agir.

Et surtout, on aura l'œil sur le palmarès de la récupération. Les Chaux-de-Fonniens, les premiers, citoyens de la plus grande commune actionnaire, passent à l'analyse. Ils s'en sortent bien. Depuis que les bennes bleues, brunes, jaunes, rouges et grises accueillent leurs déchets triés, ils se sont révélés bons à l'exercice. En 9 ans, dans les volumes récupérés, ils ont doublé celui du verre, quintuplé celui des huiles usées, de l'aluminium et du papier. Depuis 1985, ils ont rapporté huit fois plus de piles, etc, etc. Qui vous disait qu'il n'y avait que les Suisses allemandiques pour se discipliner? Mais peut faire mieux, dit l'adage, et désormais, tous unis au bord de la même fosse, il serait malvenu de jouer encore les inconscients. Irène BROSSARD

Val-de-Travers

Dites 33... millions de francs

Trente-trois millions de francs. C'est le prix à payer pour la construction du Centre sportif régional et du Centre cantonal de protection civile, prévus à Couvet. Hier soir, le jury du concours d'architecture a présenté le projet retenu.

Page 25

Imériale 92

Les trois coups... de tonnerre

Petits nains, coccielles, travestis, sportifs en tous genres, musiciens et cavaliers, ils étaient tous trempés! Le cortège des promotions à peine en branle, alors que la journée entière avait été éparpillée par le ciel, l'averse s'est abattue en rangs serrés sur l'Erguël...

Page 26

Sécurité routière dans le Jura

Des remèdes concrets

Malgré deux campagnes de prévention des accidents, les autorités jurassiennes ne sont pas parvenues à accroître notablement la sécurité sur les routes. Aujourd'hui, un moniteur d'auto-école de Delémont propose des remèdes concrets.

Page 27

Union neuchâteloise des professionnels de l'immobilier

Embargo statistique levé

Le 15 mai dernier, les membres de l'Union neuchâteloise des professionnels de l'immobilier réunis en assemblée au Locle décidaient de ne plus répondre à la traditionnelle enquête statistique sur les logements. Nouveau coup de théâtre, puisque les mêmes milieux ont été invités, il y a quelques jours par leur secrétariat cantonal, à lever l'embargo.

Les gérants et courtiers en immeubles avaient justifié leur décision par le fait que les fameuses informations statistiques qu'ils étaient priés de fournir ne permettaient pas de refléter précisément la véritable situation du marché du logement.

Alors que ces mêmes statistiques - peu fiables - étaient l'instrument utilisé habituellement par l'Etat pour mesurer la pénurie de logements...

Le revirement des gérants a été acquis à la suite d'une entrevue avec des responsables de l'Office fédéral de la statistique qui, inquiets des conséquences possibles de cette fronde, ont présenté leur nouveau projet de

récolte des renseignements qui permettra d'affiner le tir et de coller au plus près à la réalité dans ce domaine.

Ce système, encore en consultation et qui sera soumis aux intéressés dès le mois d'août, a déjà fait ses preuves dans les cantons du Tessin et de Bâle-

ville, selon Me René Walther, secrétaire de l'union.

Il permettra de mesurer la pénurie réelle et non supposée telle, puisque la statistique ne sera plus seulement établie sur les déclarations des communes et des professionnels, mais avec des éléments complémentaires,

tels les raccordements PTT et des Services industriels, ou encore la distribution du courrier...

On saura ainsi plus précisément ce qui est vide ou pas, un souci partagé par tout le monde, gérants, locataires et collectifs publics. M.S.

DUO DU BANC



Garage et carrosserie
Burkhalter
Jaluse 2, Le Locle, ☎ 039/31 82 80
TOUTE LA GAMME CITROËN



Dés. Fr. 13 990.-



Dés. Fr. 18 860.-



Dés. Fr. 19 840.-



Dés. Fr. 31 300.-



CITROËN
157-14066

LA CHAUX-DE-FONDS

● ABC (☎ 23 72 22)
Cycle Monty Python: **Le sens de la vie** (avec G. Chapmann), 16 ans, sa 17 h 30, di 20 h 30; **La vie de Brian** (avec G. Chapmann), 16 ans, sa 20 h 30, di 17 h 30; **Monty Python at Hollywood** (avec G. Chapmann), 16 ans, sa 23 h, lu, ma 20 h 30.

● CORSO (☎ 23 28 88)
Freejack (de G. Murphy, avec M. Jagger), 16 ans, tous les jours, 21 h, sa, di aussi 16 h 30. **Mambo King** (de A. Glimcher, avec A. Banderas), 12 ans, tous les jours 18 h 45.

● EDEN (☎ 23 13 79)
Basic Instinct (de P. Verhoeven avec M. Douglas, Sharon Stone), 18 ans, tous les jours, 18 h, 20 h 45, sa, di aussi 15 h.

● PLAZA (☎ 23 19 55)
Arrête ou ma mère va tirer (de R. Spottiswoode avec S. Stallone), 12 ans, tous les jours, 18 h 30, 20 h 30, sa, di, me aussi 16 h.

● SCALA (☎ 23 19 18)
My girl (de H. Zieff, avec M. Culkin), 12 ans, tous les jours 18 h 45, 21 h, sa, di, me aussi 16 h 30.

NEUCHÂTEL

● APOLLO 1
15 h, 17 h 45, 20 h 30, sa aussi 23 h, Le zèbre (de J. Poiret, avec C. Cellier, T. Lhermitte), 12 ans.

● APOLLO 2
15 h, 17 h, 20 h 45, sa aussi 23 h, Fievel au Far West (dessin animé de P. Nibbelink et S. Wells), pour tous.

● APOLLO 3
15 h, 17 h 45, 21 h, sa aussi 23 h, Johnny Suede (de T. DiCillo), 12 ans.

● ARCADES
15 h, 17 h 45, 20 h 30, Basic Instinct (de P. Verhoeven avec M. Douglas et S. Stone), 18 ans.

● BIO
14 h 45, 17 h 30, 20 h 15, Retour à Howards End (de J. Ivory, avec A. Hopkins), 12 ans.

CINÉMAS

● PALACE
15 h, 18 h V.O., 20 h 30, sa aussi 23 h, My girl* (de H. Zieff, avec M. Culkin, J. Lee Curtis), 12 ans.

● REX
15 h, 20 h, Le parrain I (de F. Ford Coppola avec M. Brando), 16 ans; 18 h 15, Confession d'un barjo (de J. Boivin, avec R. Bohringer), 12 ans.

● STUDIO
15 h, 18 h, 20 h 30, IP5, L'île aux pachydermes (de J.-J. Beineix avec Y. Montand), 12 ans.

TRAMELAN

● CINÉMATOGAPHE
Sa 21 h 30, di 17 h, 588, rue Paradis (de H. Verneuil, avec C. Cardinale), 12 ans; sa 19 h, di 20 h, Anna Goeldin V.O. (de G. Pinkus), 14 ans.

BÉVILARD

● PALACE
20 h 30, Sang chaud pour meurtre de sang-froid (de P. Joanou, avec R. Gere).



«Le Sens de la vie» des Monty Python (Universal)

LE NOIRMONT

● CINÉLUCARNE
Sa 20 h 45, di 20 h 30, Le petit homme (de et avec Jodie Foster).

LES BREULEUX

● LUX
Sa 21 h, di 15 h 45, 20 h 30, Grand Canyon (de L. Kasdan, avec K. Kline).

MÉDITATION

«VOUS ÊTES LA LUMIÈRE DU MONDE»

Quand Jésus dit: «Vous êtes la lumière du monde», ce n'est pas seulement à ses disciples, ni aux membres de telle ou telle Eglise, mais à toute la foule autour de lui! Et il ne dit pas: «Il faudrait que vous soyez lumière», mais «vous êtes lumière»... Même si on prétend que vous n'êtes pas une lumière, Jésus a une autre opinion de vous! «Tu es lumière», même si tu penses qu'il y a, dans ta vie, des zones d'ombre... «Tu es lumière!», parce que la lumière est en toi.

Cette lumière est en nous, mais d'où vient-elle?... Les peintres essaient de fixer la lumière sur leurs toiles... Ainsi ce bouquet de fleurs: dans le vase de cristal, le peintre à même réussi à mettre la lumière de l'eau. L'enfant, qui regarde ce vase, tout à coup demande au peintre: «Mais... comment t'as fait pour mettre l'eau dans le vase?... Le peintre réfléchit un instant... «J'ai réussi à mettre l'eau dans le vase, parce que j'ai d'abord mis sa lumière dans mon cœur»... Oui, la lumière, c'est notre cœur qui la reçoit, et il la met ensuite sur les choses et sur les gens.

Oui, je sais, ma lumière n'est pas toujours parfaite, et il y a des moments où je me dis: «Je ne vois plus très clair dans ma vie, j'ai peur du lendemain, j'ai des pensées sombres, des idées noires»... «Je me sens éteint»... Même alors, je sais que la lumière du Christ brille encore plus fort et que le Christ pose sa main sur mon épaule. Je sais que, dans toutes mes obscurités, dans toutes mes nuits, l'amour du Christ me met, personnellement, au centre de la lumière de Dieu: il chasse mes ténèbres intérieures et je peux refléter cette lumière.

Car le seul moyen de garder la lumière que je reçois, c'est de la donner aux autres. «Je suis lumière», pas parce que je connais la Bible par cœur, mais parce que je manifeste le Royaume, parce que je conteste l'injustice, ailleurs et chez nous, parce que je veux mettre fin à toutes les atteintes à la dignité humaine, à tous les esclavages.

Le meilleur moyen de garder la lumière du Christ, c'est d'être, pour tous ceux qui nous entourent, comme l'allumeur de lampes du début du siècle. Il passait de rue en rue à la tombée de la nuit, il allumait les réverbères les uns après les autres, et, derrière lui, il laissait des perles de lumière...

Claude Vanderlinden

LA CHAUX-DE-FONDS

● DISCO
César's discothèque
Ma-je, 22-2 h; ve + sa 22-4 h; lu fermé.

● MUSIQUE
Concert Rave Party
Bikini Test
Au bas du Chemin-Blanc, sa 21 h.

● MUSIQUE
Concert de jazz «Fred Budwig Fünflil»
Le P'tit Paris, sa 22 h.

● CIRQUE
Knie
Représentations: 15 h, 20 h.
Ménagerie: sa 9-19 h 30, di 9-17 h 30
Place du Gaz.

● KERMESSE
Animation musicale par le Yodleur-Club et Patria
Sa et di après-midi
Danse avec Roger Steiger duo Bois-Noir, sa 20-2 h.

LE COL-DES-ROCHES

● FESTIVAL
Country music avec A. Martin, Michelle et Steven, G. Hug, Steak and Beans
Parc du restaurant du Jet d'Eau sa 18-2 h.

LA CHAUX-DE-FONDS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

● GRAND-TEMPLE
Di, 9 h 45, culte, M. Barbier.

● FAREL
Di, 10 h 15, échange œcuménique, célébration à l'église du Sacré-Cœur.

● ABEILLE
Di, 9 h 45, culte des familles, MM Carrasco et Morier, sainte-cène.

● LES FORGES
Di, 10 h, culte, Mme Guilloid, garderie d'enfants.

● SAINT-JEAN
Di, 9 h 45, culte M. Petitpierre, garderie d'enfants.

● LES ÉPLATURES
Di, 9 h 45, culte M. Perret, sainte cène; 20 h 15, moment de prière œcuménique pour les prisonniers les 2e et 4e dimanches du mois.

● HÔPITAL
Di, 9 h 50, culte, M. Bovet, participation du groupe «Message d'amour».

● LE VALANVRON
Di, 11 h, culte, M. Rosat.

● LA SAGNE
Di, 10 h 15, culte en plein air à la Tourne avec la paroisse de Rochefort, M. Monin, pique-nique paroissial.

● DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Sonntag, kein Gottesdienst

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

● NOTRE DAME DE LA PAIX
Sa, 17 h 30, messe (chorale). Di, 9 h 30, messe; 18 h, célébration.

● MISSION ITALIENNE
Sa, 18 h, messe en italien aux Forges.

● SACRÉ-CŒUR
Sa, 14 h, messe en portugais; 18 h, messe. Di, 9 h, messe en italien; 10 h 15, messe; 11 h 30, messe en espagnol.

● HÔPITAL
Di, 8 h 55, messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE

● ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Di, 9 h 45, messe.

AUTRES COMMUNAUTÉS

● COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve, 18 h, sa, 9 h 15.

● ARMÉE DU SALUT (Numa-Droz 102). Sa, 19 h 30, Club des jeunes. Di, pas de culte, rassemblement de Vaumarcus. Me, 9 h 15, prière.

● PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêtets 91). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. Me, 19 h 30, réunion de témoignages.

● ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Sa, 9 h, étude biblique; 10 h 15, culte. Ma, 20 h, cercle d'études.

● ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Di, 9 h 30 et 20 h, services divins.

● TÉMOINS DE JÉHOVAH (Jacob-Brandt 61). Me, 14 h 15, étude biblique. Je, 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Di, 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.

● ÉGLISE MENNONITE Culte supprimé à la Chapelle, fête de l'école du dimanche, visite du Tabernacle.

● ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Di, 9 h 45, culte.

● ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Di, 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche. Je, étude biblique supprimée. Sa, 15 h, mariage religieux de Raffaele et Nathalie Barone, au Grand Temple.

● ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque ve à 19 h 30; service d'adoration: le di à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.

● ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Di, 9 h 30, culte avec sainte-cène, garderie et école du dimanche; 15 h, baptêmes d'adultes par immersion, témoignages. Je, 20 h, réunion de prière.

● ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Di, 9 h 45, culte. Me, 14 h, Club «Toujours joyeux» pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Ve, 18 h, groupe des adolescents (JAB).

● ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (Collège 11). Di, 9 h, école du dimanche; 9 h 55, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h 50, sainte cène.

NEUCHÂTEL

● MUSIQUE
Festijazz
Plateau libre, sa 22 h.

CORCELLES-CORMONDRECHE

● LA BULLE
Colloque «Les femmes et l'Europe»
Sa dès 9 h 30.

SAINT-AUBIN

● SPECTACLE
Pello, clown
La Tarentule, sa 20 h 30.

CORNAUX

● FESTIVAL
des musiques du district de Neuchâtel
Terrain de sport, sa dès 20 h.

CHÉZARD

● MUSIQUE
Nuit du jazz
Place du Boveret, sa dès 19 h.

SAINT-IMIER

● IMÉRIALE
Fête de la Cité
Sa.

LE BOECHET

● PUCES
Marché aux puces
Sa dès 9 h.

LES POMMERATS

● FÊTE
C. et F. Chapuis, accordéon, Cabaret Night Folies
Sa dès 21 h.

Production de la St-Cécile, course de lits, danse avec André Labay
Di dès 12 h.

SERVICES RELIGIEUX

● LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Sa, 14 h, instruction religieuse. Di, 10 h, culte avec sainte cène et garderie d'enfants. Ma, 20 h, prière. Je, 20 h, étude biblique avec sujet: La chute de l'homme.

● DOJO ZEN (Mission Maître Deshimaru, Bellevue 22, ☎ 28 75 79). Horaire des zazen, ma, 6 h 45, 19 h 15. Me, 6 h, 20 h 30. Je, 6 h, 19 h 15. Ve, 6 h. Sa, 11 h (initiation 10 h 30). Di, 10 h.

● STADTMISSION (Musées 37). Samstag, 14 Uhr, Jungschar. Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst und Sonntagschule. Dienstag, 14.30 Uhr Seniorentreff; 20.15 Uhr Jugendgruppe.

LE LOCLE

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

● TEMPLE
Di, 9 h 45, culte avec sainte cène, M. E. Julsaint. Garderie d'enfants à la cure.

● CHAPELLE DU CORBUSIER
Di, 8 h 30, culte M. E. Perrenoud.

● SERVICE DE JEUNESSE
Monts: di, 9 h 30, culte de l'enfance.

● LES BRENETS
Di, 10 h, culte M. E. Perrenoud.

● HÔPITAL DU LOCLE
Di, 9 h 45, célébration animée par le groupe œcuménique.

● LA BRÉVINE
Di, 9 h, culte, Fr.-P. Tüller; 20 h, culte à Bémont.

● LA CHAUX-DU-MILIEU
Di, 10 h 15, culte Fr.-P. Tüller; 10 h 15, école du dimanche.

● LES PONTS-DE-MARTEL
Di 10 h 15, culte interparoissial à la Tourne; 19 h 30, soirée de louange, salle de paroisse. Ma, 20 h, réunion de l'Alliance Évangélique, salle de paroisse.

● DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A.-Calame 2). Sonntag, 9.45 Uhr Gottesdienst mit Frau Pfarrer, Jossi Jutzet.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

● LE LOCLE
Sa, 17 h 30, messe. Di 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien.

● LES BRENETS
Sa, 19 h, messe.

● LE CERNEUX-PÉQUIGNOT
Di, 11 h, messe.

● LES PONTS-DE-MARTEL
Di, pas de messe.

AUTRES COMMUNAUTÉS

● ARMÉE DU SALUT LE LOCLE (Marais 36). Di, rassemblement régional à Vaumarcus. Lu, 9 h 15, prière. Me, 20 h, réunion de prière de l'Alliance Évangélique.

● TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Ma, 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Sa, 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Je, 19 h, étude biblique.

● ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Di, 9 h 30, service divin (français); 20 h, service divin (français).

● ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Di, 8 h 45, prière; 9 h 30, culte avec sainte cène et clôture de catéchisme, école du dimanche. Lu, 20 h, groupe Contact. Ma, 14 h 30, réunion de prière des dames; 20 h, Groupe de quartier «Kaolack». Je, étude biblique supprimée.

● ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Di, 9 h 45, culte. Ma, 20 h, réunion de prière. Me, 13 h 30, Club toujours joyeux pour les enfants. Ve, Groupe Jablespérance à la maison du Raya: cadets à 17 h 30, aînés à 20 h 15.

● CENTRE CHARISMATIQUE DE LA CHAPELLE (Eglise Apostolique Évangélique, rue de la Chapelle 5). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. En semaine, étude dans les foyers: renseignements auprès de Cl.-E. Robert, ☎ 26 98 55.

● COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Di, 10 h, culte et école du dimanche.

JURA BÉRNOIS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

● SAINT-IMIER
Di, 9 h 45, culte.

● COURTELARY/CORMORET
Di, 9 h 45, culte à Cormoret.

● LA FERRIÈRE
Di, 10 h, culte aux Bois, Centre paroissial; 20 h 15, culte du soir au Temple de La Ferrière.

● RENAN
Di, 9 h 45, culte au temple.

● SONVILIER
Di, 9 h 45, culte.

● TRAMELAN
Di 9 h 30, culte.

● VILLERET
Di, 9 h 45, culte, pasteur E. Reber.

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

● SAINT-IMIER
Sa, 18 h 15, messe de communauté. Di, 9 h 30, messe de communauté; 10 h 45, messe de communauté à Renan.

● COURTELARY/CORGEMONT
Sa, 18 h, messe en italien à Courtelary; 10 h 15 messe en italien à Corgemont.

● TRAMELAN
Sa, 18 h, messe dominicale. Di 9 h, messe de communauté.

JURA

DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES

● LES BOIS
Di, 9 h 30, messe.

● LE NOIRMONT
Sa, 18 h 30, messe; di, 11 h, messe.

● LES CÔTES
Di, 9 h, messe.

● LES BREULEUX
Di 9 h, messe.

● MONTFAUCON
Sa, 19 h 30, messe.

● SAINT-BRAIS
Di, 11 h, messe.

● LAJOUX
Di, 9 h 30, messe.

● LES GENEVEZ
Di, 11 h, messe.

● SAULCY
Sa, 19 h 30, messe.

● LES POMMERATS
Di, 11 h, messe.

● SAIGNELÉGIER
Di 9 h 30, messe.

● HÔPITAL DE DISTRICT
Sa, 16 h, messe.

PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

DES FRANCHES-MONTAGNES

● SAIGNELÉGIER
Di, 9 h 30, culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.

Les Sœurs de la Charité quittent La Chaux-de-Fonds

«Les pauvres nous ont tout appris...»

Après de nombreuses années de travail, de disponibilité, d'amour et de précieuse collaboration, les Sœurs de la Charité quittent le Foyer d'accueil pour enfants Jeanne-Antide.

«L'Impartial» du 17 juin). Au cours d'une cérémonie chargée d'émotion, les religieuses ont pris congé hier des petits pensionnaires et du public.

Pour remédier au manque de places pour les enfants en difficulté, le Foyer d'accueil Jeanne-Antide a ouvert ses portes le 24 septembre 1954. Si le développement économique, rapide, a favorisé un certain bien-être, il a engendré de nouveaux problèmes. Caritas était à la re-

Un nouveau directeur est entré en fonction le 1er juin (voir



Sur le départ

Les Sœurs de la Charité entourent le nouveau directeur.

(Impar Gerber)

Une énergie tellement lumineuse

Sœur Louis-Gabriel, directrice du Foyer Jeanne Antide, va manquer à la vie chaux-de-fonnière. Durant quinze ans, elle et d'autres sœurs ont voué temps et énergie aux enfants, à ceux qui, dans la vie, ont pris un départ différent. C'est souvent au berceau déjà que la vie se teinte de rose, de bleu, de rouge sang. Si la première catégorie est bien entourée affectivement, les autres présentent parfois des ecchymoses à l'âme qu'ils devront apprendre à apprivoiser.

Les petits enfants sont les seconds rôles qui font les premières victimes quand les parents se séparent. Ils sont aussi les plus exposés aux pulsions de parents désemparés...

Mais il existe des perles: sœur Louis-Gabriel en est une. Elle a su, en s'entourant de gens efficaces, donner à des centaines d'enfants tendresse, chaleur, ces rudiments de bonheur qui leur faisaient défaut. Les parents, quelle que soit leur situation, ont toujours trouvé auprès d'elle une oreille attentive et un cœur qui pardonne. Elle vous dit que c'est grâce à sa foi. Peut-être. Ce dont je suis certain, c'est qu'il existe chez cette femme une énergie tellement lumineuse que, quand elle quittera notre région, il va faire sombre, presque nuit.

Bien sûr le Foyer continuera de remplir son rôle, bien, c'est certain, mais une page est tournée...

Laurent VUILLEUMIER (ancien pensionnaire)

cherche d'une maison dans le canton. La villa Jardinière 121 étant disponible, les démarches allaient aboutir. Caritas parvint, non sans difficultés, à convaincre la congrégation Jeanne-Antide, de Besançon, de prendre la direction de l'œuvre et de déléguer quelques religieuses à La Chaux-de-Fonds. Sœurs Françoise-Madeleine et Claire-Agnès ont eu la redoutable tâche

d'organiser le nouveau foyer. Les enfants aussitôt affluèrent. Les dons suivirent nombreux.

Depuis le 23 octobre 1973, le Foyer est officiellement reconnu par l'Etat et bénéficie de subventions. La maison appartient à la Fondation du Foyer Jeanne-Antide.

Par leur simplicité et leur présence rayonnante, les sœurs ont

conquis l'affection des Montagnons. Elles disent combien elles ont aimé La Chaux-de-Fonds et expriment leur gratitude aux nombreux donateurs anonymes. Aujourd'hui elles s'en retournent à Besançon, afin de répondre aux appels d'autres laissés-pour-compte de la société contemporaine. La retraite? Elles n'y songent pas...

D. de C.

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

Place des Lilas Nouveaux jeux pour enfants

Un toboggan-éléphant, plusieurs balançoires et un arbre à grimper ont remplacé depuis peu les anciens jeux pour enfants à la place des Lilas. Hier, lors d'une petite cérémonie, le directeur des Travaux publics, M. Alain Bringolf, a dédié la rénovation de la place aux fonctionnaires, «souvent décriés, mais qui savent aussi faire preuve d'imagination et de créativité, ainsi que l'ont démontré les employés des ateliers des TP pour la réalisation de ces nouveaux jeux pour enfants». Nous reviendrons plus en détail sur le sujet dans une prochaine édition. (jam)

Ancien-Stand

Coupe suisse en atout
Pour la première fois, les grandes finales de la coupe suisse de jass auront lieu à La Chaux-de-Fonds. Samedi 27 juin, dès 14 h, 312 participants soit 156 équipes tenteront leur chance au restaurant de l'Ancien-Stand. La super finale aura lieu dès 19 h 45. (ib)

AGENDA

Home d'enfants La Sombaille Tournoi de foot

Grande journée samedi 27 juin au Home d'enfants La Sombaille, qui organise un grand tournoi de foot. Une quinzaine d'équipes sont annoncées et les matches débutent à 8 h.

FOBB

Sécurité sur les chantiers

Pour débattre de la sécurité sur les chantiers, le Syndicat du bâtiment et du bois (FOBB) invite M. Daniel Bilat, ingénieur et hygiéniste cantonal, à une conférence-diapos, samedi 26 juin à 11 h, au Cercle de l'Ancienne, rue Jacquet-Droz 43. (Imp)

Place du Carillon

Orchestre de chambre
L'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds se produira en concert, samedi 27 juin à 11 h, sur la place du Carillon (par beau temps seulement).

P'tit Paris

Concert de jazz

Le groupe Fred Budwig Fünfli donnera un concert de soul-jazz, samedi 27 juin à 22 h, au P'tit Paris. (Imp)

Spectacle du Cirque Knie avec le Cirque du Soleil

Poésie et séduction

Le Cirque Knie & Cirque du Soleil offrirait hier sa première représentation à La Chaux-de-Fonds. Une fois de plus, la famille Knie n'a pas manqué de présenter un spectacle étonnant, dont l'originalité réside, pour

cette tournée, dans la collaboration avec la troupe du Cirque du Soleil de Montréal. Les artistes canadiens ont su marier avec bonheur les exigences d'un cirque à leurs numéros, à mi-chemin entre la danse

et le spectacle de rue. Jongleurs, mimes, acrobates et comiques se succèdent avec le même bonheur, mêlant tradition et modernité dans un spectacle empreint de fraîcheur et de spontanéité. La mise en scène, la chorégraphie et la musique sont particulièrement soignées et frappent l'imaginaire du spectateur, transporté dans un univers de poésie et de séduction.

Entrecoupant les prestations des artistes de Montréal, les Knie présentent des numéros très esthétiques de dressage de chevaux et d'éléphants, dans la plus pure tradition de la famille. (jam)

● Représentations: aujourd'hui 27 juin et dimanche 28, à 15 h et à 20 h; zoo, ouvert aujourd'hui de 9 h à 19 h et le dimanche de 9 h à 17 h 30.



Le Cirque Knie en ville

Spectacle toujours grandiose: le défilé des éléphants sur le Pod. (Impar-Gerber)

Assemblée générale de RET S.A.

Exercice 1991 réussi

Excellent exercice 1991 pour RET S.A. (Recherches économiques et techniques) qui a bouclé ses comptes avec un bénéfice de 175.700 francs, contre une perte de 171.000 francs en 1990, alors que la crise économique était déjà bien installée.

Hier, au cours de l'assemblée générale, Jean-Pierre Bonny, président de RET, a brossé le portrait du paysage économique actuel dont la mauvaise santé s'explique autant par des facteurs conjoncturels que structurels. Il a aussi fait preuve de perplexité devant des banquiers qui ont poussé à la croissance et à l'endettement et qui, aujourd'hui, ne sont plus conséquents avec leur politique!

Parlant de RET, M. Bonny a souligné l'utilité de cet instru-

ment au service de l'économie et des collectivités publiques. Le rapport de gestion et d'activité démontre largement combien 1991, année du 20e anniversaire, avait été pleine.

On rappellera que RET est essentiellement active dans le domaine de la sous-traitance et a pris, au travers de ses contacts et visites aux entreprises, une longueur d'avance dans la perception du marché. Son catalogue de la sous-traitance et des services est aussi devenu un outil de référence dans le domaine. Autre pilier des activités de RET, le service de consultance s'est adjoint un ingénieur-qualité.

L'excellence de ce résultat comptable s'explique par le fait que les dépenses se sont accrues moins fortement que les recettes, canton et villes assurant une part certaine des revenus au

travers de subventions (677.500 francs, +11%) et par l'octroi de mandats qui expliquent en partie la forte croissance (+50%) du produit des activités. (ms)

NAISSANCE

AUDREY

a la grande joie d'annoncer la naissance de son petit frère

BRYAN

le 26 juin 1992 à 0 h 54 à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds
Il mesure 54,5 cm et pèse 4400 grammes
Les heureux parents
Sandra et José
BERNARDINO (-SPÄTIG)
bd des Eplatures 45
2300 La Chaux-de-Fonds
132-506043

Jeux sans frontières: c'est dimanche soir!

L'émission des Jeux sans frontières de Casale Monferrato (Italie), lors de laquelle l'équipe chaux-de-fonnière a brillamment défendu les couleurs de la ville, sera diffusée en différé ce dimanche, 28 juin, à 20 h 10 sur la TSR. Tous les amateurs de suspense et d'émotion y trou-

ront leur compte! Les Chaux-de-Fonnières ayant remporté la répétition générale, ils font figure de favoris pour ces joutes, mais devront se méfier des Tchécoslovaques, des Italiens et des Portugais qui, eux aussi, ont laissé une forte impression lors des essais. (jam)

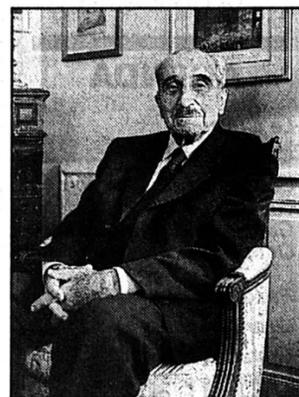
M. Jacques Bernheim est entré dans sa 100e année

Le don relationnel

«Vous avez parlé de liberté, de fraternité, c'est la base de l'esprit de cette communauté, cela prouve la qualité de la démocratie dans laquelle nous vivons...» a répondu M. Jacques Bernheim aux discours prononcés hier en son honneur.

Entouré de sa fille, de son beau-fils, de ses petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants, M. Jacques Bernheim est entré dans sa 100e année. Industriel, il a fondé en 1927 la fabrique d'horlogerie Timor. Capitaine dans l'armée, M. Bernheim a fait ses services, de 1914 à 1945, dans le Régiment jurassien de fusiliers 9. Président d'honneur de la Communauté israélite, président des Commissions de construction de la Salle de musique, de la réfection du théâtre, membre des comités de très nombreuses sociétés militaires et civiles, dont le Club alpin, M. Bernheim a marqué de sa forte et aimable personnalité une tranche importante de la vie locale et régionale.

M. Julien Rochat, doyen du canton, M. Jean-Claude Jaggi, ancien Conseiller d'Etat, le rabbin Elie Dadoune, MM. Gérard Bloch et André Weill, présidents de la Communauté israélite, ont assisté à la cérémonie organisée



M. Jacques Bernheim Une vie dirigée vers l'action. (Impar Gerber)

hier au domicile de M. Bernheim.

M. Michel von Wyss, conseiller d'Etat, M. Daniel Vogel, conseiller communal, tour à tour, ont rappelé la vie riche en événements de M. Bernheim, venu à La Chaux-de-Fonds pour défricher et contribuer à l'essor de la région. Fleurs et cadeaux de circonstance ont accompagné les propos des orateurs. D. de C.

Beaucoup de nouvelles têtes parmi les autorités locales

Première séance constructive du législatif

Première séance de la nouvelle législature du Conseil général, hier soir (après celle dite constitutive du 10 juin) avec pas mal de nouveaux visages sur les bancs, tant du législatif que de l'exécutif. Sous le siège du perchoir occupé par Claude Vermot avait pris place le nouveau président de la ville, Rolf Graber. Lui comme son collègue Paul Jambé se sont occupés de dossiers préparés par leurs prédécesseurs en répondant, sans difficultés d'ailleurs, aux divers intervenants.

un total dénuement au point de ne même plus manger ou faire face aux besoins vitaux, a expliqué le conseiller communal Paul Jambé en réponse à une motion popiste notamment signée par J.-P. Blaser, qui l'a développée.

ÉVITER UNE SOCIÉTÉ À DEUX VITESSES

Sa démarche entraine évidemment dans la ligne de l'étude cantonale menée à ce propos il y a quelques mois.

Comment détecter ces gens dans le besoin et leur venir en aide, se demandait M. Blaser, qui reprochait au rapport de l'exécutif de ne pas donner à ce propos suffisamment de pistes pratiques?

Un rapport que le socialiste Francis Jeanneret qualifiait en

revanche de rigoureux, honnête, frappé d'esprit de nuance et de réserve. Il dit sa crainte de voir s'instaurer une société à deux vitesses, entre ceux qui détiennent pouvoir, savoir et argent (les choses vont généralement de pair) et les autres.

Comme le confirmera plus tard M. Jambé, il releva qu'il est très difficile, par manque de statistiques et de données fiables, de percevoir la perfide réalité de la pauvreté. Si le libéral-ppn Hermann Widmer expliqua que les affirmations de ce rapport le laissaient songeur et qu'il «interprétait avec la plus grande prudence les chiffres avancés», c'est sans réserve que la représentante de Droit de parole, Annick Poyard, encourageait les autorités communales à mieux infor-

mer encore tous ceux qui ont droit à bénéficier d'aides complémentaires.

Aucun problème sur ce plan-là, a relevé M. Jambé. Mais la principale difficulté réside dans le manque d'outils d'analyse. Il a par ailleurs relevé la féminisation de la pauvreté, celle des immigrés, celle de ceux qui manquent de formation. Autant de «poches» de pauvreté potentielles. La tâche est énorme et il s'agira d'un problème permanent pour les collectivités publiques. Le rapport relatif à cette motion a été pris en considération à l'unanimité.

ENTRE INTENTIONS ET MOYENS

Autre sujet de large portée (sur lequel le souverain cantonal s'est déjà prononcé): la correction de la progression à froid. A ce propos, les populistes invitaient, par voie de postulat, à étudier «l'introduction éventuelle d'une disposition légale, soumise au Conseil général, prévoyant l'institution de la correction totale ou partielle de la progression à froid de l'impôt communal».

«Six communes dans le canton ont pris cette mesure en 1991 et la ville voisine l'étudie», a signalé le popiste F. Blaser. Le socialiste A. Labgaa a allumé un feu orange: «D'accord avec ce postulat, mais il serait dangereux de laisser croire que, dans une ville comme la nôtre, on pourrait baisser les impôts sans qu'il en résulte des conséquences directes». Les libéraux-ppn ont eux directement passé au feu rouge en déposant un amendement visant à «estimer, sur le

plan fiscal, le manque à gagner pour la commune qu'impliquerait une telle mesure», et contenant par ailleurs «des propositions de mesures destinées à une réadaptation des dépenses». Droit de parole était dans la même ligne: «D'accord pour l'étude de cette proposition», a répondu globalement le président de commune Rolf Graber, mais «impossible alors de ne pas envisager parallèlement de trouver des solutions destinées à diminuer certaines charges du ménage communal». Au vote, l'amendement a été refusé par 20 voix contre 17 tandis que le postulat était accepté par 24 suffrages contre 6.

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Près de La Brévine Malaise mortel

Un cycliste du Locle, M. E. W., a perdu la vie hier à 15 h 30, sur la route reliant La Brévine au Cerneux-Péquignot, à la hauteur du Maix-Lidor. A la suite d'un malaise, probablement, le malheureux a chuté sur la chaussée. Une ambulance l'a aussitôt conduit à l'Hôpital du Locle, mais le médecin n'a pu que constater son décès. (ats)

Le Locle
Voiture en feu



Hier à 14 h 45, le centre de secours du Locle est intervenu au lieu-dit La Baume, pour circonscrire l'incendie d'une voiture. Les causes sont techniques et le véhicule est entièrement détruit. (comm-photo Imp-Perrin)

AGENDA

Le Club

Ça va jazzer

Concert de jazz, ce soir au bar-pub Le Club, rue Henri Grandjean 1, dès 22 h avec Out of Data. (Imp)

Paroisse Centre Grande disco

Grande disco, ce soir à Paroisse Centre dès 20 h 30 avec le groupe El Paradiso, disco mobile. (Imp)

Fête scolaire

Programme connu

La direction de l'École primaire vient de publier le programme de la fête scolaire du samedi 4 juillet, qui débutera comme de coutume par le cortège. Celui-ci s'ébranlera à 8 h 45 du collège de Beau-Site. Il sera musicalement animé par le Club d'accordéonistes, les fanfares de La Sociale, de La Chaux-du-Milieu, les musiques scolaire et militaire.

Compte-rendu:
Jean-Claude PERRIN

Séance du Conseil général en fait très chargée avec beaucoup de points reportés parfois de longue date qu'il fallait «liquider». Ce fut le cas pour la majorité d'entre eux. Mais il faudra encore «piocher» un peu pour que les nouvelles autorités se mettent totalement à jour. Avec l'esprit constructif qui, hier soir, animait aussi bien le législatif que l'exécutif, il ne fait guère de doute qu'elles y parviendront aisément.

Le Locle, oui, a des pauvres. Ou plus précisément, certains vivent dans un inquiétant état de précarité, sans être toutefois dans

Expol: en principe c'est bon

A l'inquiétude des membres du groupe libéral-ppn le président de commune, Rolf Graber, a expliqué qu'en principe Expol pourra bel et bien avoir lieu cet automne (hors des vacances scolaires) dans la halle polyvalente du Communal. L'Etat ayant maintenant - exceptionnellement et pour cette année - accordé une dérogation à l'utilisation régulière des lieux pour les activités sportives de nombre d'élèves de plusieurs établissements scolaires.

Oui, la commune tient à soutenir cette manifestation commerciale, ses acteurs et responsables, mais pas vraiment à n'importe quel prix. Ainsi le contentieux (financier) représentant des prestations communales encore en souffrance devra être liquidé. Par ailleurs, Expol devra sans doute «revoir ses ambitions pour diminuer ses coûts», a expliqué M. Graber, comme réduire le nombre de jours d'exposition et se montrer plus modeste en ce qui concerne ses animations en soirée, afin de s'adapter au public potentiel.

Mais il a par ailleurs assuré que la commune avait la volonté de maintenir cette exposition en ville du Locle et que les autorités, à responsabilités partagées, feraient tout pour la conserver. (p)

Le peintre Aloys Perregaux au Grand-Cachot

Un livre, une exposition

Le peintre du Val-de-Ruz Aloys Perregaux est connu pour ses paysages de la région. Il refuse pourtant cette étiquette «d'artiste jurassien» que beaucoup veulent lui coller. Selon lui, le créateur magnifie le plus naturellement du monde son coin de pays, sans nécessairement devenir le spécialiste d'un domaine bien particulier. Un livre qui lui est consacré vient de sortir aux éditions d'En Haut à La Chaux-de-Fonds. Il a été présenté hier au Grand-Cachot; un prélude à l'exposition d'été qui s'ouvre aujourd'hui dans la vallée de La Brévine.

Afin d'en finir avec cette image qui ne correspond pas à la réalité, Aloys Perregaux choisit comme page de couverture une aquarelle représentant un lever de jour sur le Sahara, réalisé lors d'un récent voyage. Plus de forêts, plus de sapins, plus de ruisseaux... Les couleurs sont dans les ocres, bruns et oranges. Il fallait oser; d'autant plus que le su-

jet est diamétralement différent de ce que l'on a l'habitude de voir. Pourtant, si la surprise est de taille, ce premier sentiment cède le pas à l'émerveillement.

NEUF MOIS D'AVEVENTURE

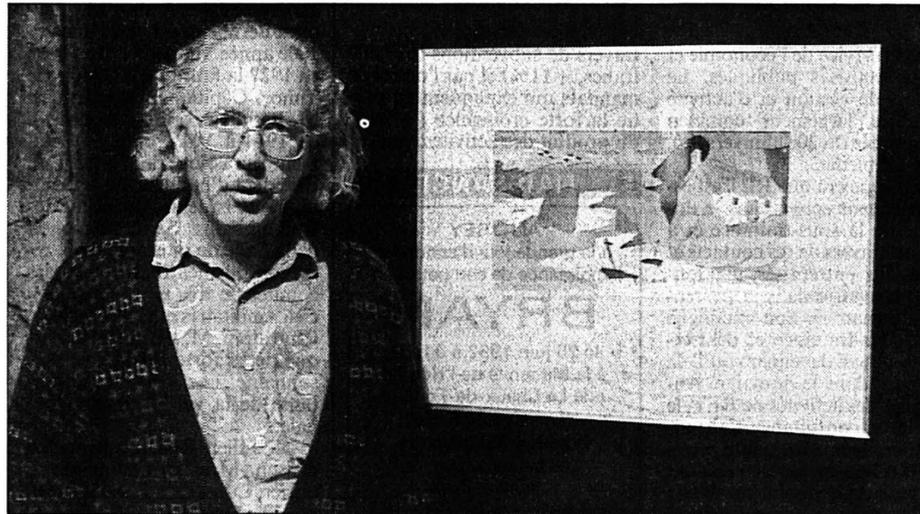
«Pour un peintre, la parution d'un ouvrage est une chose très appréciable. Elle vient couronner une carrière qui peut rester dans l'ombre très longtemps. Il y a une année encore, je n'y pensais pas», confie l'artiste. Cette réalisation, une gestation de neuf mois, a été rendue possible grâce au courage et à l'initiative de Jean-Pierre Brossard, qui dirige la collection «Cimaises», publiée par les éditions d'En Haut.

«Notre but est de présenter d'abord des artistes régionaux ou d'autres qui, par le biais d'une exposition notamment, sont rattachés au canton de Neuchâtel. Nous suivons alors leur vécu et contactons, avec leur collaboration, les personnes

susceptibles de participer à la création du bouquin», explique M. Brossard. Ainsi, Anne-Lise Grobety retrace l'itinéraire du peintre et son attachement au paysage neuchâtelois. Robert Richter situe l'œuvre dans une perspective critique.

AQUARELLES ORIGINALES

Claire Keller enfin réalise une approche des intentions de Perregaux qui fait découvrir des horizons plus lointains avec ses vues d'Irlande, d'Italie ou du Sahara. Le livre, tiré à mille exemplaires, est augmenté d'une édition spéciale agrémentée de cinquante aquarelles originales. Président de la Fondation du Grand-Cachot, Pierre von Allmen note que la coïncidence entre l'exposition rétrospective et la sortie de cette monographie est bienvenue. Elles contribuent l'une et l'autre à la promotion de l'artiste au-delà des frontières cantonales. (paf)



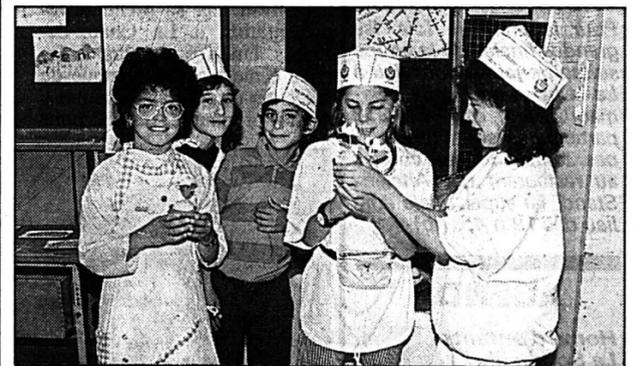
Aloys Perregaux

La sortie d'un livre, une étape importante dans la vie d'un artiste.

(Favre)

Expo alléchante au collège des Jeanneret

A croquer, ces boulangers!



Gentils boulangers.

Avec des petits pains fait maison.

(Impar-Droz)

L'espace de quelques jours, il y a eu une nouvelle boulangerie au collège des Jeanneret. On pouvait y manger des miches délicieuses, ma foi, pendant qu'une armée de gentils petits boulangers nous expliquait en détail l'histoire du pain, du grain et des moulins.

«Bonsoir! Je vais vous parler des Moulins du Col.» Le guide avait bien neuf ans, mais prenait son rôle au sérieux. Comme ses collègues d'ailleurs, les élèves de 4e primaire d'Arlotte Bucholc. Celle-ci explique que pour les activités cadres prévues au programme, on avait choisi cette fois le thème du pain pour faire travailler les élèves. Du même coup, on a monté une expo-démonstration-dégustation à l'intention des autres élèves et des parents et amis.

Et ils ont travaillé, les petits boulangers. Ils sont allés faire des interviews dans une boulangerie artisanale et dans un laboratoire. Ils ont cuit du pain, à l'école, fabriqué une série de panneaux détaillant les multiples aspects du pain et des céréales. On y voyait aussi quelques-uns des anciens moulins du

Locle: Midi 29, Jaluse 20 et 24, Verger 34... «mais il y en avait encore d'autres», précisait une charmante jeune demoiselle. Pendant que ses copains s'activaient autour d'un moulin (prêté par le concierge) pour faire des flocons d'avoine.

Cette expo passait toute une époque en revue, depuis le pain néolithique jusqu'au pain moderne et à la vie d'un boulanger, qui commence son travail à minuit. Il y avait même des jeux et des histoires à l'intention des jeunes spectateurs. Elle a suscité un intérêt certain: pas moins de onze classes y ont défilé, ainsi que de nombreux parents lors des deux soirs où l'expo était ouverte. Et puis jeudi matin, il a fallu tout démonter, avant de passer aux joutes. Ce qui s'appelle finir l'année en beauté. (cld)

AVIS URGENT

Le Grand-Cachot-de-Vent
Vernissage
ALOYS PERREGAUX
aujourd'hui à 15 heures

28-510522

AVIS OFFICIEL



Conservatoire neuchâtelois
Conservatoire de musique de
La Chaux-de-Fonds, Le Locle

Audition de clôture

Lundi 29 juin 1992 à 19 h 30

TEMPLE DU LOCLE

Entrée libre.

132-12253

L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI



metalem s.a.

cadrans soignés

Nous cherchons pour entrée immédiate
ou date à convenir:

POLISSEURS EXPÉRIMENTÉS

pour travaux soignés sur cadrans
laqués et galvaniques de haute qualité.
Les personnes intéressées sont priées
de se présenter sur rendez-vous à:

METALEM SA
Midi 9 bis, 2400 Le Locle
☎ 039/31 64 64

157-14297

MINI-ANNONCES

● offres d'emploi

Cherche **ÉTUDIANT(E)** du 3-7/14-8
pour s'occuper de deux enfants (8/10 ans),
le matin. ☎ 039/28 58 40, soir. 132-506034

● immobilier

Loue, 1er août, centre La Chaux-de-Fonds
APPARTEMENT 3 PIÈCES. Loyer rai-
sonnable. ☎ 039/23 25 67 132-506017

A louer, La Chaux-de-Fonds, **APPARTE-
MENT 3 1/2 PIÈCES**, Fr. 850.- charges
comprises. ☎ 039/28 71 85 132-506028

A louer, rue des Billodes, Le Locle,
APPARTEMENT 4 PIÈCES, semi-agen-
cé, 2 caves, 1 galetas, jardin. Fr. 870.-
charges comprises. ☎ 039/31 88 46,
repas. 157-901418

SUPERBE DUPLEX 3 1/2 PIÈCES avec
cuisine agencée, cheminée de salon, 2 salles
d'eau et dépendances. Fr. 1400.- charges
comprise. Libre tout de suite.
☎ 077/37 28 03 ou 039/23 04 04
470-101661

A vendre, Goumois/France, bord du
Doubs, rivière première catégorie:
CHALET MEUBLÉ tout confort, chauf-
fage électrique, 90 m² habitables, chemi-
née. Paiement comptant. FF 600 000.-.
☎ 0033/81 94 18 85 ou
0033/88 36 89 70 (matin ou soir) 132-501041

● à vendre

Cause départ **DIVERS MEUBLES ET
APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS**
prix à discuter. ☎ 039/23 25 67
132-506017

6 PNEUS MICHELIN 165x70x13, Fr.
200.- **4 JANTES ALU** Toyota Celica, prix
intéressant. ☎ 039/26 90 73 132-500084

GRIL À POULET 12-16 pièces, 380V,
Fr. 1300.- ☎ 038/63 10 13, le matin.
135-14368

● divers

CHERCHONS FAMILLE D'ACCUEIL
pour notre fils (12 ans), avec enfants même
âge, en vue 1er contact langue française:
25.7/9.8, participation aux frais
Fr. 30.-/jour. P. Bättig, case 1106, 4001
Bâle. ☎ 061/692 28 67, renseignements:
☎ 039/28 61 41 132-506013

DIVORCE OU SÉPARATION. Votre
première démarche: Consultez le M.C.P.N.,
case postale 843, 2000 Neuchâtel.
28-501198

DÉMÉNAGEMENTS-TRANSPORTS
avec grands bus, prix intéressant. (Aussi
pour l'étranger). TEEN p.d.t. Service.
☎ 038/25 01 67 132-501510

● à acheter

**MUSICIEN CHERCHE VIOLON DE
MAÎTRE**, italien, ou français. Prix max.
Fr. 5000.-. Ecrire sous chiffres S 28-
734592 à Publicitas, case postale 1471,
2001 Neuchâtel 1.

● marché de l'occasion

BUS RENAULT TRAFIC réhaussé,
année 1984. ☎ prof.: 039/53 11 67,
privé: 53 11 92 14-8080

FIAT TIPO 16V, 1992, 9000 km, sièges
Recaro, blanche. Fr. 22500.-
☎ 032/93 22 76, 077/31 13 96 160-900540

LANCIA THEMA 6V, 1991, 22000 km,
climatisation, Alcantara. Fr. 33000.-.
☎ 032/93 22 76/077/31 13 96 160-900541

Vends **KAWASAKI 1100 ZEPHYR,
BLEUE**, 1992, 300 km, prix intéressant.
☎ 039/26 82 55, bureau. 132-506026

Vends **AUDI 80, ROUGE 1988, EXPER-
TISÉE**, 75000 km, prix à discuter.
☎ 039/37 19 08, après-midi. 132-502882

A vendre **BUS MERCEDES 508 DIE-
SEL** préparé pour vente marchandises ali-
mentaires. (Frites, glaces, boissons etc.).
Fr. 10 000.-. ☎ 038/63 10 13, le matin.
157-14368

A vendre **FORD ESCORT 1.3**, 1980,
123 000 km, expertisée. Fr. 2950.-.
☎ 039/61 10 70 132-503961

Tarif 95 ct le mot
(min. Fr. 9.50)

Annonces commerciales
exclues



Aimeriez-vous recevoir chaque mois
des fiches détaillées avec photo, de
personnes qui s'accordent le
mieux avec vous et selon
vos souhaits?

C'est le moyen le
plus sûr de trouver
le vrai bonheur!

L'un des plus grands choix
en Romandie. UNIS S.A. c'est
sérieux, sélectif et avantageux.

Retournez-nous ce coupon pour un test gratuit

Nom _____
Prénom _____
Rue/n° _____
NP _____ Localité _____
UNIS S.A.
Pl. Numa-Droz 12, 2000 Neuchâtel, tél. 038 25 24 25

VACANCES - VOYAGES



L'Autriche - Vienne - Schönbrunn

Des noms prestigieux pour
un voyage de 8 jours au cœur de
l'Europe aux riches traditions
du samedi 8 au samedi
15 août 1992
pour seulement Fr. 1390.-

Tour de Bretagne Morbihan - Finistère Côtes du Nord

du 21 au 28 août (8 jours)
Fr. 1315.-

Demandez nos programmes
détaillés

Départ également de
La Chaux-de-Fonds
Renseignements et inscriptions
Tél. 038/24 55 55,
Neubourg 19, Neuchâtel
450-106

Publicité intensive, Publicité par annonces

Répondez
s.v.p.
aux offres
sous chiffres...

Nous prions
les personnes et
les entreprises qui
publient
des annonces
sous chiffres
de répondre
promptement aux
auteurs des offres
qu'elles reçoivent.
C'est un devoir
de courtoisie et
c'est l'intérêt
de chacun que ce
service fonctionne
normalement.
On répondra donc
même si l'offre ne
peut être prise en
considération et on
retournera le plus
tôt possible
les copies
de certificats,
photographies et
autres documents
 joints à ces offres.
Les intéressés leur
en seront très
reconnaissants, car
ces pièces leur
sont absolument
nécessaires
pour répondre
à d'autres
demandes.

IMMOBILIER

À LOUER AU LOCLE
appartement 6 1/2 pièces, 190 m²
Genre attique

Grand living avec cheminée de salon, cuisine agencée,
2 balcons, ascenseur, part au jardin. Garage à disposition.
Libre tout de suite.
S'adresser au Garage du Rallye SA, Le Locle.
☎ 039/31 33 33. 157-14001



Donnez
de votre sang
Sauvez des vies

A vendre en France, très belle
ferme comtoise
entièrement rénovée, libre tout de
suite. Terrain + maison 4100 m².
Habitation + annexes 200 m². Situa-
tion: 15 min de Métabiel et du lac
Saint-Point et à 5 min de la frontière
suisse. Fr. s. 340 000.-.
Tél. 021 701 07 15. 22-504106/4x4

Feu: 118



La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 25 24
LA PROPETE ASSUREE



COUNTRY CLUB Le Col-des-Roches

Parc du Restaurant du «Jet d'Eau»
Aujourd'hui samedi 27 juin 1992
de 18 heures à 2 heures

2e FESTIVAL COUNTRY MUSIC

avec **Andy Martin and the Valley Band, Michelle et
Steven, George Hug, Steak & Beans, Super Country**

Présentation Jean-Claude Gendre RTN 2001

Animation dès 14 heures: SAUT EN PARACHUTE, carrousel, stand de tir, prome-
nade en char, boutique de vêtements et accessoires western, cantine, restauration chaude.

Tente chauffée en cas de besoin!

A gagner lors de la soirée:

un voyage à Budapest offert par **CROISITOUR**
Une pendulette offerte par **R. BOISSEININ**.
Un week-end à Leysin offert par **HÔTEL FLEURS DE LYS**, La Chaux-de-Fonds.
Des montres offertes par **ZODIAC**. Et d'autres beaux lots.

FAVORISEZ NOS ANNONCEURS

Entrée Fr. 22.-, enfant jusqu'à 16 ans gratuit.

28-14295

NOTARI

Entreprise
de construction
Bâtiment
Travaux Publics

Terre 5
2400 Le Locle
Tél. 039/31 14 48

Boulangerie - Pâtisserie
Confiserie



Spécialiste des pains spéciaux
Membre de la Confrérie des
chevaliers du bon pain
☎ 039/31 12 00 Temple 1, Le Locle

La Bâloise Assurances P.-A. Bois

Agent général

Avenue Léopold-Robert
☎ 039/23 43 33

Carrosserie du Crêt



R. Todeschini
Verger 22a, 2400 Le Locle
☎ 039/31 55 24

ECHAMONT SA

LOCATION ET MONTAGE D'ECHAFAUDAGES
Tél. + Fax:
039/28 42 86
Rue du Chalet 4
2300
La Chaux-de-Fonds



Salon dames et messieurs
Coiffure de soirée et
de mariée
Léopold-Robert 108
Rez supérieur
Tél. 039/23 14 69
La Chaux-de-Fonds
Sur rendez-vous



Le Locle
SPÉCIALITÉS
AU FROMAGE
Fondue - Raclette
Croûte au fromage
Assiette valaisanne
Famille R. Andri
☎ 039/31 14 18

PHILIPPE METTHEZ
plâtrerie et peinture

TETE - DE - RAN 28
2300 LA CHAUX - DE - FONDS
TEL. (039) 23 93 16
FAX. (039) 23 90 19
CERTIFICAT FEDERAL DE CAPACITE

**CONTI + CIE
SA**

Menuiserie - Ebénisterie

La Claire 1
2400 Le Locle
☎ 039/31 41 35

Colloque sur la ville à Besançon

Au cœur du «fléau» urbain

Pendant deux jours à Besançon, répondant à l'invitation du Centre de recherches sur l'espace humain et urbain (CREHU), sociologues, géographes et professionnels de l'équipement confrontent leurs analyses et leurs expériences sur le «fléau urbain». Celui des banlieues déshéritées, où des explosions de violence inattendues sont toujours possibles. Pour mieux affirmer leur volonté d'ouverture, les organisateurs du colloque ont invité des non-universitaires à prendre la parole.



La ville dans tous ses états.

Un colloque réunissant des spécialistes venus d'horizons divers, universitaires et gens de terrain, analyse le malaise des villes, aujourd'hui à l'Université de Franche-Comté à Besançon.

Les cités HLM du Pays de Montbéliard et celles de Liverpool sont bien lointaines les unes des autres. Pourtant ici et là-bas on a trouvé une solution identique pour régler le problème de «ces verrues urbaines»: la dynamite. La Hongrie, nouvelle venue aux côtés de l'Europe libérale, connaît déjà le mêmes accès de fièvre que nos cités à forte population d'immigrés. Dans certains quartiers des grandes villes magyars, investis par des migrants d'origine chinoise, l'atmosphère est surchauffée. Les autochtones rejettent, parfois violemment, ceux qu'ils tendent à considérer comme des intrus.

«La ville est-elle un fléau?» la question est posée depuis hier par le CREHU et l'Université de Franche-Comté, qui réunissent à la Faculté des lettres de Besançon une centaine de chercheurs, d'universitaires ou de spécialistes des problèmes urbains. Des Francs-Comtois mais aussi des Anglais, des Hongrois ou des Algériens.

A cette interrogation il n'existe bien sûr aucune réponse ferme et définitive. Néanmoins, pour

Yvette Marin, directrice du CREHU, «réunir autour de cette problématique des expériences et des analyses diverses doit permettre de trouver l'inspiration et peut-être les solutions pour mieux vivre dans la ville». Son Centre de recherches sur l'espace humain et urbain, créé en 1990, s'est fixé un champ d'investigation très vaste puisque son objet n'est autre que «l'homme dans la ville, sachant que chaque être humain aspire d'abord à avoir un toit sur la tête et quelque chose à manger dans son assiette».

Vaste tâche de réflexion qui implique pour le CREHU la

pluridisciplinarité mais aussi l'ouverture à des non-universitaires. Ainsi, c'est le directeur départemental de l'Équipement du Doubs, M. Gardies, qui a inauguré hier le colloque par une communication sur la politique de l'habitat.

Si le thème choc de cette manifestation renvoie inmanquablement aux récentes émeutes des villes américaines ou françaises, le «fléau», pour Yvette Marin, doit être compris dans une acceptation très étendue. «C'est tout ce qui empêche de bien vivre dans la ville. La violence, certes, mais de nombreux colloques très spécialisés ont

déjà traité ce problème sous toutes les coutures. Nous cherchons surtout à comprendre les causes de ces malaises. L'urbanisme, la misère, le bruit ou l'alimentation, autant d'aspects que nous abordons en essayant de trouver des solutions». Et si le CREHU s'entoure de gens de terrain, c'est pour que ces solutions soient les plus concrètes possibles.

LE POUVOIR AUX HABITANTS

Face aux «fléaux» urbains, pas de miracle à attendre. Les premières interventions de ce colloque sont éloquentes pour Yvette

Marin. «On peut régler les problèmes si les habitants de la ville ont un réel pouvoir sur son évolution et ses défauts». Et de citer l'exemple de ces locataires de HLM de Liverpool qui ont réussi à améliorer sensiblement leur cadre de vie en imposant leur propre vision de l'habitat.

Encore faut-il qu'il existe en haut lieu des interlocuteurs à l'écoute pour que toute initiative de la base ne tombe pas aux oubliettes. En France, le récent ministre de la ville semblait disposé à travailler dans cette direction. Mais son poste est aujourd'hui vacant, cause d'autres «fléaux». (p.sch.)

Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80

Alain PRETRE
Philippe JECHOUX
Eric DOTAL
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY

BRÈVES

Maïche

L'éducation s'affiche

La classe de 4e/3 du collège Mont-Miroir à Maïche vient de remporter le concours d'affiches lancé par le Conseil général du Doubs, sur le thème «Des-sine-moi l'éducation». Toute la classe de Jean-Marie Patois, professeur de technologie, sera récompensée par un voyage à Paris le 30 juin. (pr.a)

Métallurgie

1700 embauches?

Une enquête auprès des industries métallurgiques franc-comtoises indique leur intention d'embaucher 1700 salariés d'ici l'an 2000.

Morteau

Conseil municipal

Le Conseil municipal de Morteau se réunira le mercredi 1er juillet à 20 h 15 pour notamment faire le point sur l'état d'avancement du chantier de la Route des microtechniques et signer un contrat avec le géomètre Jacques Lanquetin dans le cadre de la réorganisation de la voirie communale.

AGENDA

A Pontarlier

Douane et contrebande

Le Musée de Pontarlier accueille du 26 juin au 27 septembre une exposition sur le thème «Douane et contrebande».

L'INVITÉ DU SAMEDI

Renvoyé au 4 juillet

Un regrettable contretemps nous contraint à différer «L'invité du samedi». Rendez-vous donc avec Pascal Vuillemin le samedi 4 juillet.

Pont de bois: de Lausanne à Malbuisson

L'ADIB choisit la Suisse

L'architecte lausannois Natterer fait autorité dans le monde entier pour ses ouvrages en bois. L'Association de développement des industries du bois en Franche-Comté (ADIB) lui a rendu visite vendredi dans la perspective proche de jeter un pont au-dessus du lac de Malbuisson.

M. Dupont, de l'ADIB, organisateur de ce déplacement à l'École polytechnique fédérale de Lausanne, a fait le voyage avec des professionnels (architectes, forestiers, maîtres d'œuvre), mais également des responsables politiques. Il s'agit pour lui de prendre exemple auprès de ce «maître à penser» dont le

génie créatif s'exprime dans la réalisation d'ouvrages en bois audacieux, élevés au Japon, aux USA, en Allemagne...

D'ailleurs, M. Natterer exporte aussi son savoir-faire en France, disposant d'un cabinet d'études à Peisey-Nancroix (Savoie), auquel a été confiée la conception du pont de Malbuisson. Celui-ci, d'une portée de 36 mètres, sera installé dans le courant de novembre à la suite de l'appel d'offres lancé en juillet.

Cette réalisation, d'un coût d'un million de francs, sera financée par le SIVOM du lac Saint-Point avec le concours du département et de la région. (pr.a.)

Haut-Doubs

Le Mois du temps

Fin septembre, l'heure d'hiver marquera le lancement du Mois du temps. Il s'agit de la seconde édition d'une campagne de promotion grand public destinée à souligner «le dynamisme de la création horlogère».

Neuf fabricants du Haut-Doubs sont associés à ce jour à cette opération: Charpierre, Ambre, Péquignot, CGH à Morteau, Clyda, Sarlux, Herbelin, Vuillemin-Régner à Charquemont et Christian-Bernard à Maïche. Une montre événementielle soulignera le Mois du temps et la CPDH révélera par ailleurs les lauréats d'un concours lancé auprès des écoles d'art, et auquel 222 étudiants ont participé. (pr.a.)

Ski nautique à Villers-le-Lac

Le bare-foot en spectacle

Les bassins du Doubs à Villers-le-Lac accueillent ce week-end l'élite européenne du bare-foot (ski nautique pieds nus) - pour le premier trophée Bobby-Sport 2000.

Une cinquantaine de concurrents évolueront dans les trois disciplines consacrées de ce sport spectaculaire: le slalom, les figures et le saut. Cette épreuve sera qualificative pour la composition de l'équipe de France qui ira disputer les championnats d'Europe et du monde.

Ce week-end, les spécialistes

du bare-foot courront donc sur l'eau, à plus de 60 km/h derrière le hors-bord de Gilles Dubois, de Morteau, pilote international et dirigeant de la Fédération française de bare-foot.

On attend naturellement au virage Philippe Bobillier, de Morteau, qui s'était livré ici même, en 1990, à des exhibitions pour le tournage d'un numéro d'«Ushuaia». Le Mortuacien sera l'un des favoris avec Eric Combière, de Mâcon et Nevry, le champion suisse de la spécialité.

Les entraînements se dérouleront le samedi matin et le début des épreuves est fixé à 13 h jusqu'à la finale du dimanche après-midi. (pr.a.)

DIVERS

VARICES

BAS PANTY élastiques toutes marques
MINIMA, SIGVARIS, etc. chez le spécialiste

Chopard

Rue Neuve 8 - Place du Marché
☎ 039/28 27 92 - LA CHAUX-DE-FONDS

TENNIS LES TERVENCHES

Nouveau revêtement
dans l'air pur de la forêt

Horaire de location:

Lundi	de 8 à 17 heures
Mardi et jeudi	de 8 à 18 heures
Mercredi	de 8 à 14 heures et de 16 à 18 heures
Vendredi	de 8 à 18 heures
Samedi et dimanche	de 8 à 22 heures

Tarif: Fr. 15.- de l'heure

Meubles d'occasion à vendre

Chambres à coucher, salons, divans, fauteuils, salles à manger, parois murales, tables, chaises, lits, armoires, étagères, tapis, tours de lit.

Prix très bas. Paiement comptant.

S'adresser à Meublorama, Bôle/NE (près gare CFF Boudry).

Heures d'ouverture: de 9 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 h 30.

Samedi de 8 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures.

Fermé le lundi matin. Grande place de parc.

L'IMPARTIAL
LE DÉMOCRATE
JOURNAL DU JURA
LE PAYS



Vous cherchez un

chef du personnel

alors insérez votre annonce dans la combinaison publicitaire «4x4», la meilleure performance media de l'Arc jurassien.

Vos avantages:

- diffusion maximale dans les cantons de Neuchâtel et du Jura, du Jura bernois et à Bienne, avec la plus forte couverture des ménages dans cette région (54% des 121216 ménages); 162000 contacts, dont 77% se situent dans les classes d'âge de 14 à 54 ans (analyse MACH BASIC 1991);
- un marché dont la part du secteur secondaire dépasse très nettement la moyenne suisse (48,8% contre 34,4%);
- un tarif combiné «offres d'emploi» qui vous permet d'économiser 27% sur les tarifs des quatre titres (tarifs suisses) et 19% sur les tarifs locaux.

Des contacts de qualité
grâce à la presse quotidienne
bien personnalisée!

L'Impartial LE DÉMOCRATE JOURNAL DU JURA LE PAYS

PUBLICITAS

Bienne: rue Neuve 48, tél. 032 224311 - La Chaux-de-Fonds: place du Marché, tél. 039 210 410 - Delémont: rue de l'Avenir 3, tél. 066 223636 - Le Locle: rue du Pont 8, tél. 039 31 14 42 - Moutier: rue de l'Hôtel-de-Ville 5, tél. 032 93 48 55 - Neuchâtel: rue de la Treille 9, tél. 038 25 42 25 - Porrentruy: rue du 23-Juin 6, tél. 066 66 10 84.

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir un

chauffeur d'autocars ou saisonnier

de nationalité suisse, pour excursions en Suisse et à l'étranger.

S'adresser à **Hertzeisen Autocars Glovelier**. Prendre rendez-vous par téléphone au **066 56 72 68**.

14-216-10/4x4

Fabrique de cadrans située à La Chaux-de-Fonds, cherche dans le cadre du développement de ses produits haut de gamme,

un délégué commercial

de nationalité suisse ou permis C.

Le candidat sera âgé de 35 à 45 ans, il aura une formation de base technique, la connaissance de la branche horlogère est souhaitée.

Date d'entrée immédiate ou à convenir.

Veillez adresser votre offre manuscrite et curriculum vitae, sous chiffres O 132-723921 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Discrétion assurée.

132-12516

AVIS OFFICIEL

L'ÉTAT DE NEUCHÂTEL

cherche

POUR LE DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE un(e) secrétaire

au Gymnase cantonal à La Chaux-de-Fonds, par suite de réorganisation du secrétariat.

Exigences:

- formation commerciale complète;
- parfaite maîtrise de la dactylographie,
- bonnes connaissances de l'informatique;
- aptitude à travailler de manière indépendante et à s'intégrer dans une petite équipe.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 1er septembre 1992.

Délai de postulation: 1er juillet 1992.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. Rémy Cosandey, comptable du Gymnase cantonal de La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 74 74

POUR LE DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS

un(e) laborantin(e) en chimie

au service cantonal de la protection de l'environnement, situé à la rue du Tombet 24 à Pesoux, par suite de démission de la titulaire.

Exigences:

- CFC type A ou titre jugé équivalent;
- expérience en technique analytiques telles que AAS, IR, GC.

Activités:

- chimie analytique de l'environnement;
- participation à des travaux de terrain.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 1er octobre 1992 ou à convenir.

Délai de postulation: 3 juillet 1992.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

28-119

OFFRES D'EMPLOI



MECANOR SA

Etampes de précision

Mecanor est spécialisé dans la fabrication d'étampes progressives de haute précision pour l'industrie horlogère et électronique.

Pour le montage et la mise au point de ces outils, nous engageons.

faiseur d'étampes

Nous pratiquons des conditions d'engagement modernes soit horaire de travail variable, 13e salaire garanti, bonne rémunération. Bonne ambiance de travail.

Si vous avez plaisir de travailler dans une entreprise qui utilise les moyens modernes pour la fabrication de ces outils, veuillez téléphoner ou écrire à:

MECANOR SA, Egliveweg 10, 2560 Nidau
Téléphone 032/51 69 61

410-934

Boulangerie Jowa

La Chaux-de-Fonds
cherche

boulangier-pâtissier

avec CFC.
41 heures par semaine.

JOWA SA
2072 Saint-Blaise
☎ 038/33 77 02

28-305



recherche

sommelier(ère)

Expérience souhaitée pour la restauration gastronomique et les banquets.

Se présenter ou téléphoner pour rendez-vous à M. Feuvrier, Av. Léopold-Robert 45, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 22 22

132-12208

Nous avons des emplois pour des **ouvrières**

Tâches:
- travaux minutieux à la brucelle;
ou
- visitage et montage de boîtes HG or et acier.

470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX # OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Votre avenir nous passionne

Nous cherchons des

polisseurs

vous connaissez parfaitement la boîte de montre haut de gamme.

Veillez contacter P. Zürcher

470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX # OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04



CPJN

Centre de formation professionnelle du Jura neuchâtelois
La Chaux-de-Fonds

MISE AU CONCOURS

Par suite de réorganisation, le poste de

sous-directeur/sous-directrice de l'Ecole Technique

est mis au concours.

Exigences:

- ingénieur ETS ou EPF;
 - expérience industrielle en mécanique;
 - maîtrise de l'informatique;
 - intérêt pour l'enseignement.
- (le/la titulaire dispensera 12 périodes hebdomadaires de cours)

Traitement et obligations: légaux.

Entrée en fonction: à convenir.

Formalités à remplir jusqu'au 10 juillet 1992.

- 1) adresser les offres de service avec curriculum vitae et pièces justificatives à M. J.-M. Monsch, conseiller communal, président de la commission du CPJN, Hôtel-de-Ville 1, 2300 La Chaux-de-Fonds;
- 2) aviser simultanément de la candidature le service de la formation technique et professionnelle, Beaux-Arts 21, 2000 Neuchâtel.

Tous renseignements concernant la fonction peuvent s'obtenir auprès de M. C. Laesser, directeur de l'Ecole technique, Progrès 38, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/21 11 65

132-12406



General Parcel

La marque de la logistique paquets

Voulez-vous être responsable local autonome?

GP vous propose encore quelques secteurs d'activité en Suisse.

Ensemble, nous offrons à l'industrie et au commerce un service ultramoderne, qui apporte une amélioration sensible sur le plan de la distribution nationale et internationale des paquets.

Vous avez du savoir-faire dans le domaine de la vente, un esprit d'entreprise développé et vous aimez travailler en toute autonomie.

Nous vous permettons d'accéder au système de distribution européen de l'avenir.

Vous n'avez pas peur de mettre la main à la pâte pour réaliser vos ambitions et vous êtes animé d'une réelle volonté de gagner.

Nous vous procurons les licences locales et vous soutenons dans vos premiers pas vers l'indépendance.

Vous avez des références sérieuses.

Alors n'hésitez pas! Adressez votre candidature (avec photo et certificats) à M^{me} Hofmann, GP Paket Logistik SA, case postale, 4002 Bâle.

03-11290/4x4

Portescap

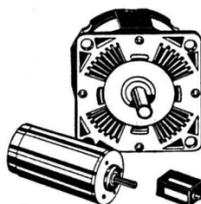
INGÉNIEUR ETS expérimenté

est l'un des leaders au niveau mondial dans le domaine du développement et de la fabrication de moteurs, actuateurs et systèmes d'entraînement à hautes performances.

Nous sommes à la recherche, pour notre division Technique, d'un ingénieur ETS expérimenté en mécanique, avec connaissance notamment des pièces décolletées, à qui nous désirons confier la responsabilité du département assurant l'industrialisation de nos nouveaux produits.

Si vous êtes intéressé par l'application des nouvelles technologies dans le domaine de l'industrialisation et de l'automatisation, à la tête d'une équipe pluridisciplinaire, ainsi qu'aux aspects de conduite de projet, de la conception à l'introduction en fabrication de nouveaux produits, n'hésitez pas à nous contacter.

Nous attendons avec intérêt vos offres manuscrites, accompagnées des documents usuels, adressées au Département ressources humaines, PORTESCAP, 157, rue Jardinière, case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds 1.



Portescap du concept au mouvement

Publicité intensive, Publicité par annonces

Neuchâtel: quatre jours de fête pour le 125e anniversaire de l'Ecole normale

Mille deux cents invités à la Cité

Quelle fête! Sur quatre jours, la commémoration du 125e anniversaire aura attiré quelque mille deux cents invités à la Cité universitaire. Et on s'est bousculé au «68» et au «61» du Faubourg de l'Hôpital...

Hier soir et aujourd'hui, la Cité universitaire reçoit les anciens normaliens. Ils étaient 220 hier, qui avaient répondu à une invitation nominale (les volées précédentes, jusqu'en 1975). Ils seront près de 400 ce soir (les volées d'avant 1975), à s'être manifestés à la lecture de la presse, quotidienne ou corporative. Une soirée pour retrouver «sa» volée, revivre les émotions de ce temps privilégié passé à l'Ecole normale de Neuchâtel.

Au programme, le spectacle monté par les élèves de 1re et de 2e année (une dizaine d'étudiants se sont consacrés aux expositions, ils avaient le choix, à côté de l'année des stages...). Musique, danse, comédie musicale, marionnettes... En fil conducteur, l'histoire de la pédagogie...

Ce «mega-spectacle» réunit 87 étudiants, dont quelques-uns en coulisses, pour le décor, les costumes... La direction a été as-

surée par un professionnel, François Fluhmann. Des enseignants ont collaboré: Jacqueline Sutter, qui enseigne la rythmique, Gaston Cuche, la gymnastique, et, pour les costumes et les décors, les enseignantes des activités créatrices Josianne Monbaron et Marie-Claude Gilliard. Les mêmes qui ont monté les expositions qui mettent en scène les talents - épatants! - des «normaliens».

UN «61» NOUVEAU POUR UN «68» COMME NEUF

L'animation musicale de la soirée revient à deux orchestres. Au 68, Fbg de l'Hôpital, des anciens avaient créé le «Sixty-Eight Jazz Band». Le 125e a accouché du «Sixty-one» - avec les soins de Georges-Alain Schertenleib et Pierre-Daniel Gagnebin - parce que depuis, l'Ecole normale a acquis au 61 de la même rue son nouveau bâtiment...

Mercredi soir, la soirée officielle avait réuni quelque 180 invités, parmi lesquels Jean Cavadini, conseiller d'Etat... et les enseignants frais émoulus, qui venaient de recevoir leur titre à la Collégiale. Jeudi soir, environ 400 parents d'élèves de 1ère et 2e année se réunissaient à la Cité universitaire, après s'être bousculé dans les expositions.



Ecole normale à Neuchâtel

Ici aussi, on a mis un pied dans l'ère informatisée.

(Henry)

DES THÈMES RICHES DE RÉFLEXION

Une dizaine de salles présentent les travaux de fin d'études des 3e, et les «chantiers» des 1ères et 2e années. Plusieurs thèmes té-

moignent du passé - les classes de la Brévine, sous la conduite de Marcel Garin - de l'évolution - rivières hier et aujourd'hui, avec Frédéric Cuche, président du Comité d'organisation du 125e (l'exposition sera visible au

début 93 au Musée d'histoire naturelle, à Neuchâtel) - ou du futur - un enfant en 2125 découvre à travers une «vieille vidéo» (de 1992) le racisme... tombé en désuétude depuis; film-vidéo encadré par Charles Muller. AO

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Neuchâtel

Escroc condamné

Le Tribunal correctionnel de Neuchâtel, présidé par Geneviève Calpini, a suivi les réquisitions du procureur Thierry Béguin et condamné hier J.-F. L. à six mois d'emprisonnement sans sursis pour escroquerie, une peine complémentaire aux 5 mois avec sursis qu'il avait écoupé au Tribunal de police de Boudry. Le prévenu, qui faisait défaut, devra en outre payer 650 francs de frais de justice et une indemnité de dépens de 500 francs à la plaignante. (at)

Saint-Blaise

Fête de la jeunesse

La Fête de la jeunesse de Saint-Blaise s'est déroulée hier soir avec un défilé des enfants dans les rues du village et une soirée très animée au collège de Vigner. (at)

Neuchâtel

Utile, la PC...

Durant les deux dernières semaines de juin, la Protection civile de la ville de Neuchâtel, dirigée par Jacques Vuillomenet, a organisé des exercices... Quelque quatre-vingts personnes ont participé à des travaux forestiers, à la remise en état de chemins pédestres, à la recherche de vestiges de l'aqueduc qui alimentait la ville au siècle passé, dans les forêts de Maujobia et de Chaumont. Une précédente expérience de ce type avait eu lieu en avril. (ao)

AGENDA

Cornaux

Fête de musique

La 5e Fête de musique du district de Neuchâtel se déroule aujourd'hui au terrain de sport de Cornaux avec la participation des fanfares de l'Association militaire-Helvetia, L'Avenir de Lignières, L'Avenir de Serrières, La Cécilienne du Landeron, L'Espérance de Cressier et l'Union de Cornaux (dès 16h). Un concert de la fanfare «Wangen bei Olten» et un bal sont prévus en soirée. (at)

Thielle-Wavre

Kermesse

Thielle-Wavre organise aujourd'hui sa traditionnelle kermesse. Elle se déroule, dès 16 heures, dans la cour de l'école, à Wavre. (at)

Succès de Neuchâtel Festijazz

Comme au bon temps d'Ozone...

Ozone Jazz retrouvé... C'était la fête de la musique hier, dans les rues de Neuchâtel. Le Festijazz a attiré un public nombreux, hétéroclite à l'image des diverses ambiances musicales. Debout, on bougeait déjà en début de soirée, annonçant la danse de la

nuit, sous la grande tente de la rue de l'Hôpital, devant Pat CIM (notre photo) qui elle, se donnait déjà.

On répondait assis aux invectives de Xavier Lacouture. Le comic rocker français s'amusait, sautant sur un pied, la guitare

sur l'autre genou, pour traverser la scène... «Vous aimez le rock?» «Tant pis pour vous!», se moquait-il. Tandis que le jazz attirait toujours autant de fans de tous âges, devant le podium du Temple du Bas.

La soirée a commencé par un temps un peu venté, mais très agréable. Elle souffrait de quelques défauts en attendant que se termine le match Danemark-Allemagne... Malgré ce désagrément, le public laissait présager une aussi belle nuit que celles vécues à Ozone. Une véritable «communion musicale», chaleureuse. La fête, la vraie.

Petite précision: si les badges étaient annoncés comme «recommandés», ils étaient tout de même obligés pour pénétrer jusqu'au pied des scènes, leur pourtour étant balisé. Une excellente affaire pour les terrasses voisines complètement bondées. Ah! Encore un rappel: ce soir, ça recommence! (ao)



Lignières se raccorde à la step du Landeron

Chute d'eau à 1,5 million

Le tracé de la conduite qui reliera Lignières à la station d'épuration du Landeron a été choisi. Il devra toutefois encore être accepté par les instances de subventionnement qui pourraient lui préférer deux autres variantes moins coûteuses...

En effet, afin de profiter des travaux qui seront réalisés, les communes du Landeron et de La Neuveville (reliées à la même step) ont proposé à Lignières de passer près de Monthey-du-Haut (NE) et de Champ-Fahy (BE), un tracé qui leur permettrait de raccorder ces deux secteurs à la step. Le Landeron participerait à raison de 100.000 francs et La Neuveville à raison de 73.000 francs au coût de la réalisation dévisée à 1.563.000 francs.

L'ensemble du tracé (entièrement sur territoire neuchâtelois) serait subventionné à 80% par l'Etat et la Confédération. Les tracés abandonnés avaient été

devisés à 1.374.000 et 1.415.000 francs.

La demande de crédit devrait être soumise au Conseil général de Lignières dans le courant de l'automne. Les frais d'épuration s'élèveraient à environ 52 fr/habitant jusqu'en 1998/99, date à laquelle seront terminées les transformations de la step (sans relation avec le raccordement de Lignières). Il faudrait, évidemment, y ajouter les intérêts et l'amortissement de la dette. Des frais nettement inférieurs à ceux que la rénovation de la step de Lignières aurait engendrés.

Hier soir, avant d'avoir pris connaissance de ces informations, le législatif a accepté des augmentations des tarifs de l'eau (+ 20 cts/m³), de l'électricité (+ 1 centime/kWh) et du teleréseau (+ 2 fr par mois). Il a par ailleurs accordé l'autorisation d'emprunter 210.000 francs pour aider le Football-Club de Lignières à réaliser son terrain de jeu. (at)

Université

Communication et management

Le premier programme suisse de formation universitaire en communication et management débutera cet automne, en alternance à Neuchâtel et à Saint-Gall.

Organisé conjointement par l'Université de Neuchâtel, la Haute école de St-Gall et l'Institut suisse de relations publiques (ISRP), ce cours s'adresse aux professionnels de la communication ainsi qu'aux dirigeants romands et allemands de niveau universitaire.

Ce programme est le premier à être le fruit d'une collaboration entre des universités de deux régions linguistiques. Correspondant à une formation postgrade, les cours seront bilingues et pourront être suivis en parallèle à une activité professionnelle. Huit sessions d'une semaine se tiendront en alternance à Neuchâtel et à Saint-Gall. (ats)

Diplômes aux dessinateurs en bâtiments

La fête... pas pour tous

Cérémonie de remise des diplômes pour les dessinateurs en bâtiments, hier, à Neuchâtel. Une fête... mais pas pour tous. Pour 24 heureux, dix recalés! Coulés par les branches pratiques.

Jacques Laurent, directeur de l'Ecole des arts et métiers du Centre de formation professionnelle des métiers du bâtiment le déplore... Un tel taux d'échec ne s'était jamais vu! Dix candidats ont été recalés. Coulés aux branches pratiques, notamment sur la connaissance des matériaux.

Les dessinateurs en bâtiments suivent une formation très complète, qui dure quatre ans, et compte des branches hétérogènes, qui comprennent mathématiques, dessin technique, connaissance des matériaux, culture générale architecturale... La théorie - partie scolaire - a bien passé. Mais «des bureaux n'ont pas fait leur boulot!», ac-

cuse le directeur de l'Ecole des arts et métiers. La conjoncture peut expliquer en partie ce triste résultat. Faute de chantiers, les responsables n'ont pas pu enseigner la matière sur le terrain. Reste que certains apprentis sont encore considérés comme une main-d'œuvre à bon marché: ce n'est pas très futé de la part des professionnels...

Difficile de passer outre, même si une remise de diplômes doit être une fête... 24 nouveaux dessinateurs en bâtiments ont été promus hier, recevant le titre convoité au chantier du Louvre, à Neuchâtel. Devant les représentants des associations professionnelles, Denis Matthey, chef-expert aux examens, leur a remis leur papier. Notre journal publiera tous les noms des nouveaux diplômés du Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelois le 2 juillet. AO

Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel

Portrait photographique du canton

Quelque 180 photographies réalisées dans le canton par Jean-Luc Brutsch sont à découvrir au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, sous le titre «Gens et lieux du pays de Neuchâtel». Elles font partie d'une collection de 4000 documents et sont réunies dans un ouvrage qui vient de sortir de presse.

Le conservateur du musée Jean-Pierre Jelmini a rappelé hier à la presse les origines du projet intitulé «Portrait photographique du canton de Neuchâtel». Un travail à caractère historique, réalisé en quatre ans, «pour que les historiens de demain disposent d'un matériel fiable». Avec un budget ramené de 300.000 à 240.000 fr, quatre mille documents en noir-blanc ont été réalisés. L'Etat, qui a contribué au

financement partiel du projet, a acquis la totalité de la collection.

Editeur d'un ouvrage de photographies anciennes réalisées par Victor Attinger, l'éditeur Gilles Attinger s'est intéressé au projet. Un ouvrage, intitulé comme l'exposition «Gens et lieux du pays de Neuchâtel», vient de sortir de presse. La parution d'un troisième volume regroupant une partie d'une collection de 1500 photos du XIXe siècle est en projet.

L'exposition s'ouvre cet après-midi. Le public peut faire l'acquisition des documents qui l'intéressent (les 4000 photos peuvent être consultées dans des caissettes). Pour rendre la visite plus attractive, un concours est proposé. Une manière d'inciter les gens à regarder les documents exposés d'une manière un peu plus curieuse... (at)

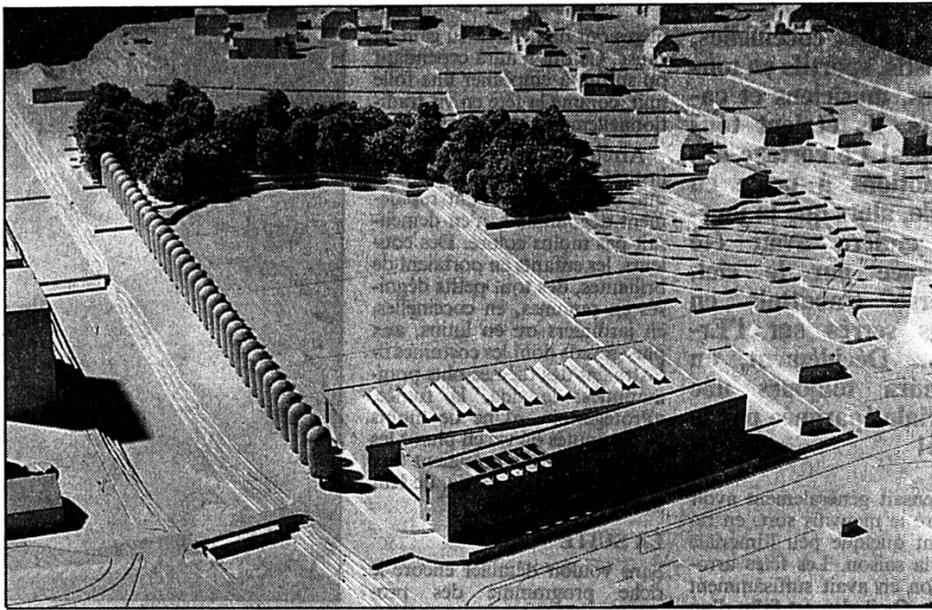
Val-de-Travers: Centre sportif régional et Centre cantonal de protection civile à Couvet

Dites 33... millions de francs

Trente-trois millions de francs. C'est le prix à payer pour la construction du Centre sportif régional et du Centre cantonal de protection civile, prévus à Couvet. Hier soir, le jury du concours d'architecture a présenté le projet retenu.

Le 1er octobre dernier, les résultats du concours étaient proclamés. Parmi les trente projets présentés, le jury en avait retenu trois et demandé aux architectes de continuer leur réflexion en fonction de critères plus précis. Notamment en ce qui concerne les contraintes financières et techniques (chauffage au bois). Finalement, le jury a jeté son dévolu sur le projet «Pandore» de l'architecte lausannois Jean-Baptiste Ferrari.

Par rapport à la première mouture, «Pandore» a perdu la moitié de son volume. Un souhait du jury qui avait estimé le projet présenté en octobre surdimensionné et trop coûteux. Toujours par soucis d'économie, l'idée de construire deux courts de tennis couverts a été abandonnée. Il est vrai que cela



«Pandore», le projet retenu.

Entre la première et la seconde version, le volume des bâtiments a diminué de moitié. Pour des questions de coût. (sp)

constituait l'élément le plus décrié.

Hier à Couvet, le conseiller d'Etat Francis Matthey et le président du jury Antoine

Grandjean ont également levé le voile sur le coût du complexe: 33 millions de francs. Le Centre cantonal de protection civile est estimé à 11,5 millions (70% de

subventions fédérales), l'équipement sportif régional à 13,1 millions et l'équipement sportif co-vasson à 7,4 millions. Couvet prévoit aussi la construction

d'un abri PC pour un million. Les communes du Val-de-Travers sont concernées en premier lieu par le financement de l'équipement sportif régional. Sur les 13,1 millions prévus, elles devront déboursier 6,1 millions, soit un investissement de 500 francs par habitant, le solde étant du ressort du canton. Un prêt LIM de 3 millions sans intérêt viendra adoucir la facture.

TRAVAUX EN 94

Le projet doit maintenant être soumis aux maîtres d'œuvre, le Conseil d'Etat et la Commission régionale issue des onze communes du district. Une fois son aspect définitif connu, il sera possible de préparer les rapports à l'appui des demandes de crédit. Si les législatifs (Grand Conseil et Conseils généraux) acceptent, les travaux pourraient débuter en 1994. Mais rien ne sera fait dans la précipitation.

Comme l'a précisé Francis Matthey, «malgré la morosité économique présente, il faut voir cela dans une dynamique à long terme. Il est nécessaire de préparer aujourd'hui des équipements utiles à l'avenir du Val-de-Travers». A 500 francs par habitant, l'avenir ne semble pas très onéreux. MDC

BRÈVES

La Côte-aux-Fées Sièges repourvus

Le législatif de La Côte-aux-Fées est maintenant au complet. Lors de sa séance du 16 juin, le Conseil communal niquelet a proclamé élus Hanna Guerre, Fritz Leuba, Willy Pétremand et Eric Walther, suppléants de la liste d'Entente communale. Ils remplacent José Lambelet, François Guye, Willy Gerber et Bernard Buchs nommés à l'exécutif. (mdc)

Durandal Des nouvelles des scouts

Après avoir donné un sérieux coup de main pour gérer le parcage lors de la dernière foire de Valangin, puis monté leurs tentes du côté de Concise durant le week-end de Pentecôte, visité le château de Grandson, le groupe des scouts Durandal prépare son camp d'été, du 3 au 10 août, à Neirivue, en Haute-Gruyère. Cette année, le groupe va fêter ses 60 ans d'existence. Une manifestation est d'ores et déjà prévue samedi 3 octobre à Cernier. (ha)

Valangin Coups de peinture au collège?

C'est lundi 29 juin que se réunit le Conseil général de Valangin pour nommer les membres des différentes commissions. Puis, on reparlera du vieux collège. Pour lui redonner une jeunesse partielle, le législatif devra se prononcer sur un crédit de 30.000 francs pour la réfection et la peinture des salles de classe, de couture, petites salles et des toilettes du 1er étage. Enfin, la Commission «Opération Villages roumains» présentera son rapport avant que de mourir peut-être puisqu'elle propose sa dissolution. (se)

AGENDA

Montmollin
Tournoi du Tennis-Club
Bénéficiant d'une large participation, le tournoi d'été du Tennis-Club de Montmollin débute lundi pour durer toute la semaine. Les finales, suivies d'un souper canadien au club-house, se joueront samedi. (jlg)

Première séance de la législature à Môtiers

Le GOL absent

Première séance de la législature hier soir à Môtiers. Comme l'on pouvait s'y attendre, au vu des résultats des élections des 2 et 3 mai (3 élus contre 6 en 1988), le Groupement d'opinions libres (GOL) perd ses représentants à l'exécutif. Le Conseil communal de Môtiers est maintenant composé de deux radicaux, deux libéraux et une socialiste.

Avec six sièges sur dix-sept au législatif, le Parti radical est devenu la formation politique la plus importante du chef-lieu. Il place

deux personnes à l'exécutif, soit Robert Jornod et Claude Restelli. Le Parti libéral-ppn, avec quatre élus, obtient deux mandats; confiés à René Calame et Louis Bourquin, seul «rescapé» de l'ancien Conseil communal. Enfin, le groupe socialiste - quatre élus également - envoie Marie Delachaux au gouvernement.

Le GOL n'a pas revendiqué de siège, l'élection a donc été tacite. Rappelons que pour la législature 1988-1992, deux mem-

bres de la liste libre, Willy Bovet et Jean-Claude Vuille, avaient accédé au Conseil communal.

Hier soir, le nouveau législatif de Môtiers a également procédé à la nomination de son bureau pour la période 1992-1993. Il s'agit de Jean-Baptiste Codoni (rad) président, Simone Walder-De Montmollin (lib) vice-présidente, Laurence Vaucher (soc) secrétaire, Pascal Schneeberger (GOL) secrétaire adjoint, Michel Gander et Charles Thiébaud fils, questeurs. (mdc)

Cernier: plan et règlement d'aménagement retirés de l'ordre du jour

On votera quand on sera prêt...

Hier soir, à Cernier, au terme d'un débat embrouillé, ponctué de propositions de vote hésitantes - d'un seul bloc, par paquet ou renvoi en commission - le Conseil général a fini par décider de reporter son verdict au sujet des plan et règlement d'aménagement du territoire.

«Je constate que ce travail découle d'une longue réflexion, mais le résultat ne me convainc pas», a d'emblée lancé le radical Laurent Krügel, à propos des plan et règlement d'aménagement du territoire de Cernier. Et de regretter ensuite le manque de «vue à long terme» et les choix trop «restrictifs» dans le domaine de la construction, faisant allusion à la volonté politi-

que de ne pas instaurer de zone villa. Même son de cloche chez les libéraux qui, eux, estimaient en plus «prématuré d'ouvrir une zone mixte (ndlr: habitat et secteur tertiaire) sans qu'il y ait de projet concret». Et de conclure: «Nous renoncerons à accepter ces documents, car ils ont été établis sur des bases qui ont changé».

Seuls les socialistes se sont montrés prêts à approuver les documents: «Actuellement, le Conseil communal joue les pompiers, pare au plus pressé. Ces plans ne sont que des directives pour orienter le futur. Approuvons-les! Ça ne sert à rien de tout bloquer», a plaidé Pierre-André Chautems (soc). Au cours du débat, à propos

de la zone mixte, on devait apprendre que la commune est en tractations avec un intéressé.

Mais, en fait, hier soir, on n'a discuté que du plan directeur, Pierre-Alain Berliani, conseiller communal responsable du dossier, ayant proposé d'analyser ensuite les autres plans ainsi que le règlement d'aménagement. Le morceau était visiblement trop gros. Les libéraux n'ont-ils pas avoué qu'ils n'avaient pas eu le temps, en trois semaines, de faire des propositions d'amendements?

Finalement, leur seule proposition - reporter le vote à une prochaine séance, acceptée par 18 voix contre 11 - a clos le débat. Jolie séance en perspective... (se)

Chézard-Saint-Martin

Du jazz toute la nuit

La 11e Nuit du jazz de Chézard-Saint-Martin ouvre ses feux ce soir, dès 18 heures.

Le programme musical se déroulera comme suit: 19 h 30, Jean-Pierre Chuard, piano rag; 20 h, The VDR Hairy Stompers; 21 h, The Firehouse Revival; 22 h, Roland Hug et son orchestre New-Orleans All Star.

A 23 h, on reprend et on recommence: les «VDR» suivis

des musiciens pompiers The Firehouse Revival, tandis qu'à 1 h du matin, partis pour jouer jusqu'aux petites heures du jour, Roland Hug & New-Orleans All Star et The VDR Hairy Stompers, «in jam», monteront sur scène.

Cette Nuit du jazz sera l'occasion pour les «VRD», jazzmen bien de chez nous, de vendre leur premier CD, enregistré l'au-

tomne passé et intitulé «Dear Henry» en hommage à leur ami Henry Dupasquier, des Amis du Jazz de Cortailod, qui a assuré une bonne partie des arrangements.

Et comme les meilleures choses ont une fin, disons que la place du Boveret devrait s'endormir aux petites heures du jour. Pas avant. (se)

Exécutif des Verrières

Socialistes évincés

Le Parti socialiste a été évincé de l'exécutif des Verrières. Son candidat, Daniel Barbezat, n'a pas trouvé grâce devant le législatif réuni hier soir pour la constitution des autorités.

Les radicaux, par contre, retrouvent le siège perdu au cours de législature au profit de la liste verrisane. A l'époque, leur mise sur la touche avait failli provoquer une démission en bloc.

Une seule nouvelle tête au sein du Conseil communal verrisane. Christian Daniel (rad)

prend la place de Véronique Gosteli (soc), qui ne s'est pas présentée aux élections. Michel Chariatte, Tony Wieland et Yves-Alain Fauguel - liste verrisane - ainsi que Jacques-Aurèle Guye (lib), conservent leur mandat.

Le Conseil général a également constitué son bureau: Jean-Louis Jornod (lv), président; Alexis Garin (lib), vice-président; Yves Roulin (lv), secrétaire et Jean-Bernard Wieland (lv), secrétaire-adjoint. (mdc-bo)

Temple de Dombresson

L'Uruguay à l'honneur

C'est au cours d'enregistrements organisés en Espagne à l'occasion du 500e anniversaire de la conquête de l'Amérique par Christophe Colomb, que Jean-Claude Gaberel, de Studio enregistrement de Fontaines, est entré en contact avec Christina Garcia Banegas. Cette dernière dirige l'ensemble vocal et instrumental «De Profundis» composé de 42 chanteurs et de 5 musiciens. Aussi, l'idée est venue à M. Gaberel d'inviter cette chorale à venir dans notre région afin d'enregistrer au Temple de Dombresson.

Au programme, de la musique coloniale latino-américaine des XVIIe et XVIIIe siècles. Déjà à plusieurs reprises, ce temple a été utilisé pour des enregistrements grâce à son acoustique. La population aura la possibilité d'assister à ces prises de sons.

Présidé par Jean-Claude Guyot, le Groupe animé-crée

d'Espace Val-de-Ruz s'est de suite intéressé à cette invitation et les dates du 16 au 21 août 1992 ont été retenues pour les enregistrements, alors que samedi 22 août la chorale donnera un concert auquel toute la population sera invitée.

Bien entendu, il faudra loger les membres de la chorale uruguayenne chez l'habitant en leur offrant l'hébergement pour la nuit et le petit déjeuner.

Tous les membres d'Espace Val-de-Ruz ont été contactés de même que ceux de toutes les chorales, ce qui entraînera certainement des contacts amicaux: une occasion de partager une aventure fort sympathique. (ha)

● Les intéressés pour l'hébergement peuvent s'adresser à l'Office du tourisme de Cernier, tél. 038/534334.

VAL-DE-TRAVERS

- AMBULANCE ☎ 117.
- HÔPITAL DE COUVET maternité et urgences: ☎ 63 25 25.
- PHARMACIE D'OFFICE du sa 16 h, au lu 8 h, de l'Areuse, Travers, ☎ 63 13 39, ouverte di 11-12 h, 17-18 h.
- MÉDECIN DE SERVICE du sa 8 h au di 22 h, Dr Morales, Fleurier, ☎ 61 25 05/61 41 10.

VAL-DE-TRAVERS

- SERVICE DE GARDE PHARMACIE Piergiovanni, Fontainemelon, en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
- HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.
- MÉDECIN DE SERVICE du sa 11 h au lu 8 h, Cabinet de groupe de Fontainemelon, ☎ 53 49 53.

Imériale 92: c'est parti, sous l'orage comme de bien entendu...

Les trois coups... de tonnerre

Petits nains, coccinelles, travestis, sportifs en tous genres, musiciens et cavaliers, ils étaient tous trempés! Le cortège des promotions à peine en branle, alors que la journée entière avait été épargnée par le ciel, l'averse s'abattait en rangs serrés sur l'Erguël... Décidément, on attendra toujours une Imériale épargnée par la pluie!

On pensait généralement avoir conjuré le mauvais sort, en retardant quelque peu l'Imériale dans la saison. Les fêtes arrosées, on en avait suffisamment vécues. Or il s'en est fallu d'un cheveu, hier soir, pour l'ouverture en fanfares...

Mais, et c'est bien dommage pour le bon millier de figurants comme pour la foule de spectateurs massés le long du Pod, le cortège a essuyé l'orage, le gros de l'orage même!

D'éclaircies encourageantes en menaces sombres, les der-

nières ont finalement eu gain de cause. Ce qui n'aura cependant pu suffire à empêcher une folle nuit, comme la fête en vit traditionnellement deux par an.

Arrêtons-nous pourtant un instant encore sur ce cortège qui, bien que devenant rapidement dégoulinant, n'en demeurerait pas moins coloré. Des couleurs, les enfants en portaient de brillantes, des tout petits déguisés en pommes, en coccinelles, en jardiniers ou en lutins, aux plus grands dont les costumes illustraient des thèmes plus pragmatiques: le sida, la fumée. «Protège-toi», «Une de moins = 5 minutes de vie en plus»: les écoliers imériens prônaient hier soir le respect de la vie, de leur santé.

LA SUITE

Sans vouloir détailler encore le riche programme des prochaines 24 heures, rappelons que la fête ne s'est arrêtée que brièvement la nuit dernière, pour reprendre de plus belle dès ce matin, en espérant pouvoir compter cette fois sur la participation du soleil...

Ce matin, le commerce local envahira comme de coutume une rue principale toute entière



Bambins à Saint-Imier

Le cortège des promotions, intégré depuis l'an dernier à l'Imériale, a bien évidemment essuyé une monstre averse... (Impar-Gerber)

livrée aux piétons, jusqu'à dimanche aux petites heures du jour.

Et durant toute cette journée de fête, diverses attractions dé-

rouleront leurs fastes le long du Pod, sur les places et dans les quartiers adjacents: concerts, sous les cantines ou sur la rue, marché aux puces des enfants

devant le Relais culturel, clowneries, vols en hélicoptère et en montgolfière, carrousels, tir à l'arbalète, tire-pipe, bals.

D.E.

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLE

BRÈVE

Bienne Approbation des comptes 1991

Le Parlement de la ville de Bienne a approuvé jeudi soir les comptes de la commune, qui se soldent pour 1991 par un déficit de 9,2 millions de francs, au lieu des 2,9 millions inscrits au budget. Les membres du Conseil de ville ont toutefois longtemps débattu du dépassement de budget des œuvres sociales. (ats)

BRAVO À

Mme Céline Boillat de Tramelan...

... qui aujourd'hui même, célèbre son 95e anniversaire. En 1969 déjà, Mme Boillat, née Marchand, a eu la douleur de perdre son époux Francis avec lequel elle partageait une paisible retraite. Très entourée par ses enfants, la jubilaire est toujours restée active. Malgré une grave opération subie il y a un an et demi, elle bénéficie d'une relative bonne santé. En visite chez ses filles, son aide à la préparation des repas est toujours bien appréciée. Sa gentillesse et son amabilité en font une personne unanimement appréciée. Elle attache une grande importance à la famille et peut compter sur le dévouement inconditionnel de ses enfants. C'est en famille que sera célébré le 95e anniversaire de Mme Céline Boillat à laquelle nous adressons nos meilleurs vœux. (vu)

AGENDA

Villeret Exposition d'écoliers

C'est lundi 29 juin qu'aura lieu la traditionnelle exposition annuelle des travaux manuels et à l'aiguille réalisés par les élèves de l'Ecole primaire de Villeret. Ouvert à toutes et à tous, elle se tiendra dans les classes du collège, de 19 à 20 h. (mw)

Moutier Exposition Wolfender

Le Musée jurassien des beaux-arts, à Moutier, présente actuellement des œuvres de Michel Wolfender, un peintre né à Saint-Imier. Parallèlement, le Club jurassien des arts lance en souscription une monographie de cet artiste. Jusqu'au 5 juillet. (de)

Saint-Imier: une «promotion» pour la Bibliothèque

Régionale et subventionnée!

La Bibliothèque communale de Saint-Imier est promue au rang d'institution culturelle d'importance régionale: une décision réjouissante, puisqu'elle signifie un subventionnement cantonal annuel!

La Bibliothèque communale, rappelons-le, vient d'emménager dans ses nouveaux locaux du relais culturel. Et comme une bonne nouvelle ne saurait arriver seule, la direction bernoise

de l'Instruction publique vient de faire savoir aux autorités municipales que la commission cantonale ad hoc lui a accordé le «grade» de bibliothèque régionale.

Cette décision, motivée notamment par la loi sur l'encouragement des activités culturelles, n'a rien d'une récompense «honorifique». Et son effet principal, un subventionnement cantonal annuel en l'occurrence, ne manque pas de réjouir les autorités imériennes, particuliè-

rement en cette époque de vaches maigres, où les cordons de la bourse étatique sont plus serrés que jamais...

Ainsi que le veut la législation en vigueur, le canton prendra désormais en charge 20% de notre déficit d'exploitation annuel», souligne Robert Nikles, conseiller municipal et chef des Activités culturelles.

Pour l'année en cours, l'Etat de Berne a dès lors octroyé à la bibliothèque une subvention de 11.300 francs. (de)

Tramelan: attentat terroriste aux PTT

Et si c'était vrai?

Un chantage terroriste, effectué sur un objectif des PTT, est suivi d'une demande de rançon non honorée, qui provoque l'explosion d'un colis piégé. Tel était le menu de l'exercice dirigé par Roland Villard et proposé aux 45 spécialistes du Service de défense des PTT en cours à Tramelan.

Préparé minutieusement, cet exercice, pas courant dans notre région, a permis de se mettre dans une situation qui, malheureusement pourrait devenir un jour, réalité. Cette opération, dirigée par M. Villard de Frinville, était suivie de près par MM Hans Gerber, chef de section de la Direction générale PTT à Berne, André Rossier, directeur

à la Direction des télécommunications de Neuchâtel et Angelo Chapatte, administrateur du Centre régional de Tramelan. Sous les ordres du cdt Ronald Friedli, le Service de défense de Tramelan, avec trois hommes et le tonne-pompe, participait à l'exercice, qui s'est déroulé à la satisfaction générale.

SCÉNARIO CATASTROPHE

Un appel téléphonique parvient au responsable du Centre PTT, lui indiquant qu'un colis piégé a été placé au parterre de l'immeuble. Le terroriste présumé (André Ducommun!) rappellera plus tard pour exiger une importante rançon ainsi que la mise à

disposition d'un véhicule. Nouvel appel informant que si les exigences ne sont pas remplies, le colis sautera et le bâtiment avec.

Après avoir avisé les différents services concernés (Sécurité de l'immeuble, Direction d'arrondissement PTT, Gendarmerie, Service de défense PTT et autorités communales), l'évacuation des locaux est ordonnée, l'état-major de crise est alerté et la section de défense de l'entreprise alarmée.

Les premières dispositions sont les suivantes: aide à l'évacuation du personnel, balisage des sorties d'évacuation, etc. Les hommes sont prêts à intervenir avec le matériel.

Les PTT ne pouvant donner suite aux exigences des terroristes, une forte explosion ébranle le complexe et divers incendies se déclarent provoquant une importante émanation de fumée.

C'est sur ces données qu'étaient mis à l'épreuve les hommes engagés, qui ont su maîtriser la situation avec efficacité et selon les directives reçues. Pleine satisfaction donc pour le directeur du cours, M. Villard, qui relevait encore la parfaite collaboration entre les responsables du Centre régional d'intervention et ceux des PTT. Cette bonne entente n'est pas étrangère à la présence régulière sur le centre des services de défense des PTT. (vu)

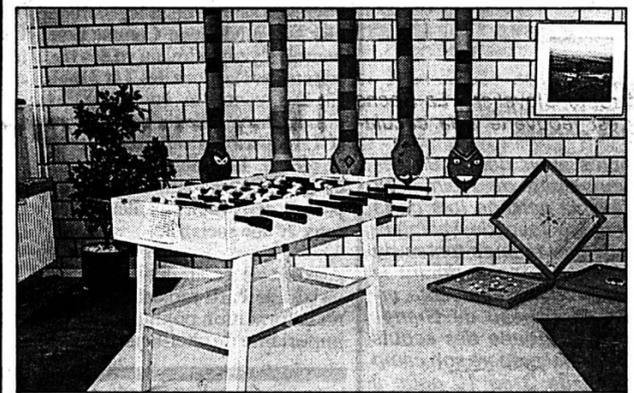


Exercice à Saint-Imier

Créer un passage à travers les déblais, première mission des spécialistes engagés. (vu)

Saint-Imier: au relais culturel d'Erguël

Artisans en herbe



Football de table, cerfs-volants, vêtements, jeux d'échecs, montres factices ou horloges véritables, «gadgets» de tissu, ustensiles de cuisine, bibelots divers: l'exposition présentée actuellement par l'Ecole primaire mérite amplement une visite!

Au relais culturel d'Erguël, jusqu'à mercredi, les élèves des

classes de travaux manuels (bois et métal) et ceux des travaux à l'aiguille présentent en effet des réalisations d'une grande variété et d'une qualité remarquable. Certains objets, tels les deux jeux de football de table, ont représenté des mois de travail intensif, de patience et de volonté. A voir! (Texte et photo de)

Moutier et Bienne

On occupe les chômeurs

Dans les communes de Berne, Bienne, Moutier et Steffisbourg, qui sont toutes les quatre touchées particulièrement par le chômage, des programmes d'occupation spéciaux doivent être mis en place pour les chômeurs de longue durée, dont le nombre ne fait qu'augmenter. La seule ville de Bienne estime que 200 à

300 chômeurs arriveront, chez elle, en fin de droits d'ici à la fin de l'année.

Le coût global de ces programmes d'occupation s'élève à quelque 9 millions de francs. Le canton participe à ces dépenses, à concurrence de 3,2 millions de francs environ. (oid)

SERVICES

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
Sa 13 h 30-16 h, 19-19 h 30, di 11-12 h, 19-19 h 30, Voirel,
☎ 41 20 72. En dehors de ces heures, ☎ 111.
- HÔPITAL ET AMBULANCE
☎ 42 11 22.

COURTELARY

- MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

CORGÉMONT

- MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

SONCEBOZ

- MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

TRAMELAN

- MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.
Dr Meyer ☎ 97 40 28.
Dr Geering ☎ 97 45 97.

- PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

Mesures de sécurité routière dans le canton du Jura

Des remèdes concrets

Malgré deux campagnes de prévention des accidents baptisées «Responsable sur la route» et «De 0 à sang», les autorités jurassiennes ne sont pas parvenues à accroître notablement la sécurité sur les routes jurassiennes. L'augmentation du nombre des véhicules en circulation et l'état du réseau routier sont souvent incriminés. Mais l'analyse des causes d'accidents démontre que le comportement fautif du conducteur est le plus souvent à l'origine des drames routiers. Dans le dernier bulletin du TCS, Josy Haefliger, de Delémont, moniteur d'auto-école, propose des remèdes concrets.



Accident dans le canton du Jura

Le comportement fautif du conducteur est le plus souvent à l'origine des drames routiers. (ASL-a)

PAR TROP LAXISTE

Il considère tout d'abord indispensable d'informer les enfants dès l'école maternelle. Ils doivent comprendre tout jeune que le trafic, les véhicules et la route sont synonymes de «danger». Il faudrait charger des psychologues, spécialement formés, de dispenser cet enseignement. Le programme scolaire devrait consacrer davantage de temps à la sécurité routière. Les efforts actuels sont insuffisants dans ce domaine.

Le système actuel de délivrance du permis d'élève conducteur est par trop laxiste. Le candidat conducteur devrait subir un contrôle approfondi, voire même passer un test psychologique détaillé. Ces mesures éviteraient sans doute une partie des erreurs que commettent les jeunes conducteurs. La densité du trafic, la puissance souvent excessive des véhicules et la sinuosité des routes représentent des obstacles que le jeune

conducteur ne peut pas toujours maîtriser sans perdre une partie de ses moyens déjà restreints par l'inexpérience.

Il ignore trop souvent les effets de l'hydroglissement, ceux de la force centrifuge qui sont quadruplés si la vitesse est doublée, du freinage d'urgence, de la conduite sur chaussées glissantes, souligne J. Haefliger.

Bien sûr, maîtriser ces phénomènes peut s'apprendre, notamment lors des cours «Bien conduire - mieux réagir» don-

nés par le TCS sur le circuit de Courgenay. Mais il y a une différence notable entre cet apprentissage en circuit et la conduite dans le trafic.

On observera d'ailleurs que seul un petit nombre de jeunes conducteurs les suivent. La question de les rendre obligatoires se pose donc de manière claire.

SIGNE DISTINCTIF ET RETRAIT DE PERMIS

Josy Haefliger est d'avis que les véhicules des jeunes conducteurs

devraient arborer un signe distinctif. Il pense surtout qu'en cas de faute grave, le retrait de permis prononcé par l'administration devrait porter sur une période beaucoup plus longue qu'aujourd'hui. Il devrait être suivi de cours spéciaux, avant que le conducteur reprenne le volant.

On peut se demander aussi s'il ne serait pas préférable que les autorités judiciaires infligent des amendes plus élevées aux fautes.

L'expert pense encore que la publicité, qui vante des systèmes tels que les roues motrices ou le freinage ABS, qui ne sont pas d'une sécurité totale, devrait se plier à certaines règles. Il en est de même de la location-vente pratiquée par des banques, ce qui favorise impunément l'achat de voitures trop puissantes.

TOUS LES DIX ANS

Enfin, tout conducteur devrait être contraint, tous les dix ans, de suivre un cours sur les règles de la circulation qui évolue. Cette idée de J. Haefliger pourrait déboucher sur l'obligation de passer un nouvel examen tous les dix ans.

Les suggestions de l'expert méritent réflexion. Elles apparaissent en tout cas plus adéquates que le recours de la police à une voiture banalisée équipée d'une vidéo et qui prend en chasse un chauffeur coupable d'avoir commis une erreur, comme cela s'est produit récemment.

Victor GIORDANO

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Institut pédagogique Vingt lauréats

En présence du ministre de l'Education Gaston Brahier, le brevet d'enseignement a été remis à une vingtaine de lauréats de l'Institut pédagogique: 8 maîtresses enfantines, 6 maîtresses primaires, 1 maîtresse secondaire et 5 maîtres de l'enseignement moyen supérieur. Tous auront à la rentrée, soit un emploi définitif, soit un remplacement de longue durée. (vg)

Réouverture de route

Suite à un éboulement, la route Glovelier - La Roche est réouverte à la circulation. Le trafic se fait sur une seule voie.

Soyhières Cambriolage avant incendie

Dans le cadre de l'enquête préliminaire effectuée suite à l'incendie de l'Hôtel de la Gare à Soyhières, d'importantes recherches ont été entreprises par la police cantonale. Il est établi que durant la nuit critique, un cambriolage a été perpétré dans cet établissement. Pour l'instant, les causes exactes de l'incendie ne sont pas encore clairement établies. L'enquête se poursuit. Toute personne susceptible de fournir des informations est priée de prendre contact avec la police cantonale tél. 066/21 5353.

AGENDA

Porrentruy Fête jurassienne de chant

Ce week-end se déroulera à Porrentruy la 37e Fête des Chanteurs jurassiens. A cette occasion, une trentaine de sociétés chorales d'adultes regroupant quelque 1000 participants se donneront rendez-vous demain pour se présenter publiquement devant le jury ad hoc lors du concours, à l'Inter et à Saint-Charles. (sp)

Judius Vernissage à domicile

L'artiste-peintre ajolote Judius expose à son domicile à Miécourt, en face du restaurant Comte, ses toiles qui représentent des paysages et villages d'Ajoie, des étangs jurassiens et des fermes, ainsi que des vues de Saint-Ursanne et des paysages francs-montagnards. Le vernissage a lieu ce samedi dès 17 heures. (comm-vg)

Recours contre les lois sanitaires: les considérants du TF

En mai dernier, la Cour de droit public du Tribunal fédéral a accepté les recours de quatre citoyens jurassiens et cassé la décision de la Cour constitutionnelle du Jura qui avait jugé ces recours tardifs. Le TF arrive aussi à la conclusion que ces recours sont tardifs et par conséquent irrecevables.

Il a néanmoins cassé la décision jurassienne, car la loi jurassienne sur les droits politiques, imprécise, pouvait laisser croire aux recourants qu'ils étaient dans leur droit.

Rappelons que les recourants, opposés à la loi sanitaire et à la loi sur la vente des médicaments,

avaient lancé un référendum contre cette loi. En vote populaire, le 2 juin 1991, ces lois avaient été acceptées par 75% des votants. Après cet échec, les référendaires avaient fait recours protestant contre le contenu du message gouvernemental qui n'aurait pas reproduit fidèlement leurs arguments.

La Cour constitutionnelle avait jugé que ce recours était tardif, car il aurait dû être déposé dix jours après la publication du message.

Le TF donne entièrement raison aux juges jurassiens sur ce point. Mais il admet que les re-

courants ont été induits en erreur quant à la fixation du délai de recours, en raison d'une imprécision survenue dans la loi sur les droits politiques, lors de sa révision en 1984. En conséquence, le recours est accepté et la Cour constitutionnelle devra dire si le message gouvernemental n'a pas respecté l'égalité entre les parties. Les considérants du TF démontrent toutefois que, contrairement à ce qui a été affirmé en mai dernier, tout recours contre un message gouvernemental doit être formulé avant le vote populaire auquel il se réfère.

V. G.

Avocats jurassiens

Le désordre de l'Ordre

L'Ordre des avocats jurassiens a tenu son assemblée générale sous la présidence de bâtonnier François Boillat. Il a pris acte des travaux en cours dans l'administration en vue d'adapter le droit jurassien au droit européen dès 1993, en cas d'entrée dans l'EEE. D'autres adaptations seront faites pour 1995 et 1998.

Après un exposé sur les travaux d'une commission de conciliation en matière de baux, l'Ordre a entendu le rapport du bâtonnier. Il a fait état de trois graves affaires traitées par la Chambre des avocats qui compte trois juges et deux avocats.

Cette Chambre a prononcé une suspension de trois mois contre Me Rémy Erard, Porrentruy, reconnu coupable de sollicitation de clientèle et de non-transfert de fonds encaissés pour des clients. Celui-ci a re-

couru au TF d'où un effet suspensif.

La Chambre a aussi suspendu pour neuf mois Mme Pierrette Brossard, étudiante à Moutier, accusée de la défense double d'intérêts opposés. Elle a aussi recouru au TF ce qui suspend sa peine. Enfin, une troisième affaire est instruite contre Me Jean-Christophe Girard, de Porrentruy, prévenu de demande d'honoraires abusifs et de défaillance dans la manière d'honorer un mandat. Elle sera jugée cette année encore.

Le bâtonnier a vivement regretté ces affaires qui jettent le discrédit sur la profession, tout en soulignant que les sanctions résultent du fait qu'il y a eu récidive. On observera cependant que ces jugements ne sont pas exécutoires, car ils n'émanent pas d'une autorité judiciaire... V. G.

Dimanche, 6e Déca-CL

200 concurrents au départ

Avec vingt équipes inscrites, dont et pour la première fois une formation française, le record d'inscriptions au Déca-CL a été égalé. L'animation sera donc grande demain dès 10 h dans les côtes du Doubs et sur les pâturages des Franches-Montagnes, sur les eaux de la rivière franco-suisse et de l'étang de la Gruère, soit au long du parcours de 70 km à parcourir avec les moyens de locomotion les plus divers.

La lutte s'annonce très vive entre quelques équipes formées d'athlètes de premier plan qui devront toutefois se méfier de sportifs moins connus mais qui se sont tout particulièrement préparés dans leur spécialité pour ce décaathlon original.

De nombreux populaires se lanceront aussi dans l'aventure dans le seul but de s'associer à cet événement et de vivre par l'intérieur l'ambiance exceptionnelle de cette fête du sport orga-

nisée par le Centre de loisirs des Franches-Montagnes.

DIX DISCIPLINES

Comme les vingt concurrents de chaque discipline s'élançeront en même temps que l'arrivée du premier relayeur du tronçon précédent, la course sera beaucoup plus attrayante pour les participants et surtout très spectaculaire. Trois exceptions toutefois: la traversée de l'étang de la Gruère, la course d'orientation et le parcours d'équitation à proximité du Centre de loisirs.

A l'intention des nombreux spectateurs attendus, le programme de cette 6e édition se présente comme suit:

PREMIÈRE ÉTAPE

10 h: départ des canoëistes à Goumois (8,5 km); 10 h 40: Le Moulin-Jeannotat, relais par les VTT (10,5 km); 11 h 10: Vautenaivre-Les Pommerats, skis à roulettes (4,5 km);

11 h 30: Les Pommerats, départ des VTT enfants (6 km); 11 h 45: Centre de loisirs, patins à roulettes (3 km); 11 h 55: arrivée de la première étape au CL.

DEUXIÈME ÉTAPE

13 h 15: Centre de loisirs, vélo de course (22,5 km); 13 h 50: Centre de loisirs, course à pied (8,5 km); 14 h 15: Etang de la Gruère (Petite-Theurre), départ des nageurs dans l'ordre d'arrivée des coureurs à pied; 14 h 25: scierie de la Gruère, course d'orientation (5 km); 15 h: Centre de loisirs, gymkhana et concours d'équitation très spectaculaire; 16 h 30, proclamation des résultats au CL et remise des prix dont un week-end à Charmy en demi-pension pour dix personnes aux premiers; une journée au CL avec repas de midi et accès libre à toutes les installations aux deuxièmes; un jambon à toutes les autres équipes. (y)

Cenek Prazak expose à Saint-Ursanne

Un art fort

Après avoir durant plusieurs années accueilli des artistes indigènes comme Comment, Coghuf, Bregnard, Voirol ou Boinay, l'Association «Art contemporain» à Saint-Ursanne (Arcos) consacre son exposition estivale au peintre lauffonnais Cenek Prazak, d'origine tchèque mais naturalisé suisse. Le vernissage de cette exposition a lieu cet après-midi. Elle durera jusqu'au 13 septembre.

Cenek Prazak n'a pas dans notre pays la notoriété que justifierait son art très achevé, même si Anne Cunéo tourne présentement un film de 45 minutes qui lui est consacré. Les thèmes de prédilection de Prazak sont la femme, les libellules, les anges en vol, les couples et les reflets

de gens qui nous regardent et voient autre chose que ce que nous voyons.

Dans un petit opuscule qui accompagne l'exposition, l'écrivain jurassien Alexandre Voisard décrit l'art de Prazak comme «une patiente interrogation de soi». Sous le pinceau de Prazak, le monde cahotant et difficile dans lequel nous vivons (devenir soudainement cohérent et lisible), dit le poète. La certaine d'œuvres que Prazak montre au cloître, au caveau et au musée lapidaire de Saint-Ursanne constitue un panorama accrocheur d'un art fort où s'affrontent le contenant et le contenu, le psychique et le physique, la vie intérieure et l'exubérance. (vg)

ÉTAT CIVIL

La Chaux-de-Fonds

Naissances

Tavares Ferreira Daniel, fils de Soares Ferreira Manuel et de Tavares da Silva Anabela. - Luçon Justine, fille de Luçon Eric Lucien et de Luçon née Dela Patrona Patrizia. - Rodrigues dos Santos Rui Filipe, fils de Marques dos Santos Delfim et de Rodrigues Tavares Ana Maria. - Bosson Gaylor, fils de Bosson Dominique Michel et de Bosson née Froidevaux Marie-Hélène. - Granata Damien, fils de Granata Luigi Marco Romano et de Granata née Rossier Isabelle Liliane. - Vrolix Laurent Garry, fils de Vrolix Michael Lambert Claude et de Vrolix née Baur Agnès. - Steullet Nicolas Luis Marc, fils de Steullet Alain Louis Jules et de Grosjean Steullet née Grosjean Daniëla Léa.

Promesses de mariage

Nardin Jaques et Girardot Nathalie Andrée. - Durmazcanli Irfan et Soulé Annie Claudine Marie. - Catalkaya Veysel et Ryf Sandra Franziska. - Ambalavanar Rajan et Sivarajalingam Kalaivany. - Szabó Zigmund et Stauffer Lydie Marie Madeleine. - Garcia Segovia Oscar et Rathgeb Yasmina Fabia. - Kuhn André et Roux Viviane Marynette.

Mariages

Donzé André Emile Raymond et Méroz Denise Josée. - Chate-lain Gilbert et Flotiront Véronique Laurence. - John Pierre François et Sœur Marinette Aline. - Junod Patrick et Calame Danièle Hedy. - Jutzet Adrian et Jossi Susanna. - Le Roux Georges Jacques Joël et Baumann Nicole Brigitte. - Nodiroli Didier Roger et Belliard Laetitia Monica Yvonne. - Péquignot Laurent et Gogniat Florence Hélène Véronique. - Sartorello Paolo et Catone Antonella. - Vinciguerra Pasquale Giuseppe et Mazzitti Giulia.

Décès

Francey née Blanco Gomez Felipa, épouse de Francey Henri. - Huguenin-Benjamin Jean-Pierre. - Mosset André Robert, époux de Mosset née Rieser Marianne Gilberte. - Ochsner née Bühler Nadine Emilienne, veuve de Ochsner Charles Jaques. - Vuilleumier Charles William, veuf de Vuilleumier née Thiébaud Jeanne Henriette. - Hirschi Louis, époux de Hirschi née Geiser Marie Colette. - Pellissier née Vuagniaux Georgette Renée, épouse de Pellissier Henri Paul.

Tramelan

(Mai 1992)

Naissances

Voumard Florian Damien, de Jean Daniel et de Gladys Chantal, née Vuilleumier. - Gerber Dylan, de Ralph David et de Sylvia Rose, née Longchamp. - Schafeitel Jonathan David, de Catherine Claire Rose et de Knur Bruno. - Christen Annie, de Martin Herbert et de Elisabeth Regula, née Stärkle. - Kocinaj Ajse, de Naim et de Azemine, née Badali. - Viglietti Mé-gane Oceane, de Dimitri Alberto Roger et de Catherine Marianne, née Bregnard.

Promesses de mariage

Liechti Etienne Robert et Bögli Aline. - Schmied Florian Raymond et Erard Chantal Adrienne. - Lauber Martin et Aellig Lilian. - Comment Jean-Claude et Bacchi Nathalie Sandra. - Vuilleumier Pierre André et Wütrich Marie Thérèse.

Mariage

Broggi John et Kläy Nadine Doris.

Décès

Houlmann Benoît. - Gerber Georges Isaac, veuf de Anna Martha, née Gerber. - Donzé Edouard Pierre Paul, époux de Jeannette, née Ciampi. - Baumgartner Gilberte Hélène. - Rosset Pierre André, époux de Maria Tina, née Cerretti. - Meyer, née Bassin Marcelle Eveline, épouse de René Hermann.

COMMUNIQUÉ

Assemblée générale de SECE Cortaillod

Dividendes en hausse

Le chiffre d'affaires consolidé des sociétés de SECE Cortaillod Holding S.A. s'est élevé à 888,6 mio de francs. Le bénéfice net consolidé s'est situé à 52,8 mio, en progression de 25,1% par rapport à celui de 1990. Cette amélioration est en relation directe avec des opérations sur titres détenus par le groupe.

Le holding a réalisé un bénéfice net de 11,4 mio, en progression de 14,3% par rapport à celui de 1990 en raison de l'accroissement du produit des filiales et participations.

L'assemblée générale des actionnaires a décidé le versement d'un dividende de 95 fr. brut par action nominative et au porteur et de 19 fr brut par bon de participation, contre, respectivement, 85 fr brut et 17 fr brut en 1991.

L'assemblée a par ailleurs décidé d'attribuer 2 mio aux réserves générales; de convertir 10.000 actions au porteur d'une valeur nominale de 100 fr en 10.000 actions nominatives

d'une valeur nominale de 100 fr et 50.000 bons de participation d'une valeur nominale de 20 fr en 10.000 actions nominatives d'une valeur nominale de 100 fr; d'augmenter en conséquence le capital-actions de 8 à 9 mio et d'adapter les statuts de la société.

Réunis en assemblée, les porteurs de bons de participation ont, le 26 juin, à une très large majorité donné leur accord à la conversion des bons de participation en actions nominatives.

L'assemblée a reconduit le mandat d'administrateur de M. Yann Richter et élu M. Thierry Du Pasquier comme nouvel administrateur, pour une durée de trois ans. Les actionnaires ont pris congé de MM. Georges-Adrien Matthey, président, Jean Carbonnier et Michel de Reynier, administrateurs, qui ont décidé de se retirer. La présidence de SECE Cortaillod Holding S.A. sera assumée par M. François Carrard, également président de SACT Cossonay Holding S.A. (sp)

SERVICES

LA CHAUX-DE-FONDS

● BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
Prêt, discothèque, salle de lecture, sa 10-16 h.

● BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
Président-Wilson 32. Ronde 9, 10-12 h, 13 h 45-16 h.

● PHARMACIE D'OFFICE
Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19 h 30. Di 10-12 h 30, 17-19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 23 10 17.

● URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera.

● HÔPITAL
☎ 27 21 11.

LE LOCLE

● PHARMACIE D'OFFICE
sa jusqu'à 19 h, di, 10-12 h, 18-19 h. Coopérative. Ensuite ☎ 31 10 17 renseignera.

● PERMANENCE MÉDICALE
☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.

● PERMANENCE DENTAIRE
☎ 31 10 17.

NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE
sa jusqu'à 20 h, di 10-12 h 30, 17-20 h, Bornand, rue Saint-Maurice. En dehors de ces heures, ☎ 25 10 17.

CANTON DU JURA

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES
☎ 51 12 03.

SAIGNÉLÉGIER

● HÔPITAL
maternité: ☎ 51 13 01.

● AMBULANCE
☎ 51 22 44.

● MÉDECINS
Dr Boegli, ☎ 51 22 28.
Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

● MÉDECINS
Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

● MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

LE LOCLE

Si tu aimes une fleur qui se trouve dans une étoile, c'est doux la nuit de regarder le ciel, toutes les étoiles sont fleuries.

Saint-Exupéry

Madame Colette Wirz-Krebs:

Monsieur et Madame Tony et Edith Wirz-Bürer, à Chavannes-le-Chêne:

Alban Wirz et son amie Anne Gruaz, Muriel Wirz et son ami Cédric Favre,

Monsieur François Wirz et sa compagne Mademoiselle Anna Luyet, à Savièse;

Monsieur Jean Heiniger, ses enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds;

Madame Simone Jaquet-Krebs, ses enfants et petits-enfants, à Neuchâtel et Morges;

Madame Renate Krebs, ses enfants et petits-enfants, en Ecosse et Neuchâtel,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Ernest WIRZ

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection, dans sa 78^e année.

LE LOCLE, le 26 juin 1992.

Le culte sera célébré le lundi 29 juin, à 14 heures au temple du Locle suivi de l'incinération sans cérémonie.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Cardamines 24
2400 Le Locle.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

TRAVERS



Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois.

Mademoiselle Christiane Bourquin, au Locle;

Monsieur Pierre-André Bourquin, ses enfants Julien, Gregory et Bryan, à La Chaux-de-Fonds;

Monsieur Michel Bourquin et Mademoiselle Alexandra Wilhelm, à Genève;

Monsieur Gaston Landry son ami ainsi que sa famille en France;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Eugène Musy;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Camille Bourquin,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Ginette BOURQUIN née MUSY

leur chère et regrettée maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 61 ans, munie des Saints sacrements de l'église, après une cruelle et pénible maladie supportée avec courage et dignité.

2105 TRAVERS, le 26 juin 1992.
Promenade 4.

La messe d'adieu sera célébrée en l'église catholique de Travers, lundi 29 juin, à 13 heures 30, suivie de l'inhumation au cimetière.

Le corps repose à l'Hôpital de Couvet.

Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, à Neuchâtel, ccp 20-6717-9.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE COMITÉ DE DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA FONDATION CARREFOUR

ont le regret de faire part du décès de

Madame Ginette BOURQUIN

sœur de sa fidèle collaboratrice, Madame Mirielle Passet. Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

132-506056

Le méditant a le diable sur la langue, l'écoutant l'a dans l'oreille.

Proverbe arabe

L'on craint la vieillesse que l'on n'est pas sûr de pouvoir atteindre.

Jean de La Bruyère

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Collision

Une automobiliste de la ville, Mme B. L., descendait la rue du Maire-Sandoz, jeudi à 18 h 20. A l'intersection avec la rue de la Serre, son auto a heurté celle de Mlle R. K., de La Chaux-de-Fonds, qui circulait rue de la Serre en direction est.

Le Locle

Passante renversée

Une automobiliste de Couvet, Mme R. M. B., circulait rue Bournot en direction ouest, jeudi à 17 h 30. A quelques mètres de la SBS, son auto a heurté Mme C. L., du Locle, qui traversait la rue du nord au sud à pied.

Auvornier

Coûteux dépassement

Un automobiliste d'Avenches, M. S. B., circulait sur la voie de droite de l'autoroute N5 d'Auvornier à Boudry, hier à 18 h 30. Il a entrepris le dépassement de l'auto qui le précédait. Au cours de cette manœuvre, il est entré en collision avec l'auto de M. V. D. A., de Boudry, qui circulait sur la voie de gauche et avait entrepris le dépassement de l'auto B. Sous l'effet du choc, la voiture D. A. a heurté la berme centrale.

Saint-Blaise

Collision en chaîne

Une automobiliste d'Opfikon (ZH), Mlle E. W., circulait, hier à 11 h 35, route de Neuchâtel en direction du chef-lieu. A la hauteur du Garage du Lac, elle n'est pas parvenue à immobiliser son véhicule derrière celui de M. A. A., de Marin, qui était à l'arrêt pour les besoins du trafic. Une collision en chaîne s'est alors produite, au cours de laquelle trois autres véhicules ont été impliqués. Dégâts.

DÉCÈS

Travers

Mme Ginette Bourquin, 1931

TAPIS VERT

Tirage du vendredi 26 juin

Huit de pique
Roi de cœur
Neuf de carreau
Sept de trefle

L'Impartial

Société éditrice et imprimeur:
L'Impartial S.A.
La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
☎ (039) 210 210 Rédaction.
☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.
Fax: Rédaction 039 - 210 360.
Tirage contrôlé (REMP)
31.712.

Régie des annonces: Publicitas
La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.
Le Locle ☎ (039) 311 442.



Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.
Secrétaire général: Roland Graf.
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum.
Secrétariat nuit: Michel Déruns, Daniel Schouwey, Benoît Couchepin.
Monde et Suisse: Daniel Droz.
A Berne: François Nussbaum.
Economie et canton de Neuchâtel: Mario Sessa.
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard, Jacques Mettraux, Denise de Ceuninck.
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
Littoral: Claudio Personeni, Anouk Ortlieb, Annette Thorens.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Val-de-Ruz: Simone Ecklin.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Egler.
Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cervino, Gérard Stegmüller.
«Singularier»: Sonia Graf.
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley.
Dessinateurs: Elzingre, Tony.

Réception des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures

Suisse romande

- 7.35 Swiss world
- 8.00 Bronzlez les nounours!
- 8.55 Sauce cartoon
- 9.20 Les chevaliers du ciel (série)
- 10.10 Ils ont fait Hollywood
- 11.00 Ballade
- 11.15 Avis aux amateurs
- 11.35 13.10, 14.40 et 16.10 Motocyclisme (Suisse italienne).
- 11.55 Les routes du paradis (série)
- 12.45 TJ-midi
- 13.05 Flash (série)
- 13.55 Columbo (série)
- 15.30 Les années coup de cœur (série)
- 16.00 Temps présent
- 16.55 Magellan
- 17.15 L'été sans fin
- 18.00 Ballade
- 18.25 Téléallye
- 18.55 Tirage de la loterie

A 19 h 00

Les Simpson

La famille Simpson. Ils sont jeunes, pas beaux, hystériquement rigolos. Leurs facéties domestiques reflètent l'Amérique moyenne et ses crises. Les Simpson, c'est la vie de famille d'aujourd'hui dans les villes, avec ses bonheurs et ses délires.

- 19.00 Les Simpson (série)
- 19.30 TJ-soir - Météo
- 20.05 Carnotzet (série)
- 20.25 La caravane de feu Film de B. Kennedy (1967).



Joanna Barnes et Kirk Douglas (RTSR)

- 22.05 TJ-nuit
- 22.15 Fans de sport
- 22.45 Midnight express Film d'A. Parker (1978).

tv5 europe

- 7.00 Journal TF1
- 7.20 Corps accord
- 7.45 F comme français
- 8.00 Journal canadien
- 8.30 Le village dans les nuages
- 8.55 Klimbo
- 9.10 Québec inc.
- 9.30 Club de l'enjeu
- 10.00 Michel Legrand à New York
- 11.00 Nord-Sud
- 11.30 Sindbad
- 12.05 Reflets, images d'ailleurs
- 13.00 Journal A2
- 13.15 Horizon 93
- 14.00 Divan
- 14.30 L'ami Maupassant
- 15.30 Génies en herbe
- 16.00 Journal
- 16.15 Flash varicelle
- 16.40 Félix
- 17.10 Radio 21
- 17.40 F comme français
- 18.00 Questions pour un champion
- 18.30 Journal
- 18.40 Revue de presse
- 19.00 Trois caravelles pour Séville
- 19.30 Journal belge
- 20.00 Thalassa
- 21.00 Journal A2
- 21.30 L'ami Maupassant Hautot père et fils
- 22.30 Caractères
- 23.45 Journal Soir 3
- 0.05 A. comme artiste

Suisse alémanique

- 6.00 Mattinata 6.10 K. Atterberg, N. W. Gade, Schubert-Godovsky, J. Strauss. etc. 9.00 Das Montagsstudio. 10.00 Musikmagazin. 11.00 Musik für einen Gast. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Musikalisches Rätselraten. 14.00 Diskothek im Zwei. 16.00 Treffpunkt Schweiz. 20.00 Ein Amerikaner in Paris. 21.00 Basler Hörspielpreise 92. 22.00 Antonin Dvorak. 22.30 Nordinische Klassische Musik. 0.05 Notturmo.

Fréquence Jura

- 6.08 Infos FJ. 6.20 Intro mystérieuse. 6.30 Infos FJ. 6.50 L'autre info. 7.00 Infos FJ - Météo. 7.15 Les étoiles cinéma. 7.30 Infos FJ - Revue de presse. 8.10 Animation. 8.45 Lettre ouverte. 9.15 Le zappeur fou. 9.45 Sur le pont Moulinet. 10.05 Animation: le joker. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 RSR1. 18.30 Jura soir. 18.45 Le magazine des sports. 19.30 Les clefs du succès. 21.00 Musique et chansons. 23.00 Le bal du samedi soir. 1.00 RSR1.

France 1

- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club mini
- 7.55 Le club de l'enjeu
- 8.25 Téléshopping
- 8.55 Club Dorothée
- 9.55 Le Jacky show
- 10.40 Télévitrine
- 10.55 Les enfants d'abord Aimer l'eau.
- 11.25 Mondo dingo
- 11.50 Tournez... manège
- 12.25 Le juste prix
- 13.00 Journal
- 13.20 Reportages Homosexuels, le non de la loi.
- 13.50 Millionnaire
- 14.10 La Une est à vous
- 17.15 Vidéogag
- 17.50 Trente millions d'amis
- 18.20 Une famille en or
- 18.45 Les Roucasseries
- 19.15 La roue de la fortune
- 19.45 Le bébé show
- 20.00 Journal
- 20.50 Succès fous

A 22 h 35

Ushuaia

Le magazine de l'extrême

Les vacances approchent! A cette occasion Nicolas Hulot propose de revoir les meilleures séquences de «Ushuaia» de l'année. De la Guyanne au Sri Lanka, de la Floride à l'Indonésie, sans oublier la rencontre avec les orangs-outans, nous revivons des moments forts en émotion...

- 23.40 Formule sport
- 0.55 Le bébé show
- 1.00 TF1 nuit
- 1.05 Méaventures (série)
- 1.30 Le club de l'enjeu
- 2.00 Info revue
- 3.00 Chasseurs de scoop (série)

TCR Téléciné

- 11.00 Ciné-jeu*
- 11.05 Cours d'allemand 20*
- 11.20 Jimi Plays Monterey
- 12.05 Les mille et une nuits. Film français de Philippe de Broca, (1990 - 98').
- 13.45 Coupe suisse de scrabble*
- 14.10 Manika, une vie plus tard Film français, (1987 - 102').
- 15.55 Soundcheck*
- 16.20 Ciné-jeu*
- 16.25 Viens et vois
- 18.40 Ciné-jeu*
- 18.45 Ciné-journal suisse*
- 18.50 Cette semaine à Hollywood*
- 18.55 Cinéma scoop /avant-première*
- 19.20 Ciné-jeu*
- 19.25 Mister Belvédère
- 19.50 TCRire*
- 20.00 Tirage + ciné-jeu*

A 20 h 05

Le nouveau monde

Film suédois de Jan Troell avec Liv Ullman, Max Von Sydow et Eddie Axberg, (1973 - 158'). Seconde partie du film: «Les émigrants».

- 22.45 Documentaire*
- 23.05 Ciné-jeu*
- 23.10 Ciné-journal suisse*
- 23.20 Cinéma scoop /avant-première*
- 23.25 Money Film franco-américain de Steven H. Stern, (1991 - 98').
- 1.00 Cinéma scoop /avant-première*
- 1.15 Film X
- 2.05 Les cadavres exquis (* en clair)

Radio Jura bernois

Radio suisse romande 1. 9.05 Joie de vivre (magazine religieux). 9.35 Caféine et agenda. 10.15 Radio Jura bernois-magazine. 10.45 Les dédicaces de Radio Jura bernois. 11.30 Memento sportif. 12.00 Commentaire boursier. 12.30 Midi Première. 12.45 Activités villageoises. 13.00 La bonn'occasse (brocante). 13.30 Cocktail populaire. 14.30 Gag à gogo. 15.30 Disco box. 18.00 Infos RSR1. 18.30 Ça me dit d'être avec vous. 21.00 Radio suisse romande 1.

Antenne 2

- 6.05 Cousteau
- 6.55 Debout les petits bouts
- 8.00 Hanna-Barbera dingue dong
- 9.00 Chevaux
- 9.20 Samedi bonheur
- 11.25 Motus
- 11.55 Pyramide
- 12.25 Alf (série)
- 12.50 1, 2, 3, théâtre
- 13.00 Journal - Météo
- 13.15 Si cela vous change
- 14.05 Animalia Hier et demain.
- 15.00 Sport passion
- 18.05 Léo et Léa (série)
- 18.30 INC
- 18.35 ENG (série)
- 19.25 Sylvie et compagnie (série)
- 18.20 Trois minutes pour faire lire
- 20.00 Journal
- 20.40 Journal des courses-Météo

A 20 h 50

La nuit des héros

Une vague de chaleur terrasse le Bordelais. A Pauillac, Sandrine Barreau décide de donner un bain à sa petite fille d'un an, Vanessa. L'enfant joue dans la baignoire...

Les deux jeunes filles aux chutes du Niagara

Jeanelle et Karen passent leurs vacances au Canada, en amont des chutes du Niagara. Elles décident de sortir en bateau faire des photos du coucher de soleil...

Le camion fou

Stéphane Pelizzari effectue des livraisons d'engrais. A la sortie d'Albertville une plaque d'huile s'étale dans un village...

- 22.40 Double jeu Avec Françoise Hardy.
- 23.55 Journal - Météo
- 0.10 La griffe du destin (série)
- 1.05 Trois minutes pour faire lire
- 1.10 Sur la piste de Xapatan
- 2.25 Qu'est ce qui se passe avec la culture?
- 3.20 Ballons glacés Documentaire.

La Six

- 7.00 Boulevard des clips
- 8.30 Les Starclips
- 10.05 M6 boutique
- 10.30 Multitop
- 12.00 Les années coup de cœur
- 12.25 Madame est servie
- 13.00 Equalizer

Sous le secret de la confession, Stephan Oledzki apprend au père Nick Kostmayer qu'il va participer à un assassinat. En sortant de l'église, Stephan se fait tuer...

- 13.55 Supercopter
- 14.50 Brigade de nuit

Le vol d'un diamant tourne mal. En effet, seul, Devo Burns, l'un des cambrioleurs survit à l'opération...

- 15.40 Les espions

Katie apprend que le tableau qu'elle a remis à un musée, en Italie, n'est qu'une copie.

- 16.35 Végas
- 17.25 Amicalement vôtre
- 18.20 Les têtes brûlées
- 19.15 Turbo
- 19.54 Six minutes
- 20.00 Papa Schultz
- 20.35 Les dents de l'humour

A 20 h 40

Deux belles en cavale

Janice Grant travaille pour une multinationale. Mutée à New York, elle décide de s'y rendre par la route. Arrivée en Louisiane, son véhicule verse dans le fossé. Le garagiste de la ville la plus proche, qui ne peut la dépanner tout de suite, lui propose une location. Janice, furieuse, accepte.

- 22.15 Le retour de Max la Menace Téléfilm de G. Nelson.
- 23.50 Flash-back
- 0.15 Six minutes
- 0.20 Boulevard des clips
- 1.00 Culture rock
- 1.25 Noubu
- 1.50 Venise sous les masques
- 2.40 Noubu
- 3.05 Chinoök
- 3.55 Les mégapoles: Milan
- 4.45 Culture pub
- 5.10 De Gaulle
- 6.00 Bahia l'Africaine

France 3

- 7.15 Espace 3 entreprises
- 7.30 Top défense
- 8.00 Continentales express
- 9.00 Jeu
- 9.25 C'est Lulo!
- 10.30 Europe 92
- 11.00 Espace 3 entreprises
- 12.00 Les titres de l'actualité
- 14.00 Eurotop
- 14.30 Mondo sono Spécial île Maurice.
- 15.00 Passions envolées (feuilleton)
- 15.55 Patrimoine français vu du ciel
- 16.00 Spécial Traverses Histoire naturelle de la sexualité: ne pas confondre.
- 16.55 Sherlock Holmes (série)
- 17.50 Montagne Mont Aiguille: l'alpinisme à 500 ans.
- 18.30 Questions pour un champion
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 20.10 Yacapa

A 20 h 45

Edouard et ses filles

avec Pierre Mondy, Valérie Karsenty et Vanessa Guedj.

Dernier épisode. Barbara annonce à Edouard qu'elle ne veut plus partager le quotidien avec lui, afin de ne pas gâcher tout ce qui existe encore entre eux... Elle a décidé de partir pour New York. L'agence Demond devient prospère. Hubert de la Mouillère vient de confier à Edouard l'ensemble de son budget publicitaire.

- 21.40 Une pêche pour un bac d'enfer
- 22.45 Soir 3
- 23.05 Traverses
- 24.00 L'heure du golf

Suisse alémanique

- 9.00 Swiss world. 9.25 Der Club. 11.00 Kultur. 11.45 Was? 12.10. Sehen statt hören. 12.40 Kassensturz. 13.05 Forum. 13.55 Karim und Sala. 14.20 Menschen, Technik, Wissenschaft. 15.05 DOK. 16.15 Film top. 16.40 Telesguard. 16.55 Gutenacht-Geschichte. 17.05 Barock. 17.50 Tagesschau. 18.00 SEISMO. 18.55 Oeisi Musig. 19.30 Tagesschau. 20.00 Musikalischer Auftakt. 20.15 Grand Prix der Volksmusik 1992. 22.10 Sportpanorama. 23.00 Harley Davidson 344 (film). 0.50 Nachtbulletin.

Allemagne 1

- 9.03 Urlaubers Hinterland: Tunesien. 9.45 T'ai chi chuan. 10.03 Schwarze Frauen bekennen Farbe. 10.45 ARD-Ratgeber. 11.03 Umschau. 11.25 Showfritz. 12.55 Pressschau. 13.05 Europamagazin. 13.30 Kiel ist immer ganz oben. 14.15 Tod im Nacken (film). 15.45 Erstens. 16.00 Disney Club. 17.55 Sportschau. 19.00 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Mrs. Harris fährt nach Monte Carlo (film). 21.50 Tagesthemmen. 22.15 Gala. 23.15 In der stille der Nacht (film).

Allemagne 2

EURO. 9.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.05 Diese Woche. 13.30 ZDF-Sport extra. 14.15 Mit dem wind um die Welt. 15.00 ZDF-Sport extra. 15.45 Reiselust. 16.15 Wenn die Musi spielt... 17.05 Länderspiegel. 17.50 Die grosse Hilfe. 18.00 Die fliegenden Ärzte. 19.00 Heute. 19.25 Günter Pflitzmann in Berliner Weisse mit Schuss. 20.15 Grand Prix der Volksmusik 1992. 22.00 Heute-Journal. 22.15 Das aktuelle Sport-Studio. 23.35 Lebendig begraben (film). 0.55 Flotte Spüchche auf Kanal 9 (film).

SW3 Allemagne 3

- 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte. 17.30 Geschichten aus unserem Land. 18.00 Mein Leben schauet ins Licht. 18.30 Nachrichten. 18.33 Ebbes. 19.00 Psst. 19.30 Im Land des Adlers. 20.15 Blick in den Spiegel. 21.01 Aktuell. 21.15 Blick in den Spiegel. 22.10 Nachtcafé. 23.40 s'Brettli: die Niebelungen. 0.10 Aktuell. 0.12 Ohne Filter extra. 1.12 Non-Stop-Fernsehen.

Arte

- 19.00 Histoire parallèle 148 Actualités japonaises et américaines de la semaine du 27 juin 1942, commentées par Marc Ferro et Bernard Sinsheimer (américain).
- 20.00 Kuyng Wha Chung et James Galway jouent Bach au Concertgebouw d'Amsterdam Réalisation: Derek Bailey, (1979 - 30'). Composé d'extraits des meilleurs moments de ce concert ce document musical témoigne de la virtuosité de cette femme chinoise qui se voit, depuis ses débuts en 1970, toujours plus acclamée.
- 20.30 James Baldwin Today Documentaire de Karen Thorsen, (1989 - 1 h 22). Il fut l'une des plus grandes figures de la défense des droits civiques.
- 21.55 Leader competition Film de Lefj Marcussen.
- 22.00 A Picture Film de L. Marcussen.
- 22.05 Masks Film d'animation de Lefj Marcussen, (1981 - 5'). Des armées, les «ovales» et les «concaves» défilent et s'affrontent.
- 22.10 Tone traces Film d'animation de Lefj Marcussen, (1989 - 7'). Des lignes colorées aux volutes symétriques illustrent une musique de Carl Nielsen.

A 22 h 15

Higelin s'en va-t-en rêve

Réalisation de Béatrice Soulié, Amar Arhab et Renaud le Van Kim, (1989 - 52'). Jacques Higelin, le baladin des temps modernes, au sommet des montagnes, entre la terre et le ciel! Le chanteur se définit lui-même comme un voyageur parcourant le monde pour porter la parole de son cœur.

Suisse italienne

- 6.30 Textvision. 11.35 Motociclismo. 12.45 La forza della ragione. 13.00 TG tredici. 13.10 Motociclismo. 14.20 Bravo Benny. 14.40 Motociclismo. 15.50 Textvision. 16.10 Motociclismo. 17.30 Telesguard. 17.45 Laverne et Shirley. 18.10 Scacciapensieri. 18.40 Il Vangelo di domani. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Greystoke: la leggenda di Tarzan (film). 22.40 TG sera. 23.00 Sabato sport. 23.55 Bianco e nero e sempreverde. 0.20 Textvision.

RAI Italie 1

- 7.00 L'inafferrabile primula nera (film). 8.45 Passaporto per l'Europa. 9.00 Ciao Italia. 12.30 Telegiornale Uno. 13.25 Estrazioni del Lotto. 13.30 Telegiornale Uno. 14.00 Buona sera, signora Campbell (film). 15.50 Sabato sport. 17.55 Estrazioni del lotto. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Disney club. 19.25 Parola e vita. 19.40 Il naso di Cleopatra. 20.00 Telegiornale uno. 20.25 TG1 Sport. 20.40 Acqua e sapone (film). 22.45 TG1 linea notte. 23.00 Speciale telegiornale Uno. 24.00 Telegiornale Uno. 0.30 I demoni (film). 2.35 Meglio morte che vivo (film). 4.55 Enciclopedia della natura. 5.15 Divertimenti.

tve Espagne

- 7.30 Cadena de las Americas. 11.30 Amigos olímpicos. 12.30 Concierto. 14.00 Parejas. 14.30 Espacio 17. 15.00 Telediario 1. 15.30 Los electroduendes. 16.00 Area deportiva. 18.00 Juego de niños. 18.30 Cine por un tubo. 19.00 El hombre y la tierra. 19.30 Cristóbal Colón. 20.30 Telediario 2. 21.00 Fútbol. 23.00 Informe semanal. 24.00 Punto y aparte. 0.30 Telediario.

EUROSPORT Eurosport

- 9.00 Internat. motorsport. 10.00 Football. 12.00 Boxe. 13.00 Samedi direct: motocyclisme, rodéo, cyclisme, football. 19.00 International motor sports. 20.00 Motocyclisme. 22.00 Boxe. 23.30 Rodéo professionnel.

RADIO

RTN

- 6.00 Infos SSR. 6.10 Clin d'œil. 6.30 Bric-à-brac. 7.00 Infos SSR. 7.10 Clin d'œil. 7.30 Agenda. 8.00 Infos SSR. 8.10 Revue de presse. 8.15 Clin d'œil. 8.30 Manif. 8.45 Naissances. 9.00 Magazine du football. 10.00 Infos SSR. 10.05 Auto-moto 2001. 11.00 Freeway. 11.10 Agenda sportif. 11.30 Nouvel album. 11.45 Jeu. 12.00 Freeway. 12.10 Nouveautés vidéo. 12.20 Agenda. 12.30 Infos SSR. 12.40 Freeway. 13.00 Dédicaces. 13.30 Freeway. 14.00 City Lights. 15.00 Infos SSR. 15.05 City Lights. 16.30 Agenda. 17.00 Infos SSR. 17.05 Sports ouvertes. 18.00 Infos SSR. 18.20 Sports ouvertes. 23.00 Le César's.

La Première

- 9.10 Les choses de la vie. 11.05 Le kiosque à musique, en direct de Porrentruy, à l'occasion de la Fête jurassienne de chant. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 Forum-génération. 14.05 Dimension. 17.05 CRPLF - Juillet de la chanson française: les francophonies. 18.00 Journal du soir et Journal des sports. 18.15 CRPLF - Juillet de la chanson française. 19.05 Samedi soir. 22.30 Les cacahuètes salées. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

- 6.10 Grandes et petites fugues. 8.10 Terre et ciel. 9.05 L'art choral. 10.00 Musique passion. 11.05 Concert jeune solistes, avec la participation d'Emmanuel Pahud. 13.05 Provinces. 15.00 Les imaginaires. 18.00 Dépêche-note. 18.05 Alternances. 19.05 A l'opéra. 20.00 Saison d'Opéra UER: Attila. Drame lyrique, musique de Giuseppe Verdi. 23.00 Jazz. 2.00 Notturmo.

Suisse alémanique

- 6.00 Mattinata 6.10 K. Atterberg, N. W. Gade, Schubert-Godovsky, J. Strauss. etc. 9.00 Das Montagsstudio. 10.00 Musikmagazin. 11.00 Musik für einen Gast. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Musikalisches Rätselraten. 14.00 Diskothek im Zwei. 16.00 Treffpunkt Schweiz. 20.00 Ein Amerikaner in Paris. 21.00 Basler Hörspielpreise 92. 22.00 Antonin Dvorak. 22.30 Nordinische Klassische Musik. 0.05 Notturmo.

France Musique

- 7.02 Ciné radio days. 8.05 Vous entendrez demain. 9.00 Infos en direct de Genève. 9.08 L'art choral. 10.05 Magazine de l'actualité, musicale suisse et française. 11.00 Dépêche-notes. 11.05 Concert. 13.00 Infos en direct de Genève. 13.05 Provinces. 15.00 Les imaginaires. 18.00 Dépêche-notes. 18.05 Alternances. 19.00 Infos en direct de Genève. 19.05 A l'opéra: le jeune Verdi. 20.00 Saison d'opéra UER. 22.35 Jazz, en direct et en public du Chorus à Lausanne.



- Suisse romande**
- 8.00 Bronzes les nounours!
 - 9.10 Alf (série)
 - 9.35 Zorro (série)
 - 9.55 Sauce cartoon
 - 10.30 Musiques, musiques
 - 11.00 Christophe Colomb: la découverte
 - 11.30 Style de ville Londres.
 - 12.00 Côté jardin (série)
 - 12.45 TJ-midi
 - 13.05 Fans de sport Football.
 - 14.05 21, Jump Street (série)
 - 14.50 Côte ouest (série)
 - 15.35 Odyssées Paroles indiennes. En Equateur, les Indiens et les métis quotidiennement humiliés commencent à relever la tête.
 - 16.40 Retour des agents très spéciaux Film avec R. Vaughan.
 - 18.15 Racines Des voix contre la torture.
 - 18.30 Cosby show (série)
 - 19.00 Fans de sport
 - 19.30 TJ-soir
 - 20.10 Jeux sans frontières
 - 20.20 Concert Dire Straits (Suisse italienne).
 - 21.25 Inspecteur Derrick (série)

A 22 h 20
Bleu nuit
Ma Légion.
Les personnages de ce documentaire sont des gens moyens dont la vie est déterminée par une expérience extraordinaire: ils étaient soldats dans la Légion étrangère de France.



Réalisation de Marton Ledniczky et Csaba Kardos (RTSR)

- 22.20 Bleu nuit Ma Légion.
- 23.15 TJ-nuit
- 23.20 Fans de sport
- 23.20 Côté jardin Dimitri... parle.
- 0.05 Bulletin du télétexte



- tv5 europe**
- 7.00 Journal TF1
 - 7.20 Corps accord
 - 7.40 F comme français
 - 8.00 Journal canadien
 - 8.30 Les babibouchettes
 - 9.00 Envoyé spécial
 - 10.15 Musique au cœur
 - 11.15 Ad musicam
 - 12.00 Flash
 - 12.05 Objectif Europe
 - 12.30 Référence
 - 13.00 Journal A2
 - 13.10 L'école des fans
 - 14.00 30 millions d'amis
 - 14.30 La dame de Montsoreau
 - 15.30 Ramdam
 - 16.00 Journal
 - 16.15 Correspondance
 - 16.25 Jean Dausset Prix Nobel de médecine.
 - 17.35 Jours de guerre
 - 18.30 Journal
 - 19.00 Jeu des dictionnaires
 - 19.30 Journal belge
 - 20.00 7/7
 - 21.00 Journal A2
 - 21.30 Que la bête meure De Claude Chabrol, avec Micheline Duchaussoy, Jean Yanne et Caroline Cellier.
 - 23.30 Journal Soir 3
 - 23.50 Cinérama
 - 0.50 Porte ouverte



- Fréquence Jura**
- 8.00 Infos Radio suisse romande
 - 8.10 Animation: dédicaces. 9.00 Infos: Fréquence Jura. 9.05 Animation: dédicaces. 10.00 et 11.00 Infos Fréquence Jura. 12.00. Les abluptions de Paul-Albert. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 Infos Radio suisse romande 1. 19.00 Jura soir. 19.15 Le journal des sports. 20.00 Les Ensoirées. 1.00 Radio suisse romande 1.



- France 1**
- 7.00 TF1 matin
 - 7.20 Club mini
 - 8.00 Le Disney club
 - 10.00 Club Dorothée
 - 10.50 Y'a pas d'lézard
 - 11.15 Auto-moto
 - 11.55 Millionnaire
 - 12.25 Le juste prix
 - 13.00 Journal
 - 13.20 Tom Bell (série)
 - 15.05 Rick Hunter (série)
 - 16.00 Vidéogag
 - 16.35 Disney parade
 - 18.05 Téléfoot
 - 19.05 7 sur 7 Avec Nicolas Sarkozy.
 - 20.00 Journal

A 20 h 50
Le fou de guerre
Film italien de Dino Risi (1985 - 110'). 1940. Incorporé comme sous-lieutenant dans l'armée italienne, Lupi, ex-étudiant en psychiatrie, quitte Benghazi et se rend en voiture dans le sud de la Lybie où se trouve sa présente affectation. Conduit par un chauffeur, il arrive, ainsi, à la nuit tombée dans une oasis où s'est repliée la 31e Section du service de santé.

- 22.45 Ciné dimanche**
22.50 La mémoire Téléfilm d.A. Delacroix.
0.15 TF1 nuit - Météo
0.25 Le vidéoclub
0.40 Intrigues (série)
1.05 Concert: Festival de la Caise-Dieu
3.25 Chasseurs de scopp (série)
4.10 Nous sommes terroristes (série)
5.05 Musique
5.30 Histoires naturelles



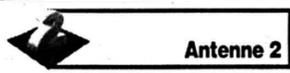
- TCR Téléciné**
- 8.40 Ciné-jeu*
 - 8.45 Jeunesse
 - 9.50 Documentaire*
 - 10.15 Cinéma scoop /avant-première*
 - 10.40 TCRire*
 - 11.05 Jimi Plays Monterey
 - 11.55 Viens et vois
 - 14.10 Cinéma scoop /avant-première*
 - 14.35 Black journal
 - 16.10 Déteute*
 - 16.30 Ciné-jeu*
 - 16.35 Cinéma scoop /avant-première*
 - 16.40 Money
 - 18.20 Cinéma scoop /avant-première*
 - 18.30 Ciné-jeu*
 - 18.35 Ciné journal suisse*
 - 18.40 TCRire*
 - 19.15 Ciné-jeu*
 - 19.20 Mister Belvédère
 - 19.45 TCRire*
 - 20.00 Tirage + ciné-jeu*

A 20 h 10
Maciste, l'invincible
Pépium de Giacomo Gentile avec Allan Stell, Jany Clair et Anna Maria Polani, (1985 - 90'). Maciste est appelé à Sammar pour la libération d'un terrible féau qui l'opresse: l'holocauste de jeunes gens et de vierges qui lui est imposé toutes les trois nouvelles lunes.

- 21.40 Exploit*
- 22.05 Ciné-jeu*
- 22.10 Ciné-journal suisse*
- 22.15 Les émigrants Film suédois de Jan Troell, (1973 - 147').
- 0.45 Les cadavres exquis (* en clair)



20 h 05 Résonances. Hommage à Atahualpa Yupanqui. Le silence, l'un des mots clés de l'œuvre d'Atahualpa Yupanqui: le silence, par quoi le temps devient le support de la communication, le silence pour comprendre et respecter le peuple et sa musique, la nature, le public; le silence, par lequel les sons et les mots se font rythmes. Bien qu'il fut connu en tant que guitariste, Atahualpa Yupanqui était avant tout un très grand poète populaire.



- Antenne 2**
- 6.10 Animalia
 - 7.00 Debout les petits bouts
 - 8.45 Emissions religieuses
 - 12.00 L'heure de vérité Avec le commandant Cousteau.
 - 13.00 Journal - Météo
 - 13.20 Dimanche Martin
 - 13.25 Le monde est à vous
 - 14.55 Mac Gyver (série) Les marchands de sommeil.
 - 15.45 L'école des fans
 - 16.30 Ainsi font, font, font
 - 17.20 L'équipe Cousteau à la redécouverte du monde Nouvelle-Zélande: le péché et la rédemption.
 - 18.05 1, 2, 3, théâtre
 - 18.15 Stade 2
 - 19.25 Maguy (série) Maguyvaudages.
 - 20.00 Journal
 - 20.35 Journal des courses
 - 20.40 Météo

A 20 h 50
le jour du serpent
Frédéric Flaubert, 11 ans, fils du riche PDG d'une société de vente d'armes implantée à Lisbonne, est un enfant solitaire et triste, orphelin de mère, et délaissé par un père trop pris par ses affaires. Sa seule distraction et passion, son ordinateur. Ce soir-là, il demande à Annie, la jeune femme chargée de sa sécurité, de l'emmener manger une glace...

- 22.25 Bouillon de culture
- 23.45 Journal
- 23.55 Météo
- 24.00 1, 2, 3, théâtre
- 0.05 L'heure de vérité
- 1.00 Sport passion
- 3.40 24 heures d'info



- La Six**
- 6.50 Culture rock
 - 7.15 Noubia
 - 7.40 Boulevard des clips
 - 8.20 Clip champion
 - 9.20 Noubia
 - 9.50 Flash back
 - 10.20 Ciné 6
 - 10.50 La tête de l'emploi
 - 11.15 Turbo
 - 12.00 Les années coup de cœur
 - 12.25 Papa Schultz
 - 13.00 Equalizer (série) Mc Call est victime d'une machination destinée à l'éloigner du procès d'un mafioso dont il est le seul témoin à charge...
 - 13.50 L'incroyable Hulk (série)
 - 14.40 Surprise-partie
 - 16.10 Clair de lune (série)
 - 17.05 Le Saint (série)
 - 18.00 Espion modèle (série) En vacances à Marbella, karen Morse, un professeur américain, est amenée à venir en aide aux passagers d'un avion qui vient de s'écraser.

- 19.00 Les routes du paradis (série)
- 19.54 Six minutes
- 20.00 Madame est servie (série)
- 20.35 Sport 6

A 20 h 40
Je ne t'aime plus, je te tue...
Edgar et Sylvia sont mariés depuis vingt ans. Logés confortablement dans une somptueuse demeure, leur vie commune irait pour le mieux, si le couple ne se disputait, de plus en plus souvent. En effet, Sylvia, insatisfaite, est devenue, aux yeux d'Edgar, une vraie mégère, le réprimandant sans cesse...

- 22.55 Claude et Greta Film de M. Pécas.
- 0.30 Six minutes
- 0.35 Sport 6
- 0.40 Metal express
- 1.10 Noubia
- 1.35 Culture rock
- 2.00 Paris-Pékin-Paris
- 2.50 Bahia l'Africaine



- France 3**
- 7.30 L'heure du golf
 - 8.00 Naftaline Emission jeunesse.
 - 11.05 Mascarines
 - 12.00 Les titres de l'actualité
 - 13.00 Sports 3 dimanche Golf: 73e Open de France.
 - 13.20 D'un soleil à l'autre
 - 13.50 Documentaire
 - 14.15 Sports 3 dimanche Golf - Championnat de France sur route des professionnels.
 - 16.00 D'un soleil à Longchamp
 - 17.15 Lucky Luke
 - 17.45 Les mondes fantastiques
 - 18.15 A vos amours Avec Jean Marais.
 - 19.00 Le 19-20 de l'information
 - 20.05 Téléchat
 - 20.10 Benny Hill
 - 20.45 Le 7e Golden Circus Festival à Rome L'Italie est le pays de rêve pour ces circophiles avec plus de cent chapiteaux itinérants. Au Golden Circus Festival, chaque année à Milan, Liana Orfei présente une trentaine d'attractions de niveau international.
 - 22.05 Le divan Avec Michael J. Solomon, directeur du département international de la Warner-Bros Television.
 - 22.30 Soir 3

A 22 h 45
Les nuits moscovites
En Russie, en 1916. Un marchand de blé, Pierre Brioukov, et le capitaine Ignatoff, sont amoureux de la même jeune fille, Natacha Kovrine. Une espionne, Anna Sabline, essaie de tirer parti des faiblesses de l'officier. Convaincu de trahison, il sera sauvé par le marchand, frustré mais honnête.



- Suisse alémanique**
- 9.00 Vorschau Victor. 9.30 EURO-clic. 10.00 Horizonte. 11.0 Die Matinee. 12.30 Das Sonntagsinterview. 13.00 Sportpanorama. 13.45 Telesguard. 14.05 Karim und Sala. 14.30 Louis und seine ausserirdischen Kohlköpfe (film). 16.05 Entdecken + Erleben. 16.50 Volkstümliche Musik. 17.40 Svizra rumantscha. 18.30 Sport am Wochenende. 19.30 Tagesschau. 19.50 Vor 25 Jahren. 20.05 Ein Draufgänger in New York. (film). 21.50 Film top. 22.15 Amerikanische Träume. 23.00 Das Sonntagsgespräch. 23.30 Nachtbulletin.



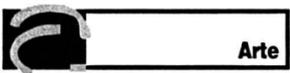
- Allemagne 1**
- 14.15 Moskito. 15.05 Ein süsser Fratz (film). 16.45 Film aktuell. 17.00 ARD-Rategeber. 17.30 Laudate. 18.10 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau. 20.15 Diamantenfieber (film). 22.15 Kulturreport. 22.45 Tagesthemen. 23.00 Eine Welt für alle. 23.10 Die besten Jahre. 23.55 Quincy: Puzzle-spiel (film).



- Allemagne 2**
- 8.45 Auf der Suche nach Vollkommenheit. 9.15 Zur Zeit. 9.30 Evangelischer Gottesdienst. 10.15 Das süsse Leben. 11.00 ZDF-Fernsehgarten. 12.47 Sonntagstreff. 13.15 Damals. 13.30 Gross Erwartungen. 14.20 Hals über Kopf. 14.50 Ganz persönlich. 15.20 Aktion 240. 15.30 Heute. 15.35 ZDF-Sport extra. 18.15 ML - Mona Lisa. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Dinosaurier. 20.15 Aus Lübeck. 21.35 Heute. 21.45 Sport am Sonntag. 21.50 Drei auf der Flucht (film). 23.45 Die kleinen Füchse (film).



- Allemagne 3**
- 10.30 Spanien: Sprache, Land und Leute. 11.00 Musik um elf. 12.00 Tele-Akademie. 12.45 Sehen statt hören. 13.15 Ihre Heimat- unsere Heimat. 14.15 Kultur-Klassiker. 15.00 Jesus und Qumran. 16.00 Omnibus. 17.00 Wir Deutschen. 17.45 Hoppala. 18.30 Treffpunkt. 19.00 Das beste aus der Schlagerparade der Volksmusik. 19.45 Comedy-Express. 20.15 Das Finistère. 21.05 Kreuz und Halbmond. 21.50 Sport im Dritten. 22.45 Wortwechsel. 23.30 Weisser Fleck. 0.15 Denkanstösse. 0.22 Non-Stop-Fernsehen.



- Arte**
- 19.00 Soirée thématique: Séville 92
 - 19.10 Présentation de la soirée, en situation, de l'un des pavillons de l'exposition universelle de Séville
 - 19.15 L'Europe au miroir des expositions Documentaire d'Isy Morgensztern (52'). Réalisation: T. Celal. L'histoire des expositions universelles et leur déclinaison européenne à travers trois expositions universelles de l'après-guerre.
 - 20.10 Séville, un parfum de narcisses et de nard Un film de Chema Sarmiento (58'). Portrait de Séville et des Sévillans en trois mouvements.

A 21 h 12
Bienvenido Mr Marshall
Film en noir et blanc de Luis Garcia Berlanga, (1952 - 1 h 30). Une comédie drôle, acide, méchante, dans la lignée des comédies italiennes des années 50. Joyau de l'histoire du cinéma espagnol. Un petit village du Nord de l'Espagne apprend qu'il va recevoir la visite d'une délégation américaine dans le cadre du plan Marshall. Mention spéciale Festival de Cannes 1953.

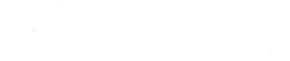
22.43 L'Espagne secrète
Film d'Isabel Malowany autour des photographies de Christina Garcia-Rodero, (13'). Montage magnifique de photos et de films sur les semaines saintes et les pèlerins en Andalousie et en Estramadure.

23.00 Noche flamenco
Spectacle de flamenco, guitare, chant et danse enregistré à l'auditorium de l'exposition universelle de Séville.

0.00 Présentation et fin de la soirée.



- Suisse italienne**
- 6.30 Textvision. 13.00 TG tredici. 13.05 Marie Pervenche. 14.20 Armonie lontane: tournée del tenore Luciano Pavarotti in cina. 15.40 Le comiche di Harold Lloyd. 15.50 Il bambino perduto (film). 17.20 Il Tour. 18.15 Laverne e Shirley. 18.40 La parola del Signore. 19.00 Domenica sportiva. 19.45 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.20 Concerto Dire Straits, in diretta da Basilea. 22.40 TG sera. 22.50 Week-end sport. 23.00 Musica e musica: Cabilia (film). 24.00 Textvision.



- RAI Italie 1**
- 7.30 Sceneggiato. 9.00 Disney club. 10.00 Parola e vita. 10.25 Santa messa. 12.20 Parola e vita. 13.30 Telegiornale. 14.10 Film. 20.00 Telegiornale. 20.40 Sceneggiato. 22.10 La domenica sportiva. 24.00 TG1 notte.



- tve Espagne**
- 7.30 Cadena de la Americas. 11.30 No te cortes. 13.00 Ay vida mia. 14.00 Curro Jimenez. 15.00 Teledario. 15.30 Mucho cuento. 16.00 Aera deportiva. 18.00 La vida es juego. 19.00 El hombre y la tierra. 19.30 Teresa de Jesus. 20.30 Teledario. 21.00 Domingo cine. 22.30 Area deportiva. 23.00 Cine de cine. 23.30 Arte y artistas flamencos. 24.00 Linea 900. 0.30 Teledario.



- Eurosport**
- 9.00 Transworld sport. 10.00 Motocyclisme. 12.00 Boxe. 13.30 Dimanche direct: football, rodéo, automobilisme, athlétisme. 22.00 Football Euro '92. 24.00 Boxe.

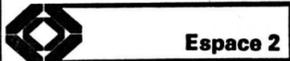
RADIO



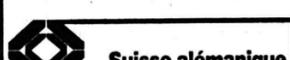
- RTN**
- 8.00 Contre toute attente. 9.00 Infos SSR. 9.10 Jazz Cocktail. 11.00 L'apéro français. 12.30 Infos SSR. 12.45 Accordéon. 13.15 Fanfares. 14.00 Fréquence dimanche. 15.00 Infos SSR. 15.05 Fréquence dimanche. 17.00 Infos SSR. 17.05 Rock'n'roll. 18.00 Infos SSR. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 Nostra realta. 23.00 Relais SSR.



- La Première**
- 9.10 Brunch, en direct du Ciné Qua Non à Lausanne. 11.05 Ecoutons la TV. 12.05 Brunch. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de Première. 13.00 Comme si nous y étions! 13.30 Dimension. 17.05 Café du Commerce. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 Prélude. 20.05 Migrations: présence étrangère en Suisse. 21.05 Les rois du vert de gris. 22.05 Tribune de Première. 22.25 Et pourtant... elle tourne. 23.05 Carnets de vie. 0.05 Programme de nuit.



- Espace 2**
- 6.10 Climats. 9.10 Messe transmise de la Paroisse Notre-Dame, La Roche/FR. 10.05 Culte transmis de l'église de l'Isle/VD. 11.05 L'éternel présent. 12.05 Magellan. 12.30 L'invitation au voyage. 14.05 Fenêtre sur nos soirées. 16.05 Entre les lignes. 17.05 L'heure musicale. 19.05 Résonances. 20.05 Théâtre: Les jumeaux siciliens, comédie de Plautus. 22.05 Da camera. 0.05 Notturmo



- Suisse alémanique**
- 6.00 Mattinata. 6.05 A.-E. Chabrier, C. Debussy, etc. 8.10 Benning am Sonntag. 9.00 Musik von Johann Sebastian Bach. 11.00 Konzert des Radio-Sinfonieorchesters Basel. 12.40 Klassik à la carte. 14.00 Hörspiel. 15.45 Junge Interpreten: F. Mendelssohn, F. Schubert. 18.30 Abendjournal. 19.30 Musikabend mit dem Geiger Hansheinz Schneberger. 22.45 Das Kurzporträt. 23.00 Nada Brahma. 0.05 Notturmo.



- France Musique**
- 7.02 Dans le jardin des Strauss. 8.05 A l'affiche de Radio-France. 8.35 Bach et l'Europe. 10.00 Le feuilleton. 11.30 Concert. 13.05 Le grand bécarre. 13.30 Passages. 14.30 A bon entendre, salut! 16.00 Concert de l'Orchestre philharmonique de Montpellier. 18.03 Jazz live. 19.00 Mille et une nuits. 20.35 Concert: œuvres de Beethoven, Brahms, Schubert, etc. 22.15 Mémoire d'orchestres. 23.35 Mère obscure, père ambigu, fils accompli. 1.00 Les fantaisies du voyageur.

La télévision suisse romande au rythme des cigales

Tapez sur la touche «été»

Les nouvelles structures de la SSR sont en place. Guillaume Chenevière devient le patron unique du média TV, alors que Gérard Sapey s'offre les trois chaînes de radio au nez d'Esther Jouhet, directrice d'Espace 2. Ainsi en a décidé sans surprise le nouveau conseil d'administration de l'entreprise, bien discrètement. On prend les mêmes et l'on continue, ce qui n'est du reste pas négatif. En TV, désormais, l'homme des programmes se demandera à lui-même s'il a les moyens humains, techniques et financiers de ses ambitions, de ses obligations, de ses désirs...

elle qu'elle a dit «bonnes vacances», et pour l'antenne seulement.

Pendant pratiquement deux mois, la grille d'été... reste la même que durant les dix autres. On tient à la fidélité du téléspectateur qui, s'il ne retrouvera pas forcément son émission favorite là où il a l'habitude de son rendez-vous en recevra une autre un peu semblable dans l'esprit. Habile solution, qui a fort probablement le mérite de diminuer durant quelques semaines le coût de la minute de programme. Car les problèmes financiers continuent de freiner certains élans...

DANS LA MÊME GRILLE

«Spécial-cinéma» (le lundi soir, mais pour le film seulement), «Temps présent» (jeudi soir et samedi vers 16 h), «Tell quel» (vendredi soir et dimanche à 11 h 30) restent en place. Gloire pour eux qui restent régulièrement bien placés à l'audimat!

Ailleurs, on procède à quelques remplacements. C'est ainsi que Christian Defaye, qui prépare du nouveau pour la rentrée, fait place en milieu de soirée à la «mémoire de Temps présent». Le mardi, «Viva» est remplacé par le documentaire prometteur «Les défis de la vie». Le jeudi soir, «Colombo» s'efface devant une nouvelle série, «Marlock», le vendredi «La vie en face» cède son heure à «Avis aux amateurs».



Les deux superpatrons de la RTSR

Guillaume Chenevière (à gauche) à la tête de la télévision et Gérard Sapey à celle de la radio (Keystone/Feval)

AU RAYON DES NOUVEAUTÉS

Les curieux noteront tout de même l'apparition de quelques nouveautés. Sans rien en connaître, comme ça, au «pif», je regarderai à coup sûr «Style de ville» (jeudi soir après 22 h avec reprise le dimanche vers midi): Antoine de Caunes et son équipe visitent neuf capitales d'Europe, côté cour et côté jardin, côté culture et côté coquin. On peut faire confiance à l'animateur souvent «speedé»...

«Côté jardin», justement, c'est le titre choisi pour le substitut de «Table ouverte» (vers midi ou en soirée le dimanche).

Mario Botta ne parlera pas d'architecture, Jean-Pascal Delamuraz pas du Conseil fédéral ni d'Europe, Umberto Barberis pas de football. Côté jardin, il y a peut-être quelques découvertes à faire chez nos grands hommes (et nos grandes dames?).

Autre espoir de bonne surprise: «Les Simpson», un dessin animé américain qui remplace «Le fond de la corbeille», le samedi, et qui pourrait bien, par l'insolence annoncée, l'irrévérence souhaitée faire sourire... ou grincer des dents si blanches à l'américaine.

DOSSIERS JUSTICE

Retour aussi des «Dossiers justice», avec comme parrains cette fois Guy Fontanet et Willy Heim, (mercredis soirs, à la place de «A bon entendeur») soutenus par quelques avocats dans «La Loi de Los Angeles» (le seul fait de les cacher le vendredi soir à 23 h est peut-être prometteur!). Il y aura aussi beaucoup de sports, de nouveaux «Jeux sans frontières», etc...

Au fond, ce n'est semble-t-il pas si mal que cela, ce qu'ont concocté nos programmeurs, du moins sur leurs papiers... Freddy LANDRY

CINÉMAS

NÉO-NAZIS ALLEMANDS

«Cette fois, personne ne pourra dire qu'il n'a pas été prévenu»: ce texte figure à la fin d'un document signé Michael Schmidt, tourné durant deux ans, adapté en français. Depuis le début de 1992, six cents incidents xénophobes ont été recensés en Allemagne, une bonne partie dans l'ex-Est, où la situation économique et sociale est tendue. Les nazis sont de retour en Allemagne: on le savait. Voir leurs «tronches» est utile: il y a du clonage dans l'air! On devinait qu'ils s'inscrivaient dans une chaîne internationale. On réentend des cris lancés contre les étrangers (Raus!), contre les juifs. On revoit des saluts nazis bras dressés. On entend les thèses de révisionnistes qui, parfois avec un dangereux talent oratoire, nient l'existence des chambres à gaz, sauf d'une seule, une cabine téléphonique transportable! L'ancien SS devenu général continue de défilier et d'affirmer sa foi dans Hitler-le-démocrate! On embrigade des jeunes fragiles. On fête le centième anniversaire de la naissance d'Hitler. On voit massivement des hommes, rarement des femmes, mais quelques-unes tout de même. En France, au Canada, on condamne les révisionnistes à de fortes amendes...

Avec réserves d'usage
Quand l'auteur met la main sur un document vidéo à usage interne pour groupe néo-nazi, on comprend qu'il n'indique pas la manière dont il se l'est procuré. Quand il interroge quelqu'un en apparaissant dans l'image, on se demande comment il a fait pour obtenir l'entretien; en le flattant? En lui faisant croire qu'il allait donner bon retentissement à ses déclarations?

La présence de certaines séquences est troublante. Un groupe de jeunes en «formation» ricanent pendant un raisonnement comparant les juifs à des rats, images des autres et des uns sur petit écran; et ils applaudissent, hilares! L'entraînement au tir de gens en uniforme est présenté au ralenti. D'où proviennent ces documents? Comment ont-ils été obtenus? Certes, il faut faire confiance, ici, à la rigueur des producteurs de «Temps présent». Mais le manque d'information sur les conditions de réalisation est regrettable... Flyly

• Temps présent/Le retour des nazis/reprise aujourd'hui vers 16 h/TSR

La Poudrière hôte du Pavillon suisse de Séville

Le déséquilibre du patineur

Les comédiens et l'équipe technique du Théâtre de la Poudrière de Neuchâtel sont sur le qui-vive. Depuis un mois, ils répètent et peaufinent leur nouveau spectacle, fait sur mesure, destiné à animer le Pavillon suisse de l'Exposition universelle, du 5 au 12 juillet.

Balthasar Burkhard, commissaire suisse à l'Exposition de Séville, a été séduit lors du visionnement du spectacle Exils, créé on s'en souvient à Marseille en 1991. Le contrat pour l'Andalousie a suivi en novembre dernier. Une aubaine à souligner, lorsque l'on sait que la vitrine helvétique présentée au monde n'est pas particulièrement généreuse pour la partie latine de notre pays! (Outre la Poudrière, le canton de Neuchâtel sera représenté à Séville par les ensembles de danse Sinopia et Objets-Fax ainsi que le duo musical Angklung de La Chaux-de-Fonds).

A la Poudrière cependant, on s'est vite rendu compte que les petites manies. Finalement, tous les protagonistes sortent de cet hôtel morbide, c'est la victoire de la vie sur la mort... car sous la glace il y a l'eau, le fluide. Drôle, malgré les angoisses qu'il ins-

Plus haut que la mer, en accord avec l'ambiance de l'expo, le «melting-pot» des visiteurs et des langues, un thème touchant à l'universalité.

Le déséquilibre du patineur, trente minutes de suspens et de poésie dans le beau théâtre sous les gradins du Pabellon de Suiza, met en scène James, étrange garçon d'hôtel consciencieux et bien organisé, statique, au moment où il accueille trois hôtes: Georges, Léonard et Matilda (comédiens avec marionnettes). Le but est de les faire cohabiter dans cet espace hors du temps, jusqu'à leur faire poser la tête sur l'oreiller des songes, peut-être de la mort.

MESSAGE D'ESPOIR

Paradis ou mouroir, à l'évidence le lieu choisi est celui du passage. Le propos des marionnettes géantes de la Poudrière vise à gagner James à la vie, à l'action pour dépasser l'immobilisme, briser les habitudes et les petites manies. Finalement, tous les protagonistes sortent de cet hôtel morbide, c'est la victoire de la vie sur la mort... car sous la glace il y a l'eau, le fluide. Drôle, malgré les angoisses qu'il ins-



Comédien sans marionnette

Olivier Nicola dans le rôle de James. (sp/D. Rapin)

pire, ce spectacle est un message d'espoir.

La Poudrière, Sandra Amodio, Chantal Facon, Corinne Grandjean et Olivier Nicola (comédiens), Fabrice Aragno (lumière) et Yves Baudin (mise en scène) ainsi que son précieux bagage (il a fallu résoudre un sacré problème de volume!) s'envolent pour l'Andalousie aux frais du Pavillon suisse, qui assume aussi l'hébergement et les frais sur place. Sur un budget de 25.000 fr., l'appui financier de la Ville de Neuchâtel est de 5000 fr. et celui du canton de 5500 francs. (sg)

SOS animaux

Chiffon a retrouvé un foyer

Bonne nouvelle pour tous les amis des animaux. L'appel lancé par la Société protectrice des animaux lors de notre dernière rubrique parue le 30 mai n'est pas demeuré sans écho. Le ravissant cocker «Chiffon» venait en effet de perdre ses maîtres, qui se séparaient et ne pouvaient malheureusement pas le garder. Heureusement, son appel de détresse a été entendu et Chiffon a trouvé son rêve, ce qui n'était pas si simple vu son âge de sept ans. Il est donc placé auprès de bons maîtres, dans une maison accueillante, et peut batifoler dans un grand jardin.

Pour notre ultime rubrique avant les vacances, nous avons deux animaux à vous proposer, soit un chien et un chat. Pour le premier, il s'agit d'un gentil Pincher, âgé d'environ une année, qui est tatoué et vacciné. Quant au chat, il s'appelle «Général» et est un charmant félin, bien qu'il soit considéré comme le patron de la chatterie! Il est par ailleurs vacciné et stérilisé. Souhaitons que nos lecteurs se montrent d'aussi pressés maîtres adoptifs que pour les bêtes précédentes que nous avons pu placer grâce à votre grand cœur.

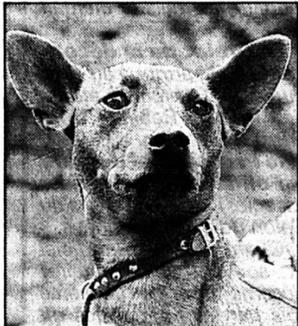
CONSEIL DE VACANCES

Voilà que nous arrivons à la veille des vacances. Il nous paraît donc nécessaire et judicieux de répéter que les animaux ne sont pas des objets ni des jouets. Vos compagnons de tous les jours ont aussi droit à des vacances heureuses, en votre compagnie dans la mesure du possible. Mais s'il vous est absolument impossible de les prendre avec vous, n'oubliez pas de les placer dans une pension ou dans un chenil.

Votre animal est en effet votre ami et il vous tient compagnie tout au long de l'année. Rappelez-vous qu'il vous est d'une fidélité à toute épreuve. Soyez donc aussi fidèle avec votre animal et ne l'abandonnez pas. Certes, il peut arriver des cir-

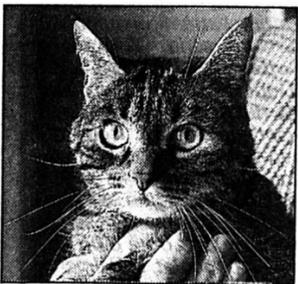
constances majeures où l'on ne peut malheureusement pas conserver son animal dans de bonnes conditions. Dans ce cas-là, n'attendez pas une seconde, prenez contact avec la section locale de la Société protectrice des animaux, Case postale 102, 2301 La Chaux-de-Fonds; tél. 039 / 28 64 24 (permanence entre 18h et 19h).

P.S. En dernière heure, nous avons reçu un magnifique chaton blanc avec quelques taches beige-brun, âgé d'environ quatre mois. En outre, nous possédons divers chatons sevrés de trois mois. (ch.g.)



Gentil Pincher

Un an environ, tatoué et vacciné.



«Général»

Le «patron» de la chatterie; aimable, vacciné et stérilisé. (Impar-Gerber)

Fructueux clic-clacs

Outre les saisons, il y a plusieurs périodes dans l'année. Par exemple: tous les trois mois, arrivées des feuilles d'impôt, et même plus souvent si l'on compte celui de défense nationale et l'ecclésiastique. En automne, c'est la chute des feuilles, bien plus jolies et colorées que celles qui nous réclament des sous-sous.

A la veille des vacances, vous l'aurez constaté aussi, ce sont les grands laboratoires photos qui se rappellent à votre bon souvenir, m'sieurs dames. Ils ont plus de trente-six façons de vous allécher pour vous inciter à leur confier, et à eux seuls car ils sont les meilleurs, vos précieux films sur les-

BILLET

quels vous aurez immortalisé vos souvenirs de l'été: le maître nageur qui vous a fait la cour, la biquette qui a bouffé un de vos paquets de cigarettes, Mickey vous donnant un gros bec à Euro-Disney...

Ce laboratoire-ci a installé dans ses locaux de toutes nouvelles machines qui vous fourniront des images aux couleurs plus vives, mieux contrastées, au piqué plus que magnifiquement fin. En les recevant ainsi développées, vous constaterez que, tout simplement, vous êtes un artiste qui s'ignorait! Grâce à l'automatisme de ces merveilles de la mécanique, de l'optique et de l'électronique des nouveaux appareils dont s'est doté le labo!

Un autre de ces laboratoires propose, outre la promesse d'un travail impeccable, un concours d'une su-

prême facilité, qui vous permettra, à vous ou à quelqu'un d'autre, de gagner une superbe et moderne et très authentique automobile de grande marque. Ou bien un voyage de rêve à l'île Maurice, ou encore un safari photos au Kenya, ou... un tas de belles choses annoncées de façon très attrayante. Ce que je préfère, parce que chacun peut en profiter tout de suite et sûrement, c'est le format de photo plus grand offert pour la moitié du prix du plus petit format. J'attends toutefois le jour où ce labo non seulement me livrera gratuitement mes photos, mais encore me versera 20 ou 30 centimes pour chacune d'elles, sans demander fût-ce un penny pour le développement. Face à la concurrence effrénée des laboratoires automatisés, il n'est pas interdit de rêver.

JEC

Le storyboard du film de Beineix «IP5» publié

Le cinéma par la bande (2)

Aujourd'hui, de plus en plus de BD sont adaptées au cinéma, et à l'inverse de plus en plus de films sont «novélisés» en BD. On en vient même à publier en album le storyboard du nouveau film de Jean-Jacques Beineix, *IP5...* qui prouve que la bande dessinée et le cinéma ne sont pas vraiment faits pour s'entendre. Suite et fin de notre petite étude.

Par
Frédéric MAIRE

A voir les films du genre *Terminator*, *Predator* ou *Alien* adaptés après coup en BD (voir notre article de samedi dernier), il apparaît à l'évidence que BD et ciné ne sont guère qu'amis lointains - ou frères - ennemis ! Une autre preuve, d'un genre différent, nous est apportée par la publication du storyboard in-

tégral du film *IP5*, support de promotion déguisé et opération de «merchandising» à l'américaine masqué sous des prétentions «culturelles».

LES TAGGEURS ET LA FORÊT

IP5 s'intitule «IP» pour *L'île aux pachydermes* (entendez les arbres dans la forêt isolée) et «5» pour le cinquième long métrage de Beineix après *Divas*, *La lune dans le caniveau*, *37°2 le matin* et *Roselyne et les lions*.

IP5 c'est aussi le pseudonyme d'artiste d'un jeune tagueur de banlieue qui, un jour, doit fuir sa cité-béton avec son copain, un rappeur noir. En province, ces deux rats des villes font la connaissance d'un vieux rat des champs, un sage en fuite lui aussi, sur la fin de sa vie. Ceux que tout oppose vont se «retrouver» dans la forêt mystérieuse et y échanger en quelque sorte leurs expériences de la vie.

LE DERNIER RÔLE

Le film est sorti partout en France et en Suisse vendredi 12 juin... après avoir vu moult émissions de TV et lu moult arti-

cles de presse louant ce film, vous savez sans doute que *IP5* fut «le dernier rôle de Yves Montand», rôle prémonitoire puisqu'il y meurt d'une crise cardiaque, comme il l'a fait pour de bon quelques jours après le tournage!

Mais passons rapidement sur cet involontaire événement promotionnel pour remarquer que parallèlement à la sortie du film arrivent sur le «marché» deux produits dit de luxe: le livre-scénario du film, signé par Jacques Forgeas et publié par les prestigieuses éditions Actes Sud, et le livre-storyboard du film, signé du dessinateur Bruno de Dieuleveut, aux non moins reconnues éditions Dargaud.

Qu'est-ce qu'un storyboard? Le storyboard est en fait une sorte de bande dessinée à usage interne, adaptation graphique d'un scénario de film destinée à préfigurer le long métrage à venir.

LE PRÉ-FILM

Certains cinéastes (de Hitchcock à Annaud) y font un recours fréquent, demandant à des dessinateurs professionnels



de «visualiser» leurs idées, surtout pour régler sur le papier des scènes difficiles à imaginer ou techniquement complexes; d'autres (de Eisenstein à Fellini en passant par Kurosawa, Gilliam ou Caro), dessinateurs émérites, mettent eux-mêmes les images de leur film sur papier avant de le réaliser. Bref, autant de «petits dessins qui valent parfois mieux qu'un long discours» pour mettre en «imaginaire» un film à venir.

Aujourd'hui, *IP5* est donc aussi un pavé de 500 pages en noir et blanc où se trouve donc tout le film raconté en images (à l'état de crayonné, sans encre), tous les dialogues, quel-

ques éléments de résumé de l'histoire et des «annotations» de Jean-Jacques Beineix sur le tournage de certaines scènes. Comme journal de bord d'un tournage, cet ouvrage intéresse sans doute les chauds partisans de Beineix; comme bande dessinée (puisque'il est vendu comme telle), le résultat est à la fois décevant et fort enseignant.

UNE FAUSSE BD

Décevant, à l'évidence, parce que le dessin réaliste de Dieuleveut est engoncé dans son devoir de représenter les désirs du cinéaste, contrit et contraint de se faire cinématographique - donc peu «bédiéque»; Décevant, parce que les dialogues à côté des cases nous rappellent les premières heures de la BD et rendent parfois la lecture difficile tant nous avons l'habitude de déterminer l'énonciateur d'un texte en fonction de la «flèche» de la bulle qui sort de sa bouche.

Décevant, enfin parce qu'il faut bien avouer que cet *IP5*, sur le papier, est un amas de poncifs et d'émotions bon marché, de bons sentiments et de facilités... Un mythe de quatre sous. Entre écologie et banlieues-blues, entre sagesse, tags et rap, *IP5* semble le parfait modèle du film dans l'air du temps, celui de Rio et des cités-dortoirs en révolte, du retour à la nature et du désenchantement, du conflit entre traditions, sagesse et modernité. D'une certaine manière, le cinéaste Akira Kurosawa l'avait déjà fait, en 1975, dans son *Der-su Uzala...* avec combien plus de génie!

VENDRE DE LA CULTURE

IP5 est un film - et une histoire - qui puise ses racines dans la télé (de notre réel quotidien) et se raconte comme de la télé (de nos feuilletons américains quotidiens). C'est dire si sa méthode de promotion et de vente multiple n'a rien de surprenant, puisqu'elle agit sur le modèle hollywoodien, avec une prétention «culturelle» en plus: prendre Actes Sud comme éditeur du livre donne au produit une «aura» que ne donnerait ni un t-shirt ni un pin's avec écrit *IP5* dessus.

VENDRE DU POPULAIRE

Le communiqué de presse nous dit que «Beineix a voulu ce livre»⁽¹⁾ et qu'il a «choisi Dargaud, premier éditeur de BD parce que la BD art populaire, outil de travail du cinéaste, média du rêve et de l'aventure, se nourrit du cinéma comme le cinéma se nourrit d'elle.»

L'expression est si jolie... car à voir cet impressionnant ouvrage et la déferlante de livres de bandes «décinématographiées» qui paraissent aujourd'hui, on ne peut qu'avoir l'impression que le cinéma est en train de bouffer la bande et que celle-ci semble, hélas, heureuse de se faire ainsi phagocyter.

● *IP5 - L'île aux pachydermes*, le Storyboard par Bruno de Dieuleveut et Jean-Jacques Beineix Editions Dargaud

NOTES

¹ Signalons que Beineix connaît et apprécie la BD. Son premier film, «Divas» proposait un univers de polar caricatural que l'on a volontiers assimilé à de la BD; le scénario en était écrit par... Jean Van Hamme, romancier et scénariste de BD pour Rosinski, Cuvelier ou Vance!

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis



UN GLOMERAT des FABRIQUEURS de COLLES EXTRA-FORTES



LUNDI:
l'Amérique
pessimiste

BULLES

BD '92 À SIERRE: PALMARÈS

Le neuvième Festival international de BD de Sierre s'est achevé dimanche dernier dans la joie et la bonne humeur (succès obligé): en effet, plus de 45.000 personnes y sont venues goûter les rêves de *Little Nemo* et les folies de Monsieur Le Chat, ou prendre connaissance du traditionnel Palmarès de BD'92, que voici:

La **Maîtrise d'Honneur** (récompensant un auteur pour l'ensemble de son œuvre) a été attribuée au dessinateur Philippe Adamov, dessinateur de la série *Les eaux de Mortelune* (Glénat). Réalisme pur et dur.

Le **Grand prix de la Ville de Sierre** (récompensant le meilleur album de l'année) est parti du côté des *Fils du Sud* de Ferrandez (Casterman/notre illustration) dont nous avons dit tout le bien que nous en pensions, ici-même, le 16 mai dernier.

Le **Grand prix des Alpines** (récompensant le meilleur album d'humour de l'année) a été décerné à l'inéditable «looser» *Jean-Claude Tergal attend le grand amour* de Tronchet (Fluide Glacial) qui ne l'attendait pas mais le méritait bien.

Le **Grelot de la découverte** a été attribué au (très intéressant) premier album de Pascal Rabate *Villa Mon Rêve* (Vent d'Ouest), et le **Prix spécial du Jury à Foligatto** (Humanoïdes associés), déjà primé lors du Salon du livre de Genève.

Quand au prix (inofficiel et souvent contestataire) décerné pour la troisième fois par les journalistes dit «spécialisés» de Suisse, le **prix Canard**, il a été attribué au premier tome du *Bar du vieux Français* de Stassen et Lapière (Aire Libre, Dupuis). Le même jury tient aussi - très justement - à attirer l'attention du public sur la série *Théodore Poussin* de Frank LeGall (Dupuis), dont le sixième (et dernier) tome du cycle vient de paraître. Deux albums dont nous vous chantions les louanges ici-même les 9 mai et 13 juin derniers.

Mis à part ce dernier et modeste prix doté d'un lingot en chocolat, le Palmarès de BD '92 n'a donc, encore une fois, guère brillé par une débordante originalité. Pourquoi? Vous le saurez en lisant cette même chronique... la semaine prochaine!